

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物  
號四三七九一第  
本報今日隨報附送「彩色華僑」一頁 不另收費仍售八毫  
張大五紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維理司總  
號三〇〇第字台僑華內設在總編輯部內設在總編輯部  
下地行總人華僑街香港中環德輔道中  
下地行總人華僑街香港中環德輔道中  
下地行總人華僑街香港中環德輔道中  
電話：北角4640693 旺角4640749  
樓三號四十三號三號北角中環德輔道中  
樓六號七號九號五號………

本報今日隨報附送「彩色華僑」一頁 不另收費仍售八毫  
福島危機出現突破

## 海格斡旋順利 初步達成協議

傳英讓步承認阿國福島主權 分甘同味共享福島天然資源

### 海格與阿總統談判順利 再飛倫敦幹旋

再飛倫敦幹旋 再飛倫敦幹旋

### 福島周圍二百哩 英列為緊急空際

英政府否認阿外交部所傳消息

### 局勢緊張 英國保持 備戰狀態

英政府否認阿外交部所傳消息

### 「道道公公」場立國美 報情方雙阿英察偵 國兩知通此彼分無

者記三英拘阿動活間嫌涉

### 領南學院 聘請(一九八二年度)

中國文史學系專任講師乙名，擔任預科中國語文、中國歷史基礎課程及文史專科課程。應徵者須具認可之高級學位或同等學歷。有教學經驗者優先考慮。

### 海島招標及兩船海員管理處

海島招標及兩船海員管理處

### 海島招標及兩船海員管理處

海島招標及兩船海員管理處

## 金多 Kenmore USA 家庭電器用品

全美國銷量冠軍

夏季大減價

由六折起

嘉華電業有限公司 九龍尖沙咀彌敦道304室  
電話：3-689972, 3-690859  
(假期照常營業：由早上9時至晚上8時)

## 旺舖租售

彌敦道519號地下連閣	2,600呎
紅磡山谷道11-13號一樓	1,000呎
紅磡山谷道11-13號地下	2,400呎
洛克道352號地下	900呎
利園山道風鳴大廈四樓	1,200呎
謝非道298-302號地下連閣連二樓	6,000呎

接洽電話：5-741741

## 最可靠的哮喘藥 得此藥安樂

歷史悠久，銷數最多，最安全，最可靠之哮喘藥。哮喘丸，專治哮喘，不論新久，一服即效。哮喘丸，專治哮喘，不論新久，一服即效。哮喘丸，專治哮喘，不論新久，一服即效。

## 廣植樹木 美化環境

\* 政府於一九八二年四月起一連十五個月，在港九新界為每一位市民種下一棵樹木，綠化香港。  
\* 請踴躍參加各項植樹計劃。請熱烈支持學校的植樹計劃。  
\* 請大家愛護草木，扶植幼苗。

## 廣植樹木 美化環境

美化香港

花樣年華好青春 何必吸毒誤前程 珍惜前途 切勿吸毒

## 碧麗苑

九龍官塘功樂道53號  
電話：3-429664 (假日照常)

面海向南，戶戶單邊  
高級洋樓，入伙期間  
每呎僅售 622 元起  
面積由 856 呎起

配合政府公務員買樓計劃，特惠辦法，歡迎蒞臨參觀！

益新置業有限公司 香港皇后大道中33號 萬邦行頂樓 電話：5-253001	華懋物業有限公司 香港雪廠街22號 樂成行十樓 電話：5-258251	怡華置業有限公司 香港雪廠街10號 新顯利大廈97室 電話：5-229162
--	--	---



# 北京國務院大事裁員

## 十三名副總理

### 已裁撤十一名

#### 留下兩名副總理是萬里姚依林

#### 都是鄧小平路線務實派紅員

【美聯社北京十七日電】中國國務院行政機構，在鄧小平領導下，正進行一場大規模的裁員運動。據悉，國務院十三名副總理中，已有十一名被裁撤，僅留下萬里和姚依林兩名。這兩名副總理均被視為鄧小平路線的務實派紅員。裁員行動旨在簡化行政機構，提高效率，並加強對經濟活動的集中控制。國務院秘書長譚震林亦在裁員之列。此次裁員行動被視為中國政府向更強有力的中央集權邁出的重要一步。

## 對待外商要講信用

### 少用紀律服從原則

#### 如外商不法行騙要依法處置

【本報訊】中國政府對待外商的態度，應以信用為原則，而非單方面強調紀律服從。在吸引外商投資的同時，政府應加強法律建設，確保契約精神得到尊重。對於不法行騙的外商，應依法嚴懲，以維護中國法律的尊嚴。同時，政府亦應加強對外商的宣傳，使其了解中國的經濟環境和投資機會，從而促進雙贏合作。

## 與美總統談判

### 解決美蘇懸案

【本報訊】中國政府正積極準備與美國總統進行談判，以解決長久以來的中蘇邊境安全問題。此次談判旨在通過對話解決分歧，維護地區的和平與穩定。中國政府表示，將以誠實、務實的態度參與談判，並希望美國方面亦能展現出同樣的誠意。談判的成功將有助於緩解中蘇邊境的安全壓力，並為兩國關係的正常化創造有利條件。

## 修西斯古沒有失敗

### 和事老易做

【本報訊】在修西斯古的談判中，中國代表表現出了極大的耐心和誠意，並未如外界所傳言的那樣失敗。談判的進展雖然緩慢，但雙方均表示將繼續努力，尋求達成協議。中國代表強調，和平解決爭端是符合各方利益的，任何強硬姿態都將無益於問題的解決。此次談判的進展顯示了中國在處理國際事務上的成熟與穩健。

## 論文

【本報訊】一篇關於中國經濟發展與國際貿易關係的論文，近日在學術界引起了廣泛關注。該論文深入分析了中國在當前國際形勢下的經濟挑戰與機遇，並提出了相應的對策建議。論文指出，中國應進一步開放市場，加強與世界各國的經貿往來，以促進經濟的持續增長。該文的發表為相關領域的研究提供了重要的參考。



此大阿爾及爾會議，加強了中蘇邊境的安全，並為兩國關係的正常化創造了有利條件。

### 中蘇兩國 發展核能 貿易協定

【本報訊】中蘇兩國近日簽署了一項關於發展核能及貿易的協定。該協定涵蓋了核能技術的交流、核燃料的供應以及雙邊貿易的擴大等內容。此項協定的簽署，標誌著中蘇兩國在經濟合作領域邁出了重要一步，亦顯示了兩國在核能領域的密切合作關係。雙方表示，將繼續深化合作，共同推動兩國經濟的發展。

### 北京一男子與美官員 談話二時希望簽證赴美

【本報訊】一名北京男子近日與美國官員進行了長達兩小時的談話，並表示希望獲得赴美簽證。該男子在談話中詳細介紹了其在中國的背景及赴美目的，並強調其對美國法律的尊重。美國官員在聽取其陳述後，表示將根據相關規定進行審核。此事件引起了當地媒體的關注，並引發了公眾對赴美簽證政策的討論。

### 美國人民關切台灣 保證供應防衛武器

【本報訊】美國人民對台灣局勢的關切日益增加，並要求政府保證供應防衛武器。美國政府表示，將根據其對台灣政策的承諾，繼續提供必要的防務支持，以維護台灣的安全與穩定。同時，政府亦強調，美國在亞太地區的戰略利益與台灣的安全息息相關，因此將堅定不移地支持台灣。此舉旨在向台灣方面傳遞美國政府的堅定支持，並對任何可能的挑釁行為發出警告。

### 春風吹到北京古城 每天達數十萬眾

【本報訊】隨著春季的來臨，北京古城的旅遊熱度不斷攀升，每天吸引數十萬遊客前來賞春。遊客們紛紛前往頤和園、天壇、北海等名勝古蹟，感受古都的獨特魅力。當地政府亦加強了對旅遊景點的管理，確保遊客的安全與舒適。此次旅遊熱潮不僅促進了北京旅遊業的發展，亦為市民提供了良好的休閒娛樂場所。

### 洛陽牡丹 爭艷鬥麗

【本報訊】洛陽牡丹節近日舉行，各色牡丹爭艷鬥麗，吸引了大量遊客前來觀賞。此次展覽展示了多種珍稀品種的牡丹，花色繁多，姿態優美，令人賞心悅目。遊客們在欣賞美景的同時，亦參與了多項文化活動，如牡丹攝影比賽、民俗表演等。洛陽牡丹節的舉辦，不僅豐富了市民的文化生活，亦為當地的旅遊業注入了新的活力。

### 修西斯古獲得答覆

【本報訊】關於修西斯古的談判，中國方面近日獲得了對方的答覆。答覆中顯示，雙方在部分問題上達成了一致，但在一些關鍵問題上仍存在分歧。中國代表表示，將根據答覆內容，進一步與對方進行溝通，尋求達成協議。此次談判的進展顯示了雙方在解決爭端上的誠意，亦為後續談判奠定了基礎。

### 西德試管嬰兒 出生體重九磅

【本報訊】一名在西德通過試管技術誕生的嬰兒，出生時體重達九磅，引發了社會對試管嬰兒健康的關注。醫學專家表示，嬰兒的體重過重可能是由於營養過剩所致，但亦不排除與試管技術有關。目前，該嬰兒正在接受進一步的觀察和治療。此事件引發了公眾對試管技術安全性的討論，並呼籲相關部門加強對試管嬰兒健康的監管。

### 嘉麗絲姬莉主禮

【本報訊】著名模特兒嘉麗絲姬莉近日擔任某項活動的主禮，吸引了眾多媒體和觀眾的關注。嘉麗絲姬莉在活動中展現了優雅的風采，並為當地的時尚界注入了新的活力。此次活動的成功舉辦，亦顯示了嘉麗絲姬莉在時尚界的影響力。嘉麗絲姬莉表示，將繼續致力於推廣時尚文化，並為社會做出積極貢獻。

### 三個月特對外經濟 人員培訓班開學

【本報訊】一項為期三個月的外經人員培訓班近日開學，旨在提高外經人員的專業素養和業務能力。培訓班將邀請資深專家授課，內容涵蓋外經理論、實務操作及案例分析等。參加培訓的人員將包括政府官員、企業負責人及專業人士等。此次培訓班的開學，顯示了政府對加強外經工作的重視，並為相關人員提供了良好的學習機會。

### 列根身為美國總統 每年收入四十一萬美元

【本報訊】美國總統列根在卸任後，其年收入為四十一萬美元，顯示了其作為前總統的經濟狀況。列根在卸任後，積極參與各項公益活動，並出版了自傳，繼續為美國社會做出貢獻。其高收入亦引發了公眾對前總統待遇的討論。然而，列根本人表示，將繼續保持低調，並專注於其熱愛的公益事業。此舉旨在向公眾展示前總統在卸任後的正常生活狀態，並強調其對社會的持續貢獻。



紐約新聞世界推介台灣工業

## 正吸取新科技步向精密途

【中央社華盛頓十七日電】各國駐華使節及夫人，連日達迪爾，參觀美國各地，並對我國經濟建設成就，表示極大印象。各該駐華使節夫人，自十二日，由國務院禮賓司招待，於下午二時至五時，分列兩路，參觀機械公司，首先參觀該董事長及總經理的辦公室。

當即在該公司，會經介紹各該機械公司的生產設備及產品種類，並強調生產提升技術，以外國企業家重視機械工業，促進國產機械工業成長。隨後，在首相府對面新街，以配合國產重要機械工業的發展，冷作場及原動機機殼加工等，他們對新街的備員及員工們勤勞的精神，甚表讚揚。離開機械公司後，他們繼續前往金寶公司，參觀石油加工工業。

今天南來賓的有瓜地馬拉大使羅士，薩爾瓦多大使及夫人，哥斯大黎加大使及夫人，巴拿馬大使及夫人，海地大使及夫人，及菲律賓總統夫人。教士及夫人，波利維亞大使及夫人，海地大使及夫人，及菲律賓總統夫人。晚上，高麗總理長將在我國飯店設宴招待這些駐華使節，明晚他們將前往海山後及山後，出外。

（中央社紐約十七日電）「新聞世界」今天刊出「篇文」中，指出：「中華民國在南方面面俱到，努力其勢力向後落後兩個國家，出外。」

文章說：「中華民國正努力其勢力向後落後兩個國家，出外。」

民將轉而向美國採購產品及技術，後為使中華工業進步到精密工業所必要。此外，

## 意欲打破弱國無外交成例

示威由被  
立憲工會

北京將派員赴印談邊境糾紛

【本報電】印度外交部長拉奧，今日抵新加坡，進行為期五天的訪問。他將與新加坡總理李光耀及其他首領商榷，並與印度駐新加坡大使及商界領袖會晤。拉奧外長是在昨晚抵達新加坡，準備在今晚與李光耀總理會晤。

國內多暴亂  
在泰國進行一場有組織的叛亂。

危地馬拉人  
逾百萬逃難

【本報電】危地馬拉政府，今日宣佈，在該國南部地區，發生多起暴亂，已開始進行一項大規模的軍事行動，以鎮壓叛亂。據悉，叛亂分子已佔領了該國南部的一些重要城市，並對政府官員和軍隊發動了多次襲擊。政府方面表示，將採取一切必要措施，以恢復國家的穩定和統一。

美籍  
西

阿司匹靈見奇效

**對鼠有效 人待研究**

(美)杜紐和賓利  
斯十七號(譯音)  
月星期五晚，用老鼠試  
驗，顯示阿匹西能大  
減滅肺病的生長，並且  
沒有痛癢和化學療法中  
會上報他們的發生物學  
界曉。

這些研究來自華盛頓  
查耳德五號。他們就  
通常實驗的生物學。  
在美國試驗的生理生  
理學。

埃及所製  
年羅拜。

○埃及及  
過以列所  
○主要

○以色  
種粉所製

說：「  
花朶爆

新聞報道說，出納員望，望這個有玫瑰  
花束的物體，看見五條箭和一個計時器，  
於是他把四萬四千美元在兩個銀袋中，  
小童等取過錢袋，飛跑而去。連那個  
有玫瑰花的爆炸性物體。小童在草中逃  
去後，經理呂賓，把爆炸性的花束拆除。經  
理估計，  
這名小童  
年僅十歲。

**若非盜賊世家  
何來如此揸拿**

法示威 示威是宣佈軍此波蘭規模未會。消息靈

均顯著，  
世的消息  
董浩  
界上最大  
其誠信，  
金山每日  
題，報導  
業者一對  
致認為，  
繼續在長

他國緩衝部隊駐守焦點地點

[illegible]

依期限於四月廿六日完成撤出西奈。他深信以賽籌備會，今天上午召

**董浩雲之喪**

**台僑委會電唁**

**美報章多報導**

中央社  
台北二十七日電

今天致電航船起子連運的家屬同悼。遺囑  
電文內容是：「直道先生先家屬鑒，聞  
噩耗先生仙逝，彌深哀悼，特電弔唁，尙祈  
節哀。」

(中央社舊金山二十七日電)此間華僑及  
美國友人對著名中國遠東海運大王董浩雲之  
訃告，認為這是世界航運的一顆大星。此間所  
有中文報紙、舊金山各報以及洛杉磯各報  
與奧克蘭報刊載以及近來城市其美山報刊登  
長壽及為難時  
委員會代表  
赴聖地牙哥  
排中區安頓  
於昨午抵埠  
代表已表示  
二十二日搭  
比用球已決  
此種牌球  
聖地牙哥輪  
賽會場中。

題，報導雷雲的噩耗。報導說：「許多同業者，『對這個消息非常震驚』，但是他們一

退訓。中華郵政  
何明璋決定徵召

致認為，藍浩雲的航運事業不會受影響，將繼續茁長繁榮。

益明天報到參加



司令保利傑中將(右)。十六日上午由輔導會秘書長張家駟(中)陪同。到金門前線訪問戰地軍民。並參觀各項建設。(中央社)

須提防政治孤立

[illegible]

（法新社開羅十七日電）美副國務卿史托人說，美國駐開阿瑟頓亦有參加

[illegible]

（中央社台北十七日電）第五屆世界女蟲委會，今天上午召

**之喪**

中央社  
台北十  
七日電  
（國務  
委員會  
向新

長子、次子壽齡均  
中華女學生代表發  
國父遺囑，並由  
傳事員、中華總商  
關係組長張君等  
於明天即往長沙  
明大華女學院演說  
黎景雲云

代表陳已表示不  
二十九日搭郵船返  
軍與英。需備此項  
比賽球早已決矣現  
的銀金牌牌。昨  
屬美國球隊佔領。

六日電）此間華僑及  
航運地位之重要，近來  
的一拍失手，此間所  
報，舊金山其他美報亦  
城市其間美報極低

念，持致致意。  
急，先生家屬親臨，今聞  
多報導

電唁

退訓。中華國協  
何明璣決定徵召

益明天報到參加

[illegible]



















### 光榮歷史亦難抵潮流打擊

## 南華球隊慘痛教訓

### 保守機構應作警惕

【本報專訊】在南華足球隊慘敗於香港足球總會主辦的「南華杯」決賽後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。

在南華足球隊慘敗後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。在南華足球隊慘敗後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。

### 少林寺不如意事多

### 今屆寫下沉痛一頁

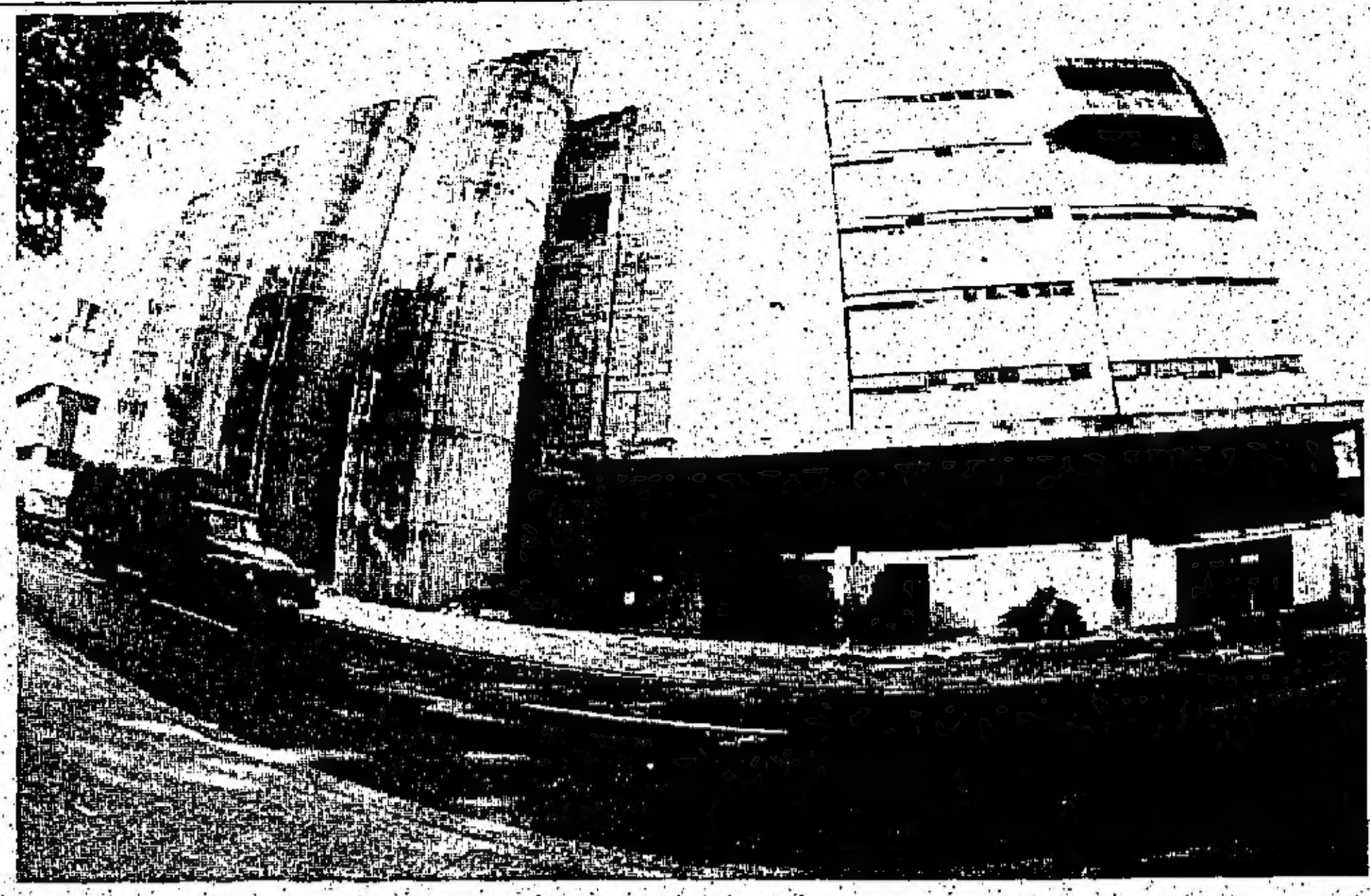
【本報專訊】南華足球隊在「南華杯」決賽中，以零比三慘敗於香港足球總會主辦的「南華杯」決賽後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。

### 動易容多繁力壓張緊活生

### 動活味趣辦增應

### 理事明年少青導誘

【本報專訊】南華足球隊在「南華杯」決賽中，以零比三慘敗於香港足球總會主辦的「南華杯」決賽後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。



位於加路連山的南華會，是一個組織龐大的體育會。(來稿)

### 南華會七十一周年歷史

### 本港體壇最龐大組織

【本報專訊】南華體育會成立於一九〇八年，是香港歷史最悠久的體育組織。該會不僅是香港最大的體育組織，也是中國最大的體育組織之一。

### 元朗錦繡花園地盤 婦人遇溺

【本報專訊】元朗錦繡花園地盤，昨日下午四時許，發現一具女性屍體。死者年約三十歲，身高五呎二吋，體重一百二十磅。死者身上沒有明顯傷痕，但衣服上有血跡。警方接報後，立即展開調查。

### 日本中華總商會訪問團 訪香港至德總會

【本報專訊】日本中華總商會訪問團一行五人，於昨日下午抵達香港。訪問團成員包括會長、副會長及秘書長等。他們在抵達後，隨即前往至德總會訪問。

### 錦標 榮獲 活動 體育 多項 南華

【本報專訊】南華體育會主辦的「南華杯」足球賽，昨日圓滿結束。南華足球隊在決賽中以零比三慘敗於香港足球總會主辦的「南華杯」決賽後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。

### 女性闖入足球場 不再屬男兒天下

【本報專訊】在「南華杯」決賽中，一名女性闖入足球場，引發爭議。這名女性被保安人員攔下，並被帶離現場。警方表示，這名女性並非有意闖入，而是因為迷路而進入場內。

### 港九水陸社團 賀天后誕聯歡

【本報專訊】港九水陸社團，昨日舉行聯歡會，慶祝天后誕。聯歡會由多個社團聯合舉辦，吸引了數百名嘉賓參加。聯歡會內容豐富，包括歌舞表演、抽獎等。

### 本港新聞 婦人遇溺

【本報專訊】元朗錦繡花園地盤，昨日下午四時許，發現一具女性屍體。死者年約三十歲，身高五呎二吋，體重一百二十磅。死者身上沒有明顯傷痕，但衣服上有血跡。警方接報後，立即展開調查。

### 日本中華總商會訪問團 訪香港至德總會

【本報專訊】日本中華總商會訪問團一行五人，於昨日下午抵達香港。訪問團成員包括會長、副會長及秘書長等。他們在抵達後，隨即前往至德總會訪問。

### 錦標 榮獲 活動 體育 多項 南華

【本報專訊】南華體育會主辦的「南華杯」足球賽，昨日圓滿結束。南華足球隊在決賽中以零比三慘敗於香港足球總會主辦的「南華杯」決賽後，不少人士對南華足球隊的表現，以及其保守的機構，表示警惕。

### 女性闖入足球場 不再屬男兒天下

【本報專訊】在「南華杯」決賽中，一名女性闖入足球場，引發爭議。這名女性被保安人員攔下，並被帶離現場。警方表示，這名女性並非有意闖入，而是因為迷路而進入場內。

### 港九水陸社團 賀天后誕聯歡

【本報專訊】港九水陸社團，昨日舉行聯歡會，慶祝天后誕。聯歡會由多個社團聯合舉辦，吸引了數百名嘉賓參加。聯歡會內容豐富，包括歌舞表演、抽獎等。

### 奪獎刷新時速贏馬 昨沙田八場賽馬熱中有冷

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，競爭激烈，奪獎頻繁。其中，一匹名為「時速」的馬匹，以刷新紀錄的速度奪得冠軍。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 特別彩池派彩表

彩池	號碼	獎金
第一彩池	12345	1000000
第二彩池	67890	500000
第三彩池	11111	200000
第四彩池	22222	100000
第五彩池	33333	50000
第六彩池	44444	20000
第七彩池	55555	10000
第八彩池	66666	5000
第九彩池	77777	2000
第十彩池	88888	1000

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。

### 賽後檢討天下太平 僅陳誠培被召看影片及警告

【本報專訊】昨日沙田八場賽馬，賽後檢討會昨日舉行。陳誠培被召見，並被要求觀看影片及接受警告。陳誠培表示，他對自己的表現感到遺憾，並會吸取教訓。









### 全港教員研討會一致通過

## 成立教員聯合工會

### 爭取參與教育決策

【本報訊】全港教員研討會，昨（廿四）日在九龍會議中心舉行，由全港教員聯合會主席李卓人主持。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。



成立教員聯合工會，昨在研討會上獲一致通過。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

（本報訊）全港教員聯合會主席李卓人，昨（廿四）日在九龍會議中心主持全港教員研討會。會中通過成立「全港教員聯合工會」，並通過「爭取參與教育決策」的決議案。李卓人表示，全港教員聯合會成立以來，一直致力於改善教員的福利及參與教育決策。今次通過成立聯合工會，將進一步加強教員的團結，並爭取在教育局的決策中發揮更大的影響力。他呼籲教員們積極參與工會活動，共同為改善教育環境而努力。

## 教師社工家長

### 必須通力合作

【本報訊】教育界人士昨（廿四）日在研討會上指出，教師、社工及家長必須通力合作，才能為學生提供最好的教育環境。研討會由全港教員聯合會主席李卓人主持，吸引了眾多教育界人士參加。李卓人表示，教師是學生的主要導師，但社工及家長的作用也不可忽視。只有三方共同努力，才能解決學生在學習和生活中遇到的各種問題。他呼籲教師、社工及家長加強溝通與合作，共同為學生的成長而努力。

## 中學主任及副校長合併

### 多個教育團體事前一無所知

【本報訊】多個教育團體表示，對教育局擬將中學主任及副校長職位合併的計劃一無所知。該計劃旨在簡化學校管理架構，提高行政效率。然而，教育界人士認為，該計劃可能會影響學校的運作，並對教師及行政人員造成不利影響。他們呼籲教育局在實施該計劃前，應先與教育界進行充分溝通，並聽取各方意見。

## 港大同學心態

### 現正假學生大會大舉舉行

【本報訊】香港大學同學會日前舉行大會，討論同學會的發展方向及未來計劃。大會吸引了眾多同學代表參加，並通過了多項重要決議。同學會主席表示，同學會將繼續致力於服務同學，並加強與社會的聯繫。他呼籲同學們積極參與同學會活動，共同為同學會的發展而努力。

## 蘇浙公學書法展

### 校董徐季良主禮

【本報訊】蘇浙公學書法展覽日前在學校舉行，吸引了眾多書法愛好者參加。校董徐季良在展覽上主禮，並對同學們的書法作品表示讚賞。徐季良表示，書法藝術是中國文化的重要組成部分，希望同學們能通過學習書法，傳承和弘揚中國文化。

## 英文教師面臨挑戰

### 必須接受新教學法

【本報訊】英文教師在教學過程中面臨諸多挑戰，必須接受新的教學方法以提高教學效果。教育專家指出，傳統的教學方法已無法滿足學生的需求，教師應採用更多元化的教學手段，如小組合作、探究學習等，以激發學生的學習興趣。同時，教師還應不斷學習和更新知識，以跟上時代的步伐。

## 華僑日報教育版

### 中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版日前推出「中國語文園地」專欄，旨在提高學生的中文水平。該專欄內容豐富，包括語文知識、寫作技巧等，深受學生歡迎。華僑日報表示，將繼續推出更多優質的教育內容，為學生提供學習資源。

## 讀工半能不又加增費學

### 修進英赴生港

【本報訊】香港學生赴英進修，學費及生活費不斷增加，令不少學生感到壓力。教育專家建議，學生在選擇進修地點時應綜合考慮學費、生活費及就業情況。同時，政府及社會應提供更多資助，減輕學生的經濟負擔。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。

## 去年降幅大

### 美公司盈利

【本報訊】美國公司盈利去年大幅下降。分析人士指出，這主要是由於經濟環境的不景氣所致。企業應加強內部管理，提高經營效率，以應對市場挑戰。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。

## 去年降幅大

### 美公司盈利

【本報訊】美國公司盈利去年大幅下降。分析人士指出，這主要是由於經濟環境的不景氣所致。企業應加強內部管理，提高經營效率，以應對市場挑戰。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。

## 去年降幅大

### 美公司盈利

【本報訊】美國公司盈利去年大幅下降。分析人士指出，這主要是由於經濟環境的不景氣所致。企業應加強內部管理，提高經營效率，以應對市場挑戰。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。

## 去年降幅大

### 美公司盈利

【本報訊】美國公司盈利去年大幅下降。分析人士指出，這主要是由於經濟環境的不景氣所致。企業應加強內部管理，提高經營效率，以應對市場挑戰。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。

## 去年降幅大

### 美公司盈利

【本報訊】美國公司盈利去年大幅下降。分析人士指出，這主要是由於經濟環境的不景氣所致。企業應加強內部管理，提高經營效率，以應對市場挑戰。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 民市好

### 帶携隨時隨

【本報訊】市民應隨時攜帶身分證，以方便各種場合的使用。警方提醒市民，身分證是證明身份的重要證件，應妥善保管。如遺失身分證，應立即向有關部門報失。

## 化腦電學中

### 政行務校理處中集

【本報訊】中學行政人員應加強溝通與合作，提高學校管理效率。教育專家指出，學校行政人員應定期舉行會議，討論學校事務，並共同為提高學校質量而努力。

## 大幅漲支開類食伙

### 上增用活份生

【本報訊】伙食類開支大幅上升，學生生活費用增加。教育專家建議，學生應合理規劃開支，並尋求社會資助。同時，學校應加強對學生生活費用的指導，幫助學生養成節約的習慣。

## 仍滯留在覆辦階段

### 主因是今年首季接單下降三成

【本報訊】某行業仍滯留在覆辦階段，主要原因為今年首季接單下降三成。該行業負責人表示，由於市場環境的不確定性，該行業面臨較大壓力。他呼籲政府及社會提供更多支持，幫助該行業渡過難關。

## 去週股價多低跌

### 息率相應上升普遍

【本報訊】去週股市表現疲軟，多隻股票低跌。分析人士指出，這主要是由於市場利率上升所致。投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力進行投資決策。

## 日飲酒狂

### 觀可很稅納

【本報訊】日飲酒狂，納稅可觀。政府應加強對酒類消費的監管，並提高酒類稅收。同時，社會應加強對酗酒行為的宣傳教育，引導人們健康飲酒。





# 航空公司計劃裝置 飛行管理電腦系統

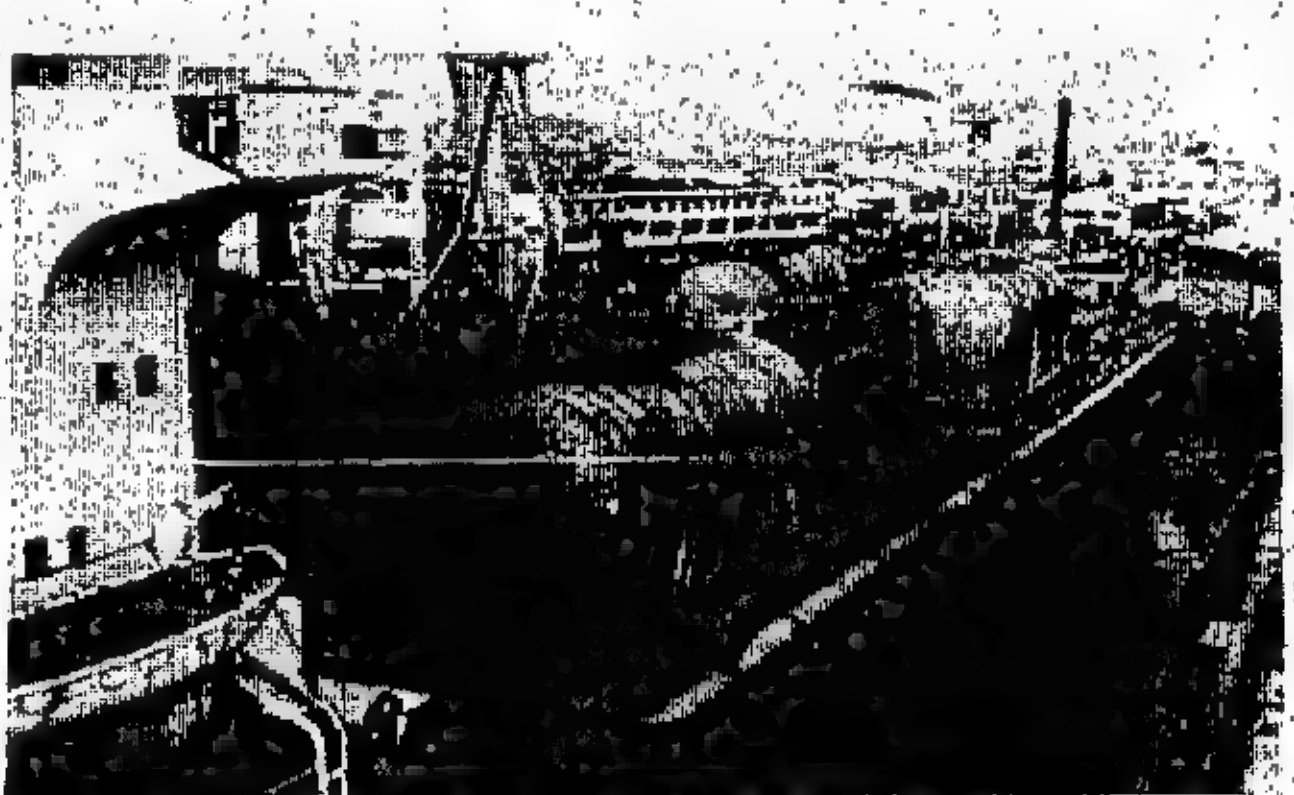
## 每機每年可節省燃油十萬加侖

【本報訊】日本航空公司自一九八〇年起，計劃在全部飛機上裝置飛行管理電腦系統。該系統是由日本航空公司與美國通用電氣公司（General Electric）合作開發的。該系統將利用飛機上的各種感測器，收集飛行數據，並通過電腦進行分析，以優化飛行路線和引擎性能，從而節省燃油消耗。據悉，該系統在試驗階段已顯示出顯著效果，每架飛機每年可節省燃油達十萬加侖。目前，該系統已安裝在日本航空公司的部分飛機上，並計劃在未來幾年內推廣到全部機隊。

# 短跑道升降客機 預料今年之內即可投入服務

## 加太航附屬機構 組織中國遊覽團

【本報訊】加太航空（Canada Pacific）公司最近宣佈，將開發一種新型短跑道升降客機。該飛機具有起飛和降落距離短、操作簡便、維護容易等特點，適合在偏遠地區和小型機場使用。預料該飛機將於今年之內投入服務。此外，加太航空的附屬機構還組織了一個中國遊覽團，將帶領遊客前往中國各地旅遊。該遊覽團的行程包括北京、上海、香港等地，預計將於近期出發。



# 世界最大汽墊船 將服務英法海峽

【本報訊】世界最大汽墊船（CAT）將於近期開始服務英法海峽。該汽墊船由英國建造，具有航速快、載重能力強等特點。它將連接英國和法國，為遊客和貨物提供便捷的交通服務。該汽墊船的投入使用，將進一步縮短英法之間的航程，並為當地的旅遊和貿易發展做出貢獻。



# 澳洲丸明駛中東 南星號週內往北婆

【本報訊】澳洲丸（Australia）將於近期開往中東地區。該船是澳洲郵政公司的一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。此外，南星號（Nansha）將於週內開往北婆羅洲。該船是另一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。這兩艘船的開行，將加強澳洲與亞洲地區的交通聯繫。



# 菲明高廿四赴日 加賀丸經基隆來

【本報訊】菲明高（Femin）將於本月二十四日開往日本。該船是郵政公司的一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。此外，加賀丸（Kaga Maru）將於近期從基隆開來。該船是另一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。這兩艘船的開行，將加強日本與亞洲地區的交通聯繫。



# 義宗丸廿五放獅城 海峽橋訂週三到埠

【本報訊】義宗丸（Yoshimune Maru）將於本月二十五日開往新加坡。該船是郵政公司的一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。此外，海峽橋（Straits Bridge）將於週三到埠。該船是另一艘郵船，將為郵件和乘客提供服務。這兩艘船的開行，將加強新加坡與亞洲地區的交通聯繫。

# 出口船期表

船名		往何處	日期	公司
美洲				
AM. APOLLO	加州紐約	十八	美海日海	輪陸郵船
W. LIBERATOR	西北太平洋	十九	美海日海	輪陸郵船
WAKANAMI MARU	北美西岸	十九	美海日海	輪陸郵船
KONDA DORIS	加那利比海	十九	美海日海	輪陸郵船
NL. BALTIMORE	南美	十九	美海日海	輪陸郵船
MAL. MONSOON	紐約大西洋	十九	美海日海	輪陸郵船
PACIFIC ACE	美西太平洋	十九	美海日海	輪陸郵船
ZOELEA LYKES	美國海峽	二十	美海日海	輪陸郵船
KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	二十	美海日海	輪陸郵船
BONITA ACE	美國西岸	二十	美海日海	輪陸郵船
F. FRIENDSHIP	美國西岸	二十	美海日海	輪陸郵船
BAY BRIDGE	美國西岸	二十	美海日海	輪陸郵船
SL. MARINER	西南太平洋	廿一	美海日海	輪陸郵船
BARBER TAI	加那利比海	廿一	美海日海	輪陸郵船
CATAMARCA 2	南美	廿一	美海日海	輪陸郵船
PRES. PIERCE	加州西北太平洋	廿二	美海日海	輪陸郵船
GALLEON AQUAMARINE	洛杉磯	廿二	美海日海	輪陸郵船
LEXA MAERSK	加州紐約	廿三	美海日海	輪陸郵船
EVER VALOR	紐約	廿三	美海日海	輪陸郵船
PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	廿三	美海日海	輪陸郵船
SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	廿三	美海日海	輪陸郵船
NL. LINGE	南美	廿六	美海日海	輪陸郵船
CHAR MOU	加那利比海	廿七	美海日海	輪陸郵船
歐洲				
HAKATA MARU	地中海	十八	日華利華	郵林洲洋
NAD. OBUKHOVA	歐洲	十九	日華利華	郵林洲洋
KOREAN JACEJIN	歐洲	十九	日華利華	郵林洲洋
PIONEER NAKHODKI	地中海	二十	日華利華	郵林洲洋
CHAR AN	地中海	二十	日華利華	郵林洲洋
TAO YUAN	地中海	二十	日華利華	郵林洲洋
ANGEL MIGHT	歐洲	廿二	日華利華	郵林洲洋
H.K. EXPRESS	歐洲	廿二	日華利華	郵林洲洋
NL. DELFT	歐洲	廿三	日華利華	郵林洲洋
OCEAN ESPOIR	地中海	廿三	日華利華	郵林洲洋
ARNOLD MAERSK	歐洲	廿五	日華利華	郵林洲洋
PETR DUTOV	地中海	廿五	日華利華	郵林洲洋
H.K. CONTAINER	歐洲	廿六	日華利華	郵林洲洋
EVER LOYAL	歐洲	廿六	日華利華	郵林洲洋
PROF. RYKKE	歐洲	廿六	日華利華	郵林洲洋
EVER HUMANITY	地中海	廿七	日華利華	郵林洲洋
GRODEKOV	歐洲	廿七	日華利華	郵林洲洋
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	廿八	日華利華	郵林洲洋
MEDITERRANEA	地中海	廿八	日華利華	郵林洲洋
澳洲				
GAMZAT TSADASA	澳洲	十八	華太新大	林古德蘭
ASIAN PEARL	澳洲	十八	華太新大	林古德蘭
BAIHEKOU	澳洲	十八	華太新大	林古德蘭
KYOWA BREEZE	南太平洋	廿二	華太新大	林古德蘭
XINHUA LOUNG	澳洲新西	廿二	華太新大	林古德蘭
BALPEROE	新西蘭	廿二	華太新大	林古德蘭
AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿四	華太新大	林古德蘭
YUEN CHAU	澳洲	廿四	華太新大	林古德蘭
SIENA	弗羅里達	廿五	華太新大	林古德蘭
ZIM. AUSTRALIA	澳洲	廿五	華太新大	林古德蘭
NL. FRANKLIN	澳洲	廿六	華太新大	林古德蘭
ADVORA	澳洲	廿六	華太新大	林古德蘭
印巴中東				
TAIBASHAN	阿拉伯	十八	日華利華	郵林洲洋
PATEVERETT	吉大新加坡	十九	日華利華	郵林洲洋
ADDIRIYAH	波斯灣	十九	日華利華	郵林洲洋
AUSTRALIA MARU	阿拉伯海	十九	日華利華	郵林洲洋
PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	二十	日華利華	郵林洲洋
TAMURA EVERETT	吉大新加坡	二十	日華利華	郵林洲洋
STRATHTRICK	卡拉波海峽	廿一	日華利華	郵林洲洋
ANDRES MARU	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
NL. DELFT	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
GOLDEN BENIN	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
MARIA OLDENDORFF	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
RHIAN. CAPTAIN	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
SANJOHN BAY	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
MAWLAMYANG	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
KAGA MARU	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
PINYA	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
TARONGA	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
ZIM. SYDNEY	亞丁	廿一	日華利華	郵林洲洋
東南亞				
AND. TARUNAGA	印尼	十八	亞細亞	輪陸郵船
ORT. MERCHANT	新加坡	十九	亞細亞	輪陸郵船
KAUNLARAN	新加坡	十九	亞細亞	輪陸郵船
CHEONG WIND	曼谷	十九	亞細亞	輪陸郵船
DYNAMIC ACE	曼谷	十九	亞細亞	輪陸郵船
AUST. MARU	新加坡	十九	亞細亞	輪陸郵船
SUN GRACE	新加坡	十九	亞細亞	輪陸郵船
TAMURA EVERETT	新加坡	二十	亞細亞	輪陸郵船
LILAD STAR	新加坡	二十	亞細亞	輪陸郵船
MIYAGI MARU	新加坡	二十	亞細亞	輪陸郵船
CORNELIA MAERSK	新加坡	二十	亞細亞	輪陸郵船
YATOMAS	新加坡	二十	亞細亞	輪陸郵船
THAI TUBTIM	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
HANGANG GLORY	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
BLACK WHALE	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
ELMO	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
ELYSIAN STAR	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
BISCAYNE NAVCO	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
NANSING 1	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
BISCAYNE SUN	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
DONAM 7	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
BLUE MERCURY	曼谷	廿一	亞細亞	輪陸郵船
台灣日本				
TA TUNG	高雄	十八	東新永海	輪陸郵船
HAPPY STAR	高雄	十八	東新永海	輪陸郵船
HSING HWA	高雄	十八	東新永海	輪陸郵船
TUNG PING 2	高雄	十八	東新永海	輪陸郵船
NEW HAILLE	上海	十九	東新永海	輪陸郵船
HUI KUNG	上海	十九	東新永海	輪陸郵船
KUO LIE	高雄	十九	東新永海	輪陸郵船
MARINE CONTAINER	基隆	十九	東新永海	輪陸郵船
EASTERN VIRGO	基隆	十九	東新永海	輪陸郵船
DONAM 2	基隆	二十	東新永海	輪陸郵船
GAOSHAN	上海	二十	東新永海	輪陸郵船
KIEN HWA 2	高雄	二十	東新永海	輪陸郵船
FORTUNE STAR	天津	廿一	東新永海	輪陸郵船
HAI JIANG	上海	廿一	東新永海	輪陸郵船
TAI LAI	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
F. FRIENDSHIP	日本	廿一	東新永海	輪陸郵船
GYOKURYU	日本	廿一	東新永海	輪陸郵船
LIJIANG	日本	廿一	東新永海	輪陸郵船
FORMOSA CONTAINER	基隆	廿一	東新永海	輪陸郵船
SKY HOVER	天津	廿一	東新永海	輪陸郵船
KING HWA	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
HAI CHIANG	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
DONAM 1	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
TUNG HAI 6	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
BONNY STAR	高雄	廿一	東新永海	輪陸郵船
JUPITER	基隆	廿一	東新永海	輪陸郵船
TRADE CONTAINER	基隆	廿一	東新永海	輪陸郵船
GEN. GEEBER	日本	廿一	東新永海	輪陸郵船
非洲				
ELMA DOS	南非	十九	太港大太	輪陸郵船
ORT. DESTINY	南非	十九	太港大太	輪陸郵船
BARCLONA MARU	南非	廿四	太港大太	輪陸郵船
CATAMARCA 2	南非	廿四	太港大太	輪陸郵船
ACT 2	南非	廿四	太港大太	輪陸郵船
NL. LINGE	南非	廿四	太港大太	輪陸郵船
MAADRAS	南非	廿四	太港大太	輪陸郵船
NORDHEIDE	南非	廿三	太港大太	輪陸郵船

# 入口船期表

船名	由何處	日期	公司
美洲			
NL. HOORN	歐洲	十八	歐洲郵船
KAUNLARAN	日本	十八	日本郵船
TUNG PING 2	台灣	十八	台灣郵船
WAKANAMI MARU	日本	十八	日本郵船
AM. APOLLO	加州紐約	十八	美洲郵船
HAKATA MARU	日本	十八	日本郵船
KUO LIE	台灣	十八	台灣郵船
GAMZAT TSADASS	澳洲	十八	澳洲郵船
GUSHAN	澳洲	十八	澳洲郵船
ADDIRIYAH	印度	十八	印度郵船
DONAM 2	海峽	十八	海峽郵船
KOREAN JACEJIN	韓國	十八	韓國郵船
MARINE CONTAINER	海峽	十八	海峽郵船
CHAR AN	海峽	十八	海峽郵船
LILAC STAR	海峽	十八	海峽郵船
NAD. OBUKHOVA	日本	十八	日本郵船
H.K. EXPRESS	海峽	十八	海峽郵船
ELMA DOS	非洲	十八	非洲郵船
ACE CONCORD	海峽	十八	海峽郵船
PRES. JEFFERSON	海峽	十八	海峽郵船
AUST. MARU	澳洲	十八	澳洲郵船
TAMURA EVERETT	海峽	十八	海峽郵船
PIONEER NAKHODKI	海峽	十八	海峽郵船
STRATHTRICK	海峽	十八	海峽郵船
KIEN HWA 2	台灣	十八	台灣郵船
BRISTOL MARU	英國	十八	英國郵船
BLACK WHALE	海峽	十八	海峽郵船
THAI TUBTIM	海峽	十八	海峽郵船
ZOELEA LYKES	希臘	十八	希臘郵船
WAKAKUSA MARU	日本	十八	日本郵船
GRIGORY PETRENKO	海峽	十八	海峽郵船
BAI HE KOU	海峽	十八	海峽郵船
FOOCHOW	海峽	十八	海峽郵船
KWANG TA 2	海峽	十八	海峽郵船
ELEO MAERSK	海峽	十八	海峽郵船
YATOMAS	海峽	十八	海峽郵船
MIYAGI MARU	海峽	十八	海峽郵船
TAI LAI	台灣	十八	台灣郵船
SKY HORSE	台灣	十八	台灣郵船
STRATHTRICK	海峽	十八	海峽郵船
CORNELIA MAERSK	海峽	十八	海峽郵船
HANGANG GLORY	海峽	十八	海峽郵船
BONITA ACE	海峽	十八	海峽郵船
SL. MARINER	海峽	十八	海峽郵船
ORT. DESTINY	海峽	十八	海峽郵船
NL. HONGKONG	海峽	十八	海峽郵船
DYOWA BREEZE	海峽	十八	海峽郵船
HP. NAMJIN	海峽	十八	海峽郵船
BISCAYNE NAVCO	海峽	十八	海峽郵船
FORMOSA CONTAINER	台灣	十八	台灣郵船
PACIFIC DESPATCHER	海峽	十八	海峽郵船
KING HWA	台灣	十八	台灣郵船
SKY HOVER	台灣	十八	台灣郵船
ALPACA AFRICA	非洲	十八	非洲郵船
DONAM NO.1	海峽	十八	海峽郵船
GALLEON AQUAMARINE	海峽	十八	海峽郵船
F. FRIENDSHIP	友誼	十八	友誼郵船
EVER YIGOR	海峽	十八	海峽郵船
BARBER TAI	海峽	十八	海峽郵船
GOLD ASIA	海峽	十八	海峽郵船
GYOKURYU	台灣	十八	台灣郵船
KHAN CAPTAIN	海峽	十八	海峽郵船
AKI MARU	海峽	十八	海峽郵船
MAWLAMYANG	海峽	十八	海峽郵船
ELYSIAN STAR	海峽	十八	海峽郵船
BAY BRIDGE	海峽	十八	海峽郵船
PIONEER CONTAINER	海峽	十八	海峽郵船
ELMO	海峽	十八	海峽郵船
PRES. PIERCE	海峽	十八	海峽郵船
POTSDAM	海峽	十八	海峽郵船
XINHUA LONG	澳洲	十八	澳洲郵船
ANDES MARU	海峽	十八	海峽郵船
TRADE CONTAINER	海峽	十八	海峽郵船
BISCAYNE NAVCO	海峽	十八	海峽郵船
FENGQING	海峽	十八	海峽郵船
PANJIN HAI	海峽	十八	海峽郵船
SOMIA MARIA	海峽	十八	海峽郵船
OCEAN ESPOIR	海峽	十八	海峽郵船
NANSING 1	海峽	十八	海峽郵船
MERDEKA	海峽	十八	海峽郵船
PINYA	海峽	十八	海峽郵船
TAO YUAN	海峽	十八	海峽郵船
ANGEL MIGHT	海峽	十八	海峽郵船
H.K. EXPRESS	海峽	十八	海峽郵船
BALDEROE	海峽	十八	海峽郵船
LADY BIRD	海峽	十八	海峽郵船
NEPTUNE CORAL	海峽	十八	海峽郵船
DRAGONER MAERSK	海峽	十八	海峽郵船
CATAMARCA 2	海峽	十八	海峽郵船
CHEVALIER MAUL	海峽	十八	海峽郵船
SHANGHAI	台灣	十八	台灣郵船
MARUI MARU	台灣	十八	台灣郵船
KING HWA	台灣	十八	台灣郵船
GREEN FOREVER	台灣	十八	台灣郵船
WORLD TIGER	台灣	十八	台灣郵船
BONNY STAR	台灣	十八	台灣郵船
SEAPAC PRINCETON	海峽	十八	海峽郵船
PRES. VANBUREN	海峽	十八	海峽郵船
ZINZHUQUAN	海峽	十八	海峽郵船
TUNG HAI	台灣	十八	台灣郵船
CHENG TU	台灣	十八	台灣郵船
FLAMINGO	台灣	十八	台灣郵船
BARCELONA MARU	日本	十八	日本郵船
PROF. RYKKE	海峽	十八	海峽郵船
MARIA OLDENDORFF	海峽	十八	海峽郵船
ACT 2	海峽	十八	海峽郵船
NEW ANGELITA	海峽	十八	海峽郵船
MENDOZA	海峽	十八	海峽郵船
NL. DELFT	海峽	十八	海峽郵船
ELBE EXPRESS	海峽	十八	海峽郵船
EVER VALOR	海峽	十八	海峽郵船
LEXA MAERSK	海峽	十八	海峽郵船
AUST. ENTERPRISE	澳洲	十八	澳洲郵船
ABOITZ CONCARRIER 7	海峽	十八	海峽郵船
NGAN CHAU	海峽	十八	海峽郵船
NAVAKAPOL	海峽	十八	海峽郵船
SINGWING	海峽	十八	海峽郵船
JUPITER	台灣	十八	台灣郵船
HP. DONGNAM	台灣	十八	台灣郵船
DONAM 7	台灣	十八	台灣郵船
GEN. KLEBERG	台灣	十八	台灣郵船
SANJOHN BAY	海峽	十八	海峽郵船
SIENA	海峽	十八	海峽郵船
ROYAL STAR	台灣	十八	台灣郵船
ANDES TRADER	台灣	十八	台灣郵船
CHAR MOU	台灣	十八	台灣郵船
BLUE MERCURY	海峽	十八	海峽郵船
PACIFIC ACE	海峽	十八	海峽郵船

今日空郵（星期日） 截郵時間  
下午十二時  
下午四時  
下午六時



# 體育

## 總督盃足球決賽龍虎鬥

## 東方撼寶路華

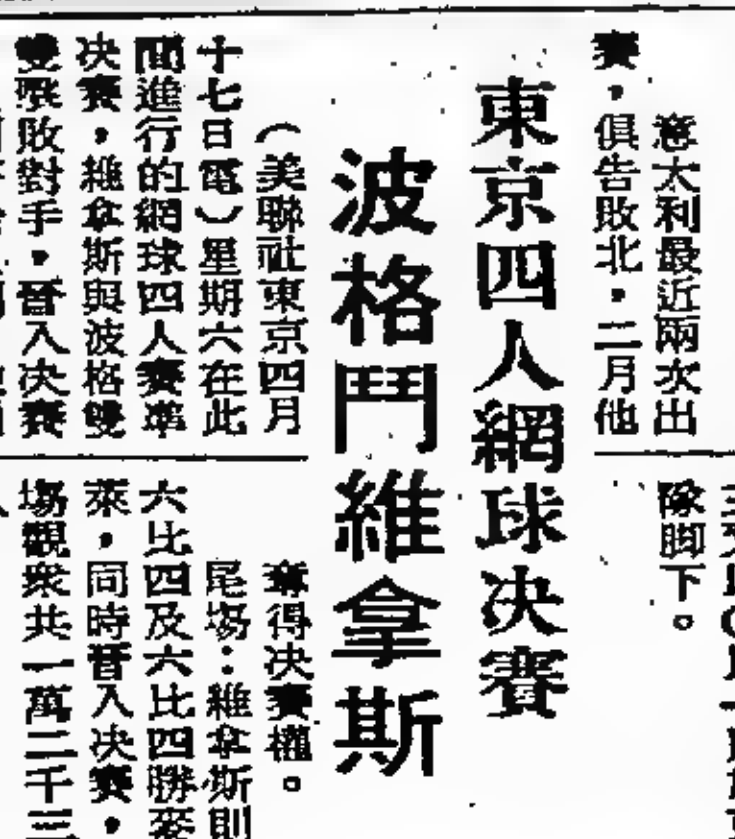
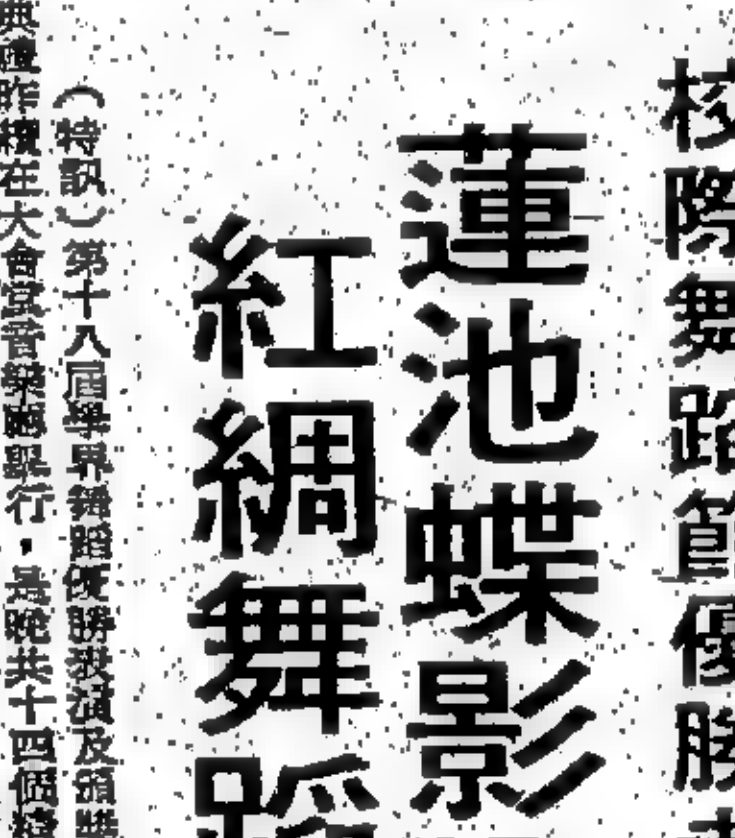
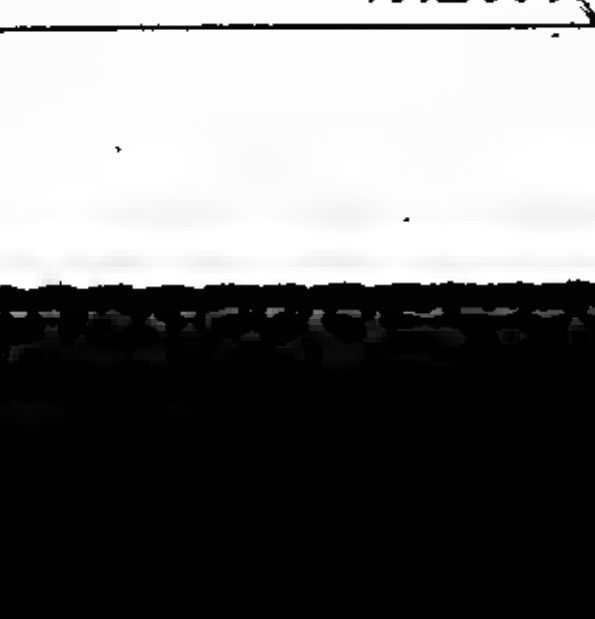
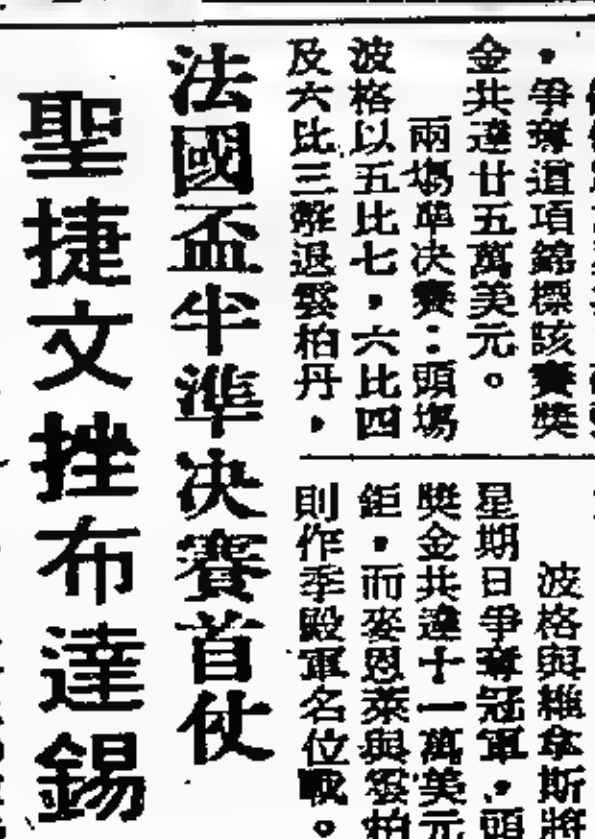
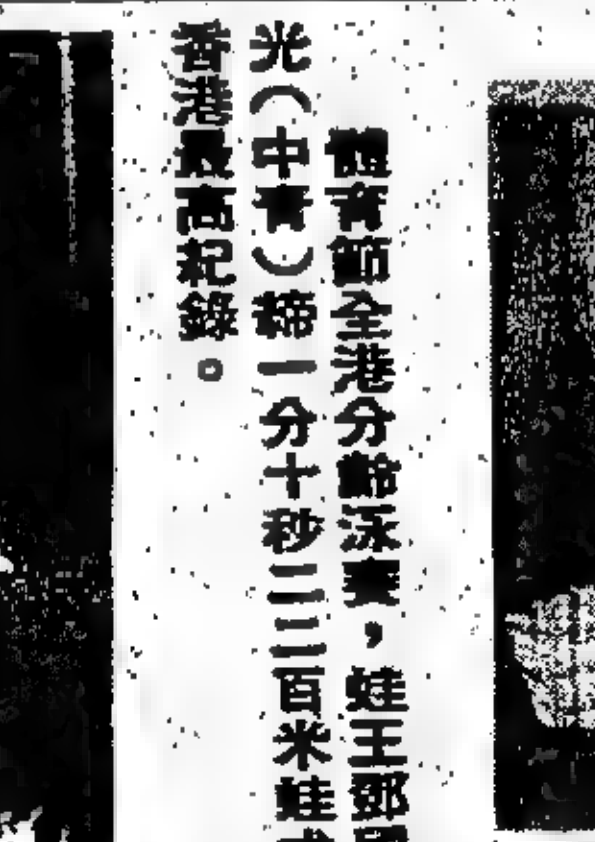
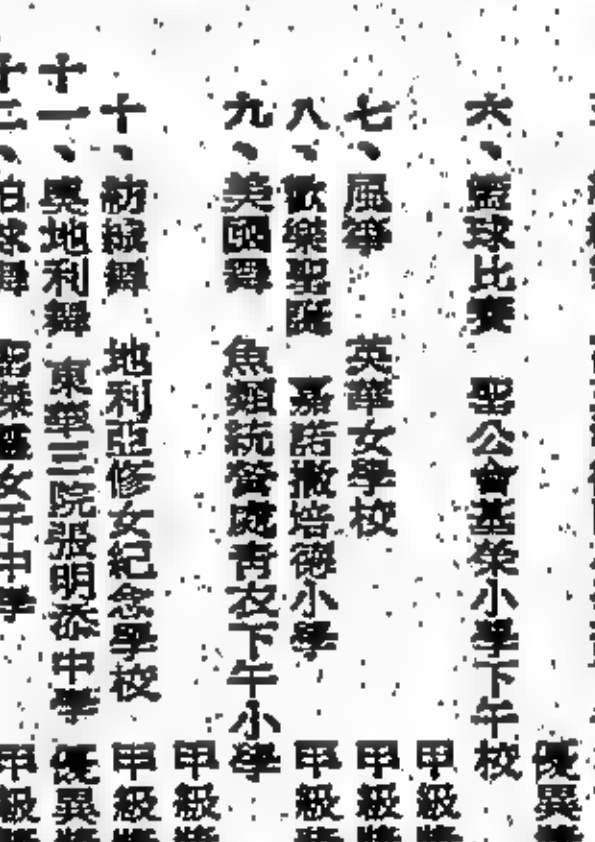
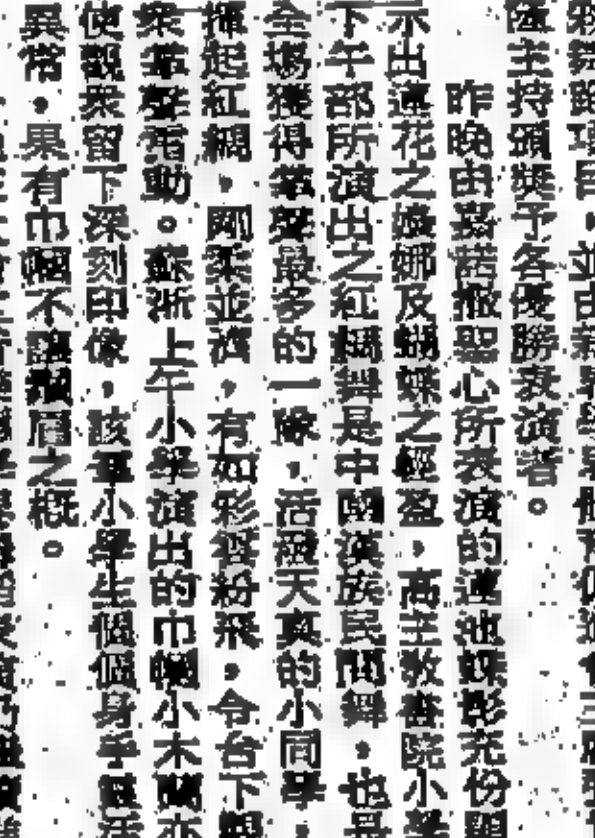
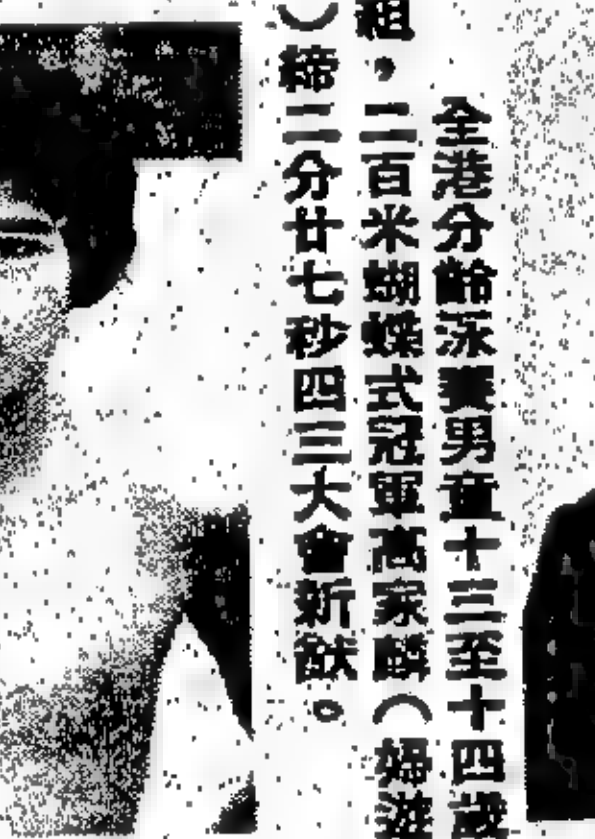
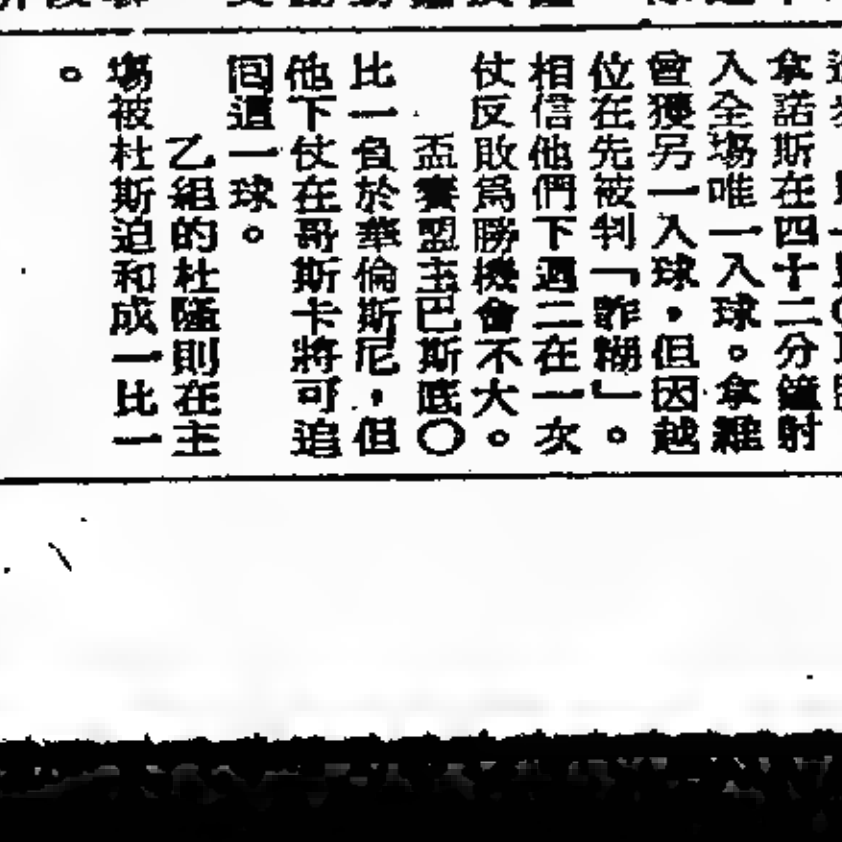
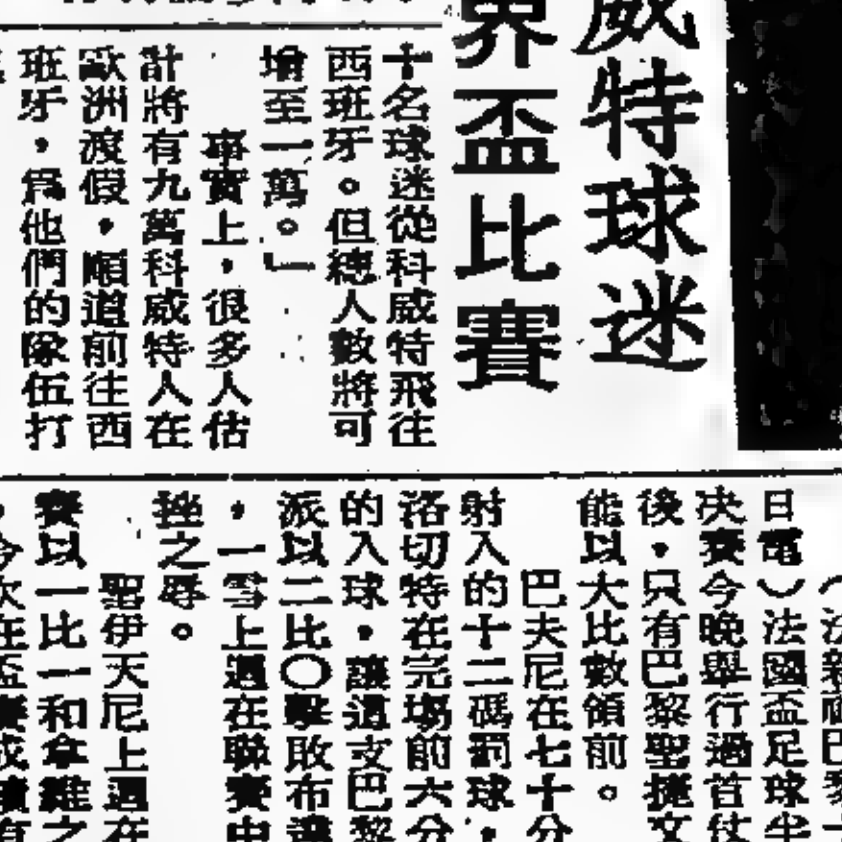
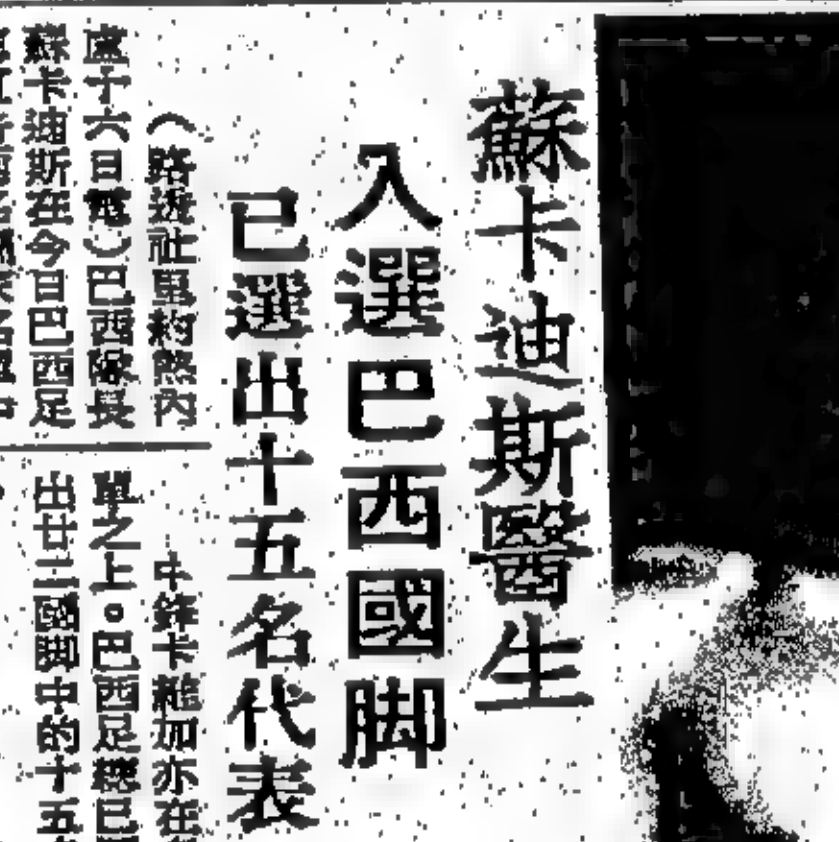
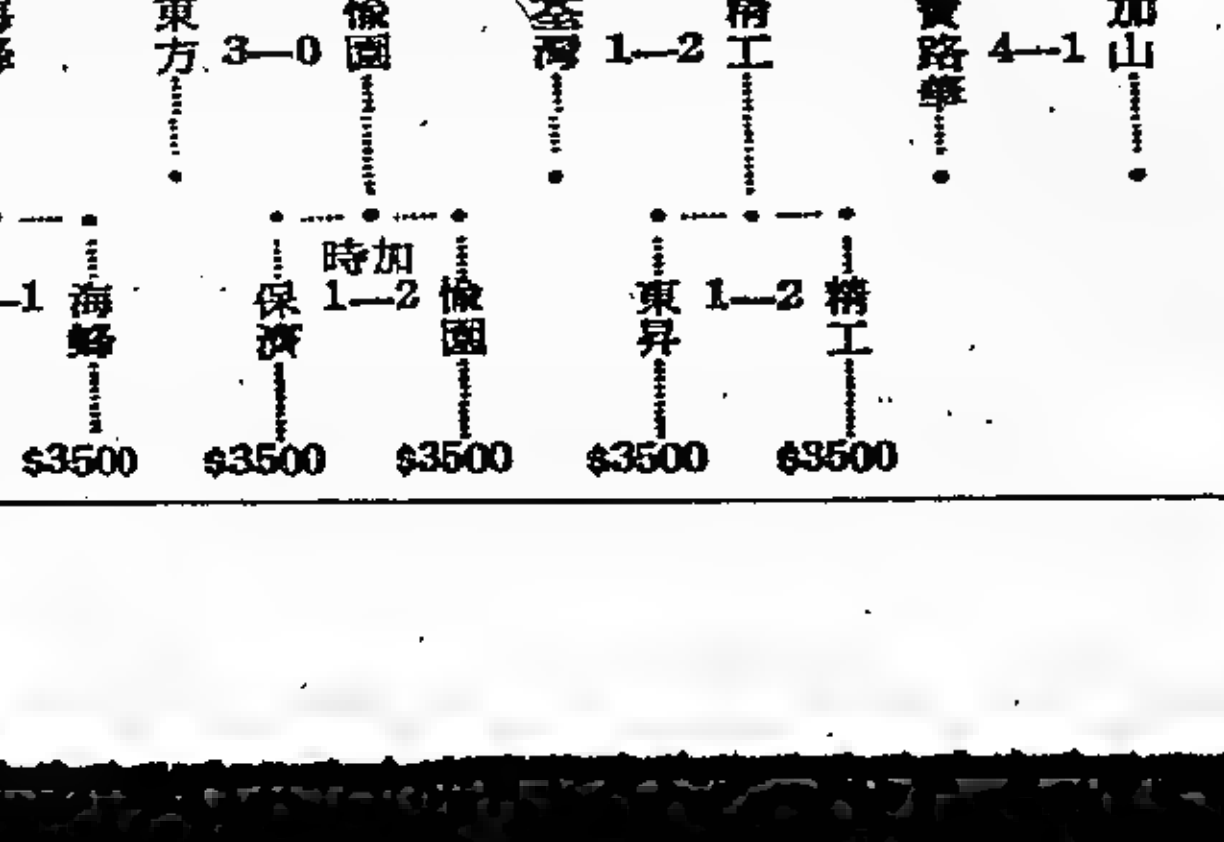
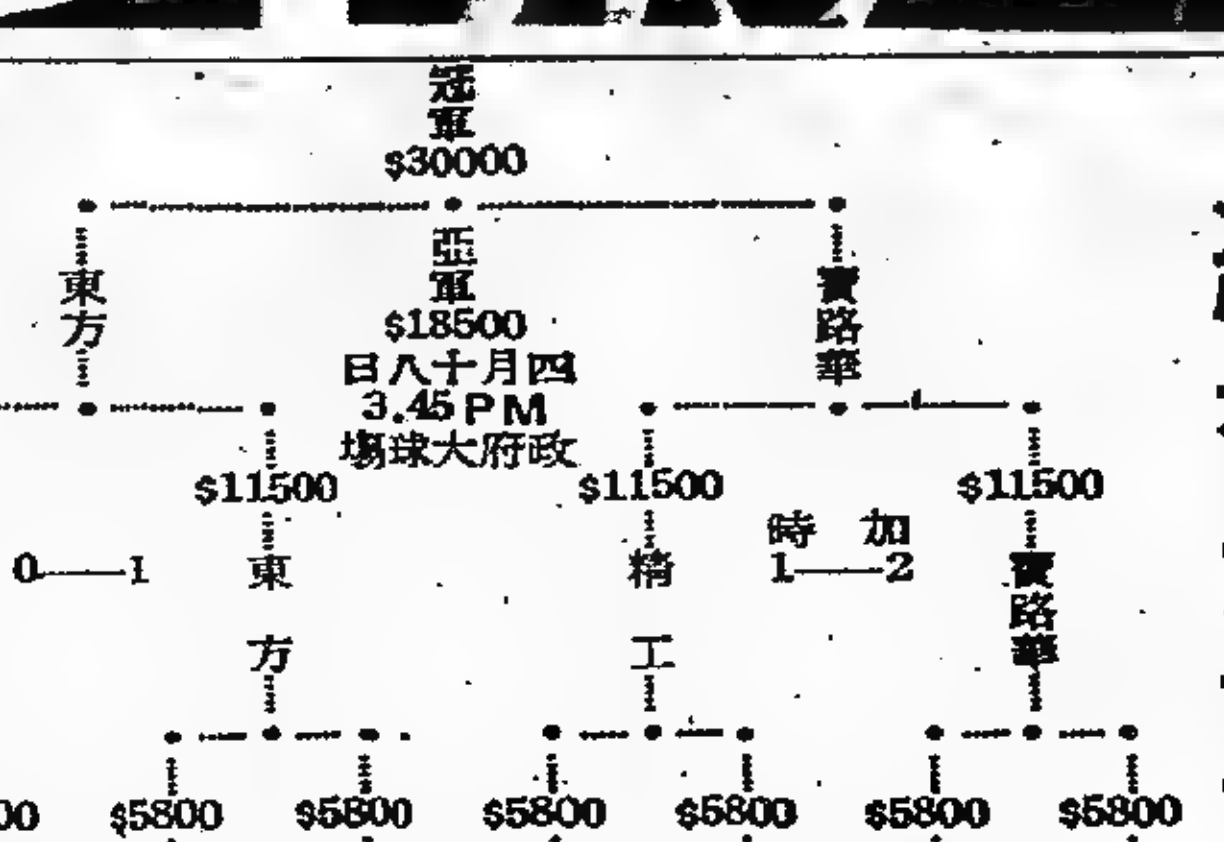
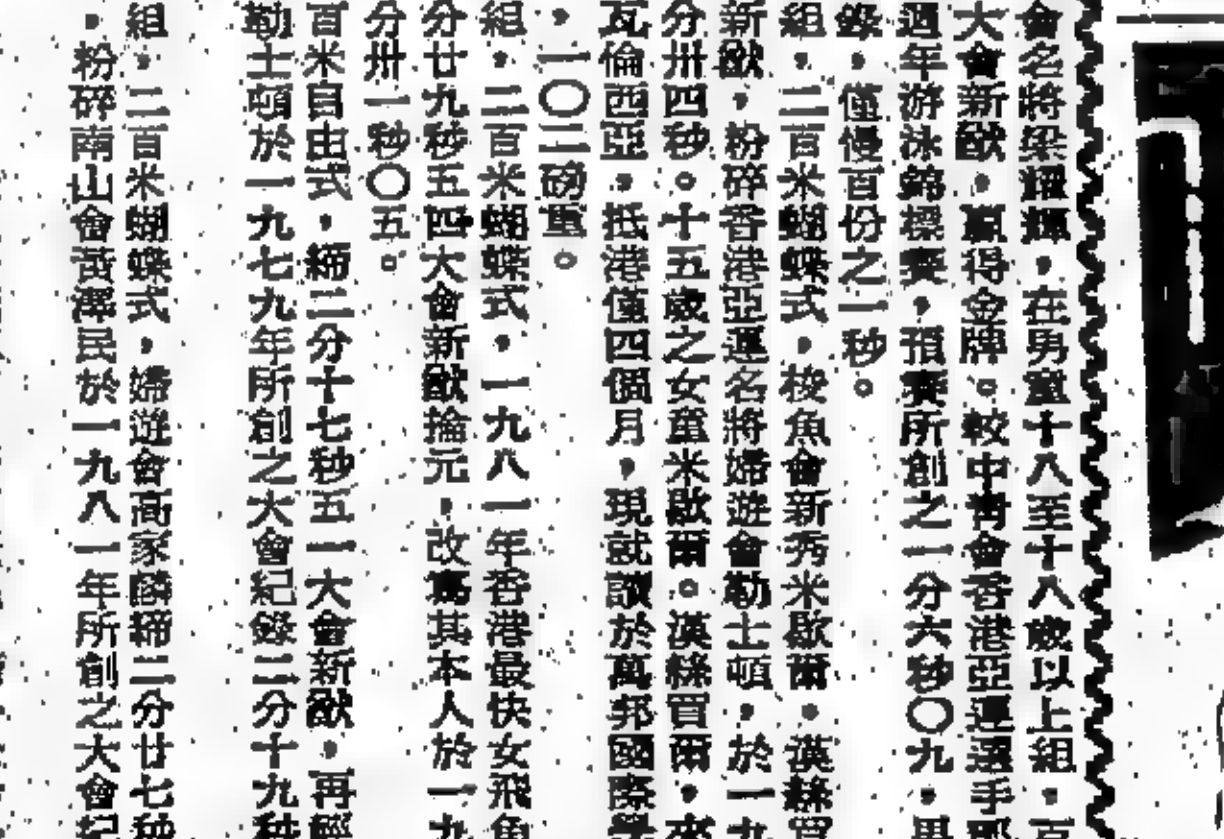
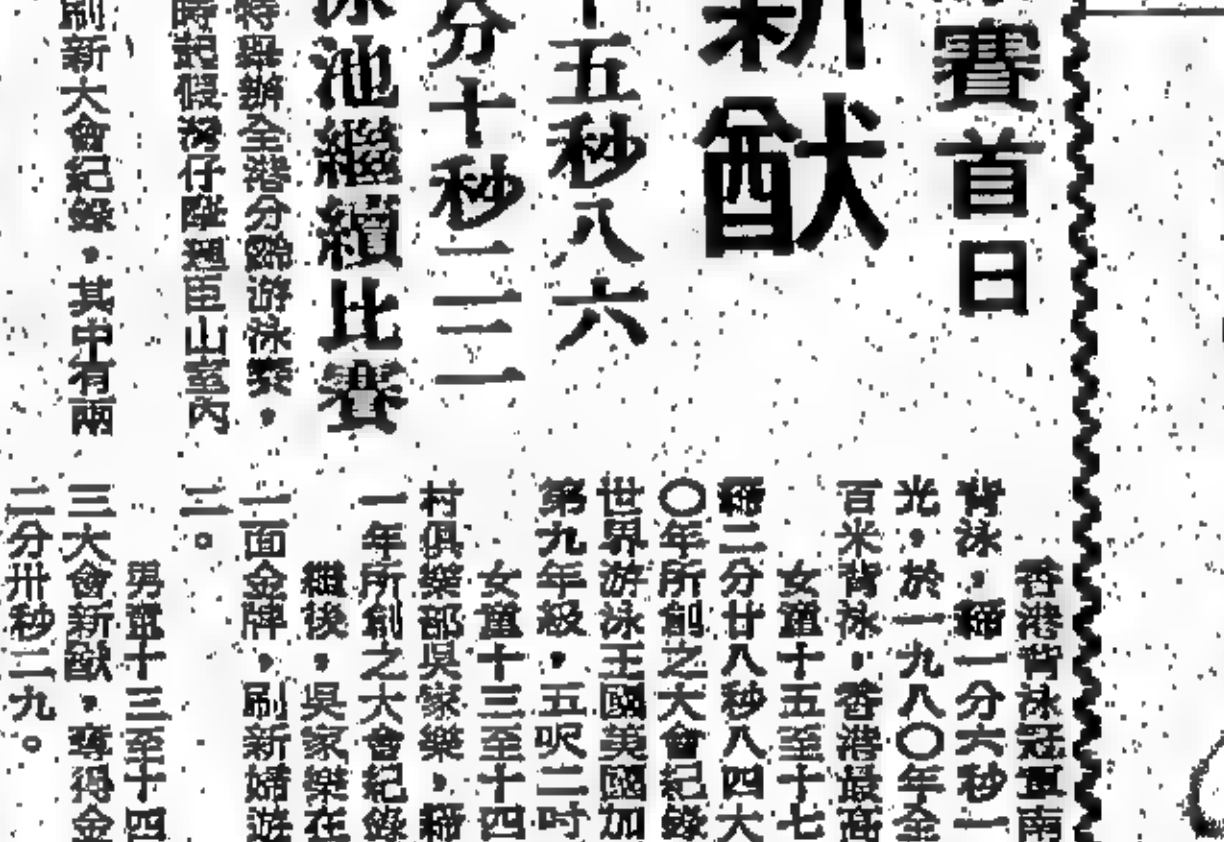
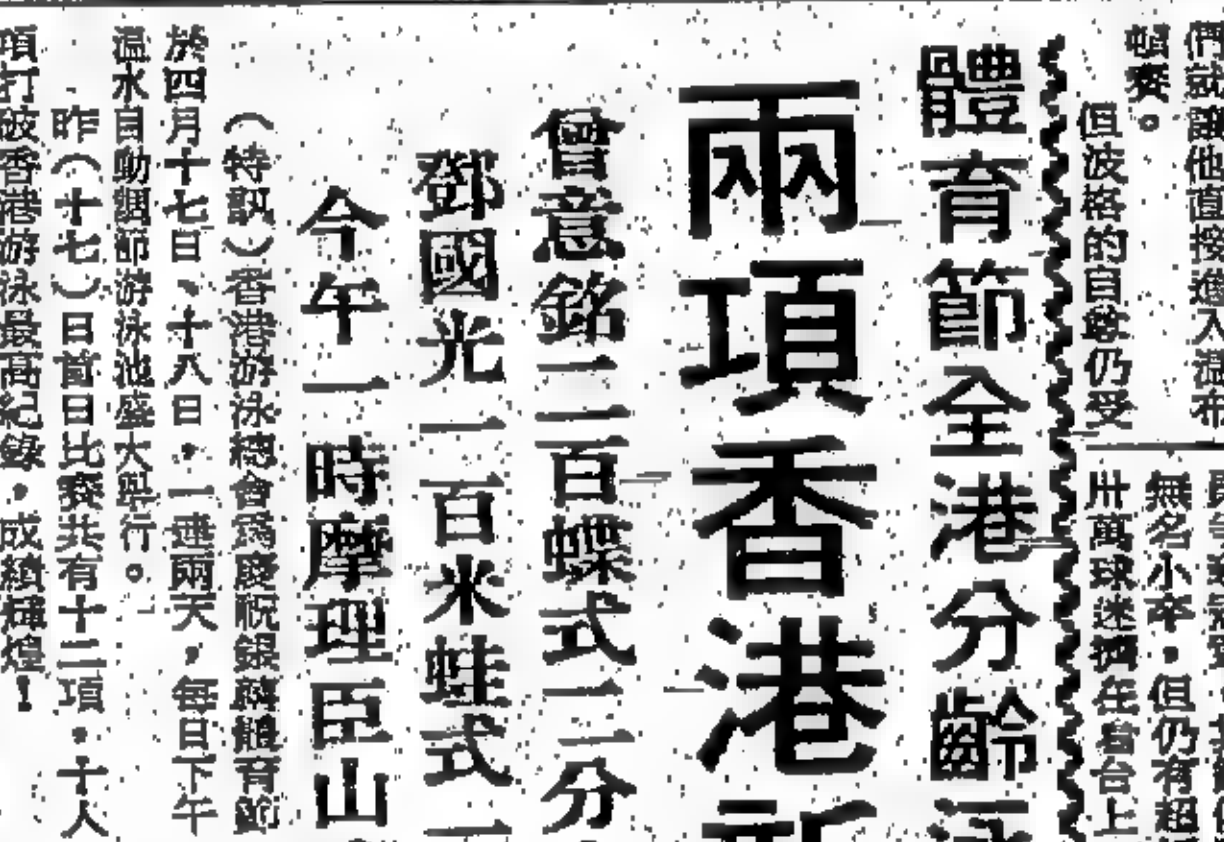
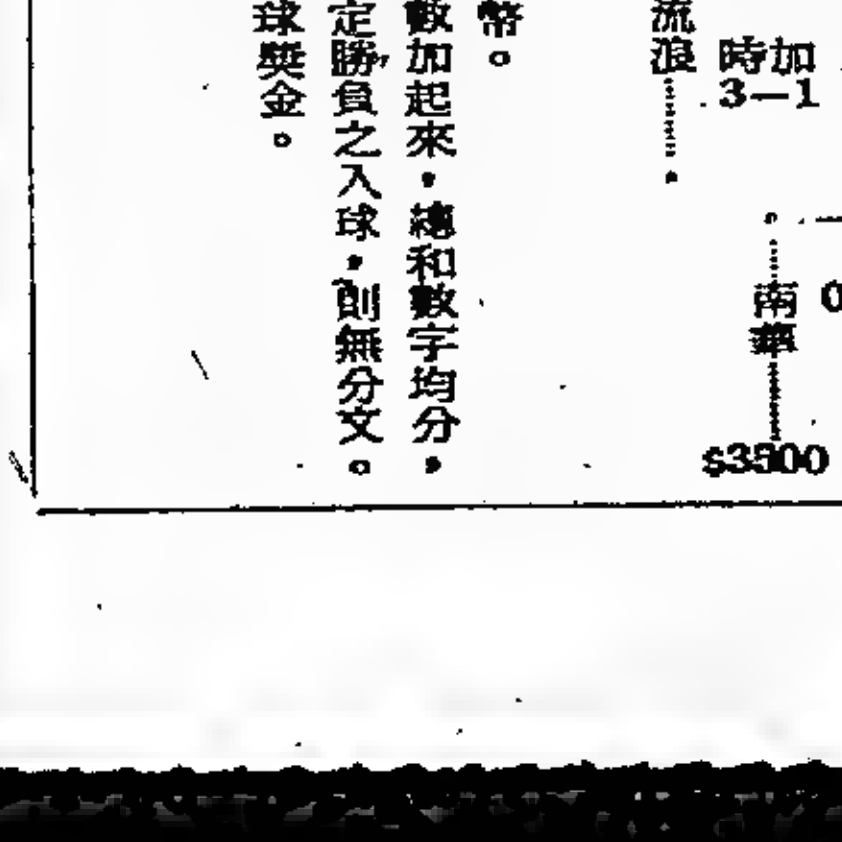
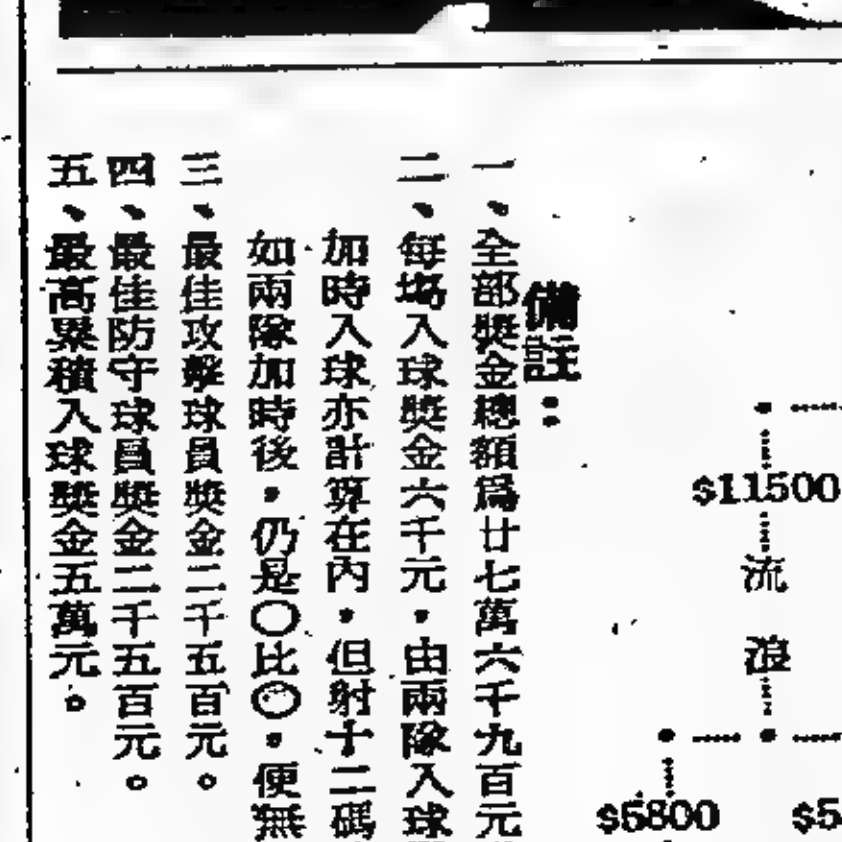
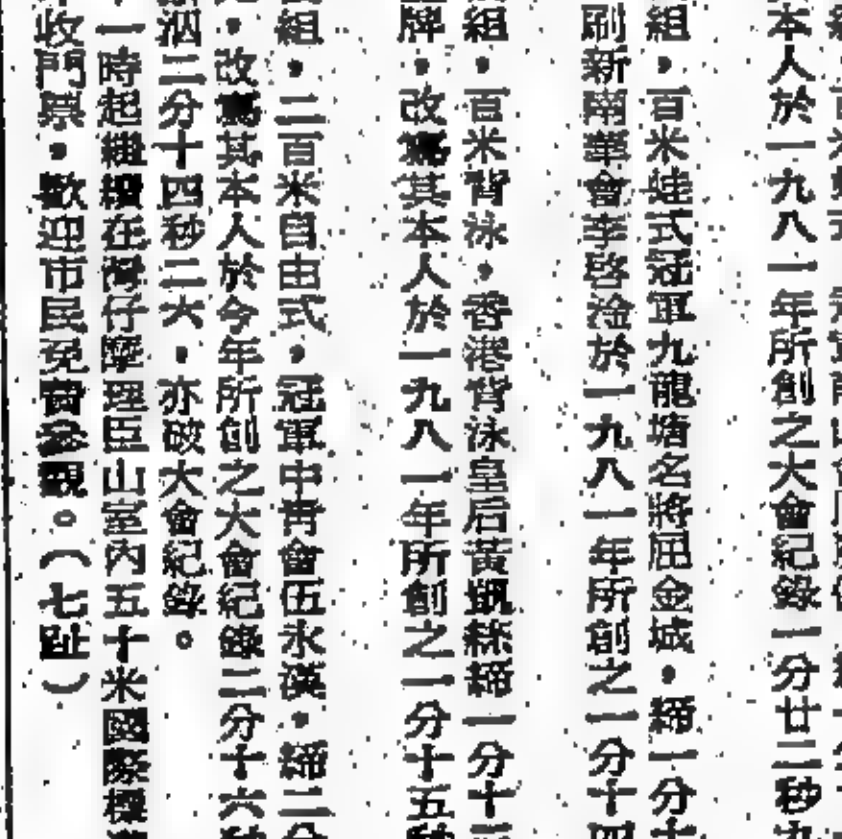
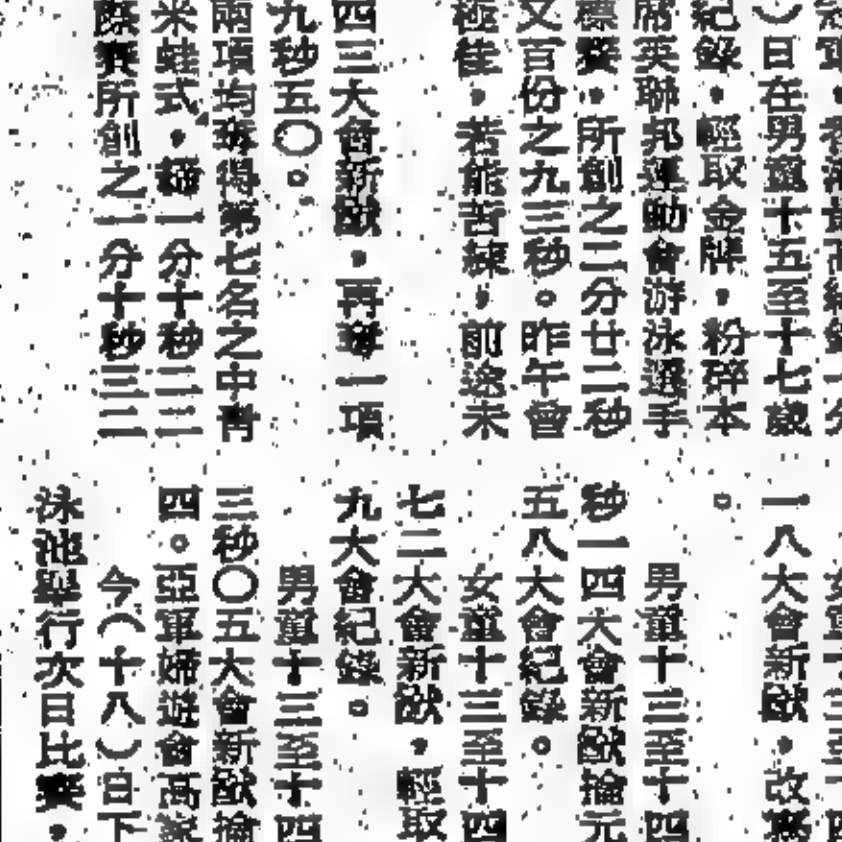
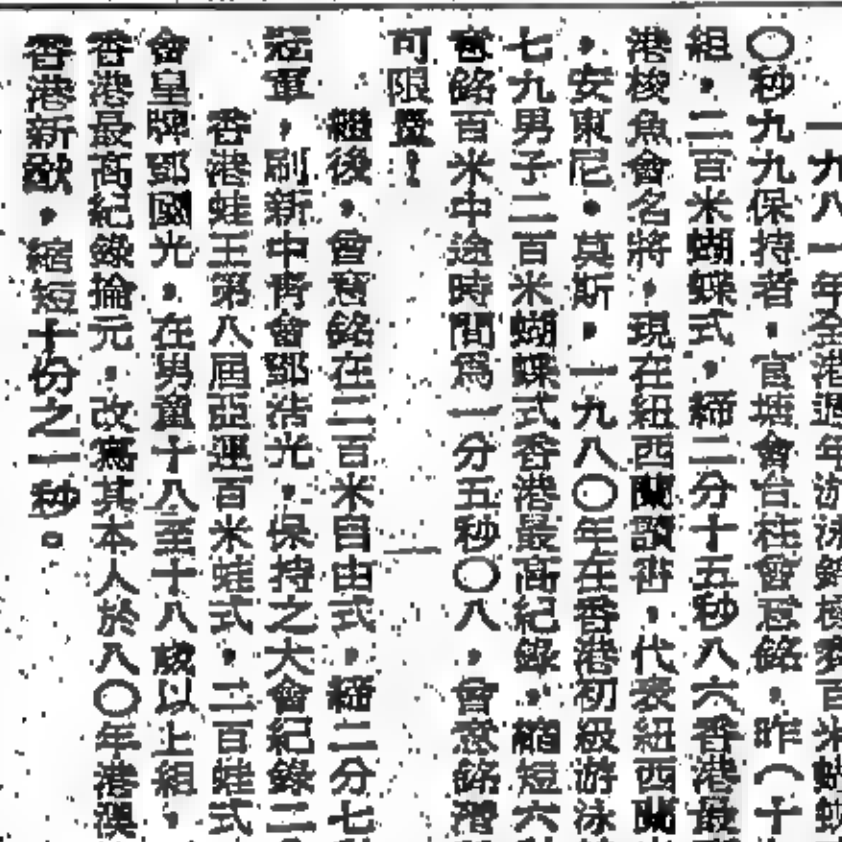
### 賽和加時卅分仍和互射十二碼球

【本報訊】由香港足球總會主辦，由東方足球隊對陣寶路華足球隊的總督盃足球決賽，於昨晚（廿八）晚八時在跑馬地草地足球場舉行。當晚天氣晴朗，觀眾踴躍，場面熱鬧。比賽在九時正開始，雙方踢得十分激烈，互有攻守。東方隊在比賽中表現出色，多次攻入寶路華隊球門，但寶路華隊亦不甘示弱，多次射入東方隊球門。雙方在九十分鐘時，以二比二平手收場。由於雙方在九十分鐘內未能分出勝負，因此進入加時賽。在加時賽中，雙方繼續鏖戰，互有攻守，但仍未分出勝負。最終，雙方在加時賽結束後，以二比二平手收場。由於雙方在加時賽中仍未分出勝負，因此進入互射十二碼球。在互射十二碼球中，東方隊以四比三擊敗寶路華隊，最終以五比二獲勝，奪得總督盃冠軍。

## 波格退出溫布頓賽

### 乃兩賽會鬥爭惡果

【本報訊】波格退出溫布頓賽，乃兩賽會鬥爭惡果。波格在溫布頓賽中，因與另一賽會發生鬥爭，最終選擇退出比賽。波格在比賽中表示，他對賽會的安排感到不滿，並認為賽會的安排對他的比賽造成了不利影響。波格的退出，使得溫布頓賽的競爭激烈程度有所下降，也引發了賽會與球員之間的矛盾。



項目	組別	第一名	第二名	第三名	第四名
全港分齡游泳賽	男子八歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十二歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十四歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
全港分齡游泳賽	女子八歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十二歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十四歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
全港分齡游泳賽	男子十五歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十六歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十七歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	男子十八歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
全港分齡游泳賽	女子十五歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十六歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十七歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權
	女子十八歲以下組	李國權	李國權	李國權	李國權











# 華僑經濟

## 兩年 訂量 二億 八千 萬個 額口入夾衣國美

（本報訊）據美國衣夾公司最近公佈的統計數字，該公司在過去兩年內，共訂量了二億八千萬個衣夾。該公司負責人表示，由於衣夾在美國市場上銷路極廣，因此該公司決定擴大生產，以應付日益增長的需求。該公司負責人又說，衣夾在美國市場上的銷路，不僅僅限於家庭使用，而且還被廣泛用於商業、工業和軍事用途。該公司負責人表示，該公司將繼續擴大生產，以滿足市場的需求。

## 南非謀刺激銷路 將售更純度金塊

（本報訊）南非政府最近宣佈，將向國外市場出售更純度的金塊，以刺激金塊的銷路。據悉，南非政府將出售的金塊，其純度將達到百分之九十九點九。南非政府負責人表示，出售更純度的金塊，將有助於提高南非金塊的國際地位，並增加南非的財政收入。南非政府負責人又說，出售更純度的金塊，將有助於刺激南非金塊的銷路，並增加南非的出口額。

## 石英表廠嚴防水表 可刺激銷路大增

（本報訊）石英表廠最近宣佈，將嚴防水表，以刺激銷路。據悉，石英表廠將生產的防水表，其防水性能將達到國際標準。石英表廠負責人表示，生產防水表，將有助於提高石英表廠的聲譽，並增加石英表廠的銷路。石英表廠負責人又說，生產防水表，將有助於刺激石英表廠的銷路，並增加石英表廠的出口額。

## 尚有經 濟消息刊 在第四張 第一頁

（本報訊）本報最近宣佈，將將經濟消息刊在第四張第一頁。據悉，本報將將經濟消息刊在第四張第一頁，以方便讀者閱讀。本報負責人表示，將將經濟消息刊在第四張第一頁，將有助於提高本報的經濟新聞的權威性，並增加本報的銷路。本報負責人又說，將將經濟消息刊在第四張第一頁，將有助於刺激本報的銷路，並增加本報的出口額。

## 多鋼鐵廠 削減投資額

（本報訊）多鋼鐵廠最近宣佈，將削減投資額。據悉，多鋼鐵廠將削減的投資額，將達到百分之十。多鋼鐵廠負責人表示，削減投資額，將有助於降低多鋼鐵廠的生產成本，並提高多鋼鐵廠的競爭力。多鋼鐵廠負責人又說，削減投資額，將有助於刺激多鋼鐵廠的銷路，並增加多鋼鐵廠的出口額。

## 稱字數融金份月一析分體匯 縮轉長增貸信與應供幣貨 緩放已求需部內港本映反

（本報訊）據匯豐銀行最近公佈的統計數字，該行在過去一個月內，共融金了二億八千萬個字數。該行負責人表示，由於該行在過去一個月內，共融金了二億八千萬個字數，因此該行決定擴大生產，以應付日益增長的需求。該行負責人又說，該行將繼續擴大生產，以滿足市場的需求。

## 期短本日 上升率利

（本報訊）據最近公佈的統計數字，本日的利率將上升。據悉，本日的利率將上升百分之十。本報負責人表示，利率上升，將有助於提高本報的聲譽，並增加本報的銷路。本報負責人又說，利率上升，將有助於刺激本報的銷路，並增加本報的出口額。

## 工商署長宣佈 實施首期配額調用

（本報訊）工商署長最近宣佈，將實施首期配額調用。據悉，工商署長將實施的首期配額調用，將達到百分之十。工商署長負責人表示，實施首期配額調用，將有助於提高工商署長的聲譽，並增加工商署長的銷路。工商署長負責人又說，實施首期配額調用，將有助於刺激工商署長的銷路，並增加工商署長的出口額。

## 西德 生活 費指 數只 微升

（本報訊）據最近公佈的統計數字，西德的生活費指數只微升。據悉，西德的生活費指數只微升百分之十。西德負責人表示，生活費指數微升，將有助於提高西德的聲譽，並增加西德的銷路。西德負責人又說，生活費指數微升，將有助於刺激西德的銷路，並增加西德的出口額。

## 高消費 待標準

（本報訊）據最近公佈的統計數字，高消費的標準將提高。據悉，高消費的標準將提高百分之十。本報負責人表示，高消費的標準提高，將有助於提高本報的聲譽，並增加本報的銷路。本報負責人又說，高消費的標準提高，將有助於刺激本報的銷路，並增加本報的出口額。

## 工人世界

### 菲籍女傭吃香 僱主主要懂英語 事前簽約供應來同機票

（本報訊）據最近公佈的統計數字，菲籍女傭在本地市場上非常吃香。據悉，菲籍女傭在本地市場上的銷路，已經達到了歷史最高水平。菲籍女傭負責人表示，菲籍女傭在本地市場上吃香，是因為僱主主要懂英語。菲籍女傭負責人又說，菲籍女傭在本地市場上吃香，是因為事前簽約供應來同機票。

## 技術訓練 接受在職訓練

（本報訊）據最近公佈的統計數字，技術訓練的接受在職訓練的人數將增加。據悉，技術訓練的接受在職訓練的人數將增加百分之十。技術訓練負責人表示，技術訓練的接受在職訓練的人數增加，將有助於提高技術訓練的聲譽，並增加技術訓練的銷路。技術訓練負責人又說，技術訓練的接受在職訓練的人數增加，將有助於刺激技術訓練的銷路，並增加技術訓練的出口額。

## 你想找尋 工作嗎?

（本報訊）據最近公佈的統計數字，你想找尋工作嗎？據悉，你想找尋工作嗎？本報負責人表示，你想找尋工作嗎？本報負責人又說，你想找尋工作嗎？

## 勞工處介紹職業 接洽往來勞工處登記

（本報訊）據最近公佈的統計數字，勞工處最近宣佈，將介紹職業。據悉，勞工處將介紹的職業，將達到百分之十。勞工處負責人表示，介紹職業，將有助於提高勞工處的聲譽，並增加勞工處的銷路。勞工處負責人又說，介紹職業，將有助於刺激勞工處的銷路，並增加勞工處的出口額。

## 化裝小姐 化裝小姐 化裝小姐

（本報訊）據最近公佈的統計數字，化裝小姐的化裝小姐將增加。據悉，化裝小姐的化裝小姐將增加百分之十。化裝小姐負責人表示，化裝小姐的化裝小姐增加，將有助於提高化裝小姐的聲譽，並增加化裝小姐的銷路。化裝小姐負責人又說，化裝小姐的化裝小姐增加，將有助於刺激化裝小姐的銷路，並增加化裝小姐的出口額。

## 徵求社員 徵求社員 徵求社員

（本報訊）據最近公佈的統計數字，徵求社員的徵求社員將增加。據悉，徵求社員的徵求社員將增加百分之十。徵求社員負責人表示，徵求社員的徵求社員增加，將有助於提高徵求社員的聲譽，並增加徵求社員的銷路。徵求社員負責人又說，徵求社員的徵求社員增加，將有助於刺激徵求社員的銷路，並增加徵求社員的出口額。

## 工總青年中心 定期舉辦音樂營

（本報訊）據最近公佈的統計數字，工總青年中心最近宣佈，將定期舉辦音樂營。據悉，工總青年中心將定期舉辦的音樂營，將達到百分之十。工總青年中心負責人表示，定期舉辦音樂營，將有助於提高工總青年中心的聲譽，並增加工總青年中心的銷路。工總青年中心負責人又說，定期舉辦音樂營，將有助於刺激工總青年中心的銷路，並增加工總青年中心的出口額。

## 中西區民政主任 陳育德太平紳士訓詞

（本報訊）據最近公佈的統計數字，中西區民政主任陳育德最近宣佈，將訓詞。據悉，中西區民政主任陳育德將訓詞，將達到百分之十。中西區民政主任陳育德負責人表示，訓詞，將有助於提高中西區民政主任陳育德的聲譽，並增加中西區民政主任陳育德的銷路。中西區民政主任陳育德負責人又說，訓詞，將有助於刺激中西區民政主任陳育德的銷路，並增加中西區民政主任陳育德的出口額。

## 徵求隊 徵求隊 徵求隊

（本報訊）據最近公佈的統計數字，徵求隊的徵求隊將增加。據悉，徵求隊的徵求隊將增加百分之十。徵求隊負責人表示，徵求隊的徵求隊增加，將有助於提高徵求隊的聲譽，並增加徵求隊的銷路。徵求隊負責人又說，徵求隊的徵求隊增加，將有助於刺激徵求隊的銷路，並增加徵求隊的出口額。

## 邵鑑平總監訓詞

（本報訊）據最近公佈的統計數字，邵鑑平總監最近宣佈，將訓詞。據悉，邵鑑平總監將訓詞，將達到百分之十。邵鑑平總監負責人表示，訓詞，將有助於提高邵鑑平總監的聲譽，並增加邵鑑平總監的銷路。邵鑑平總監負責人又說，訓詞，將有助於刺激邵鑑平總監的銷路，並增加邵鑑平總監的出口額。

## 鐘聲慈善社 徵求社員 徵求社員 徵求社員

（本報訊）據最近公佈的統計數字，鐘聲慈善社最近宣佈，將徵求社員。據悉，鐘聲慈善社將徵求的社員，將達到百分之十。鐘聲慈善社負責人表示，徵求社員，將有助於提高鐘聲慈善社的聲譽，並增加鐘聲慈善社的銷路。鐘聲慈善社負責人又說，徵求社員，將有助於刺激鐘聲慈善社的銷路，並增加鐘聲慈善社的出口額。

## 吳啓堅總福利主任訓詞

（本報訊）據最近公佈的統計數字，吳啓堅總福利主任最近宣佈，將訓詞。據悉，吳啓堅總福利主任將訓詞，將達到百分之十。吳啓堅總福利主任負責人表示，訓詞，將有助於提高吳啓堅總福利主任的聲譽，並增加吳啓堅總福利主任的銷路。吳啓堅總福利主任負責人又說，訓詞，將有助於刺激吳啓堅總福利主任的銷路，並增加吳啓堅總福利主任的出口額。

## 鐘聲中學獲獎學生

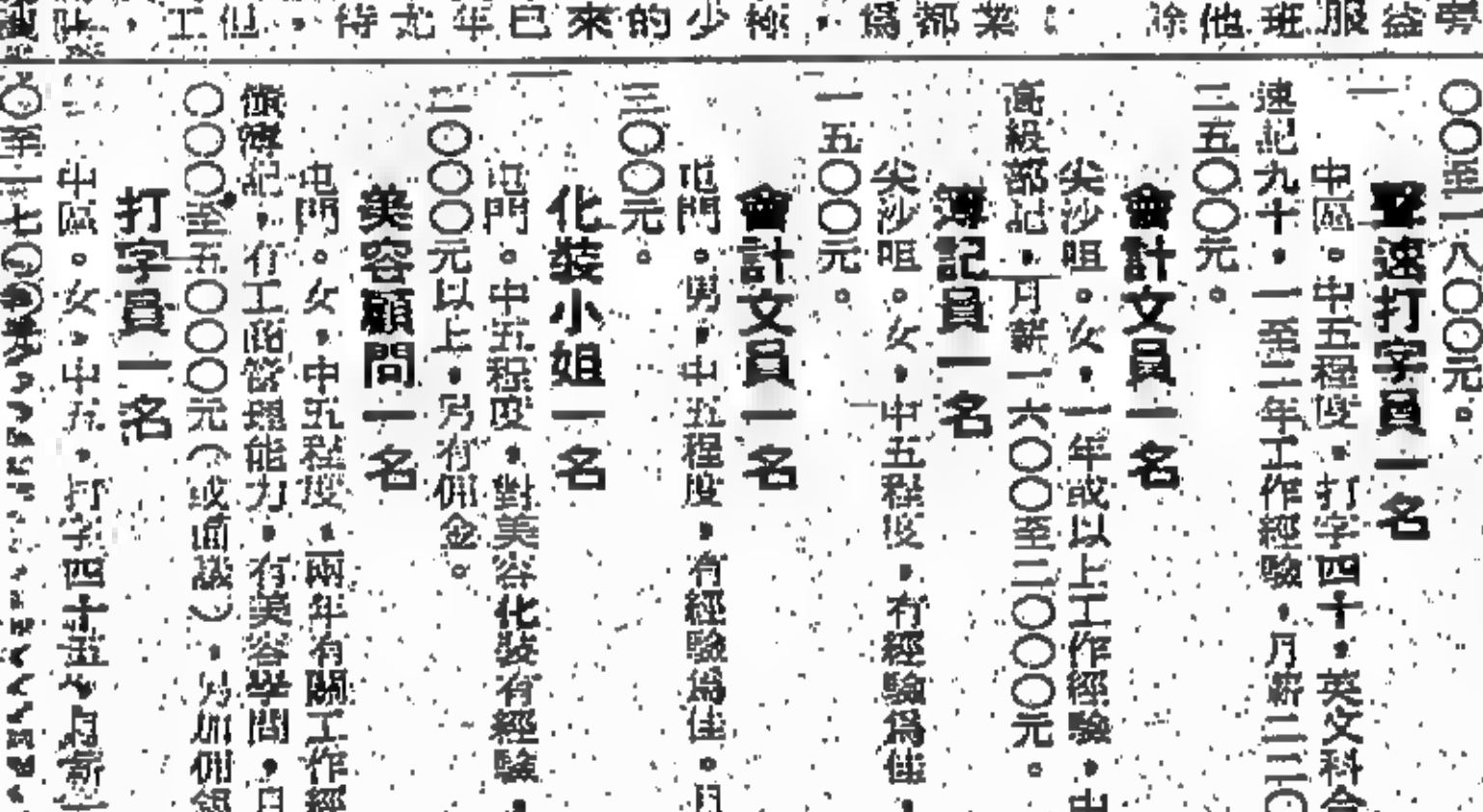
（本報訊）據最近公佈的統計數字，鐘聲中學最近宣佈，將獲獎學生。據悉，鐘聲中學將獲獎的學生，將達到百分之十。鐘聲中學負責人表示，獲獎學生，將有助於提高鐘聲中學的聲譽，並增加鐘聲中學的銷路。鐘聲中學負責人又說，獲獎學生，將有助於刺激鐘聲中學的銷路，並增加鐘聲中學的出口額。

## 徵求隊 徵求隊 徵求隊

（本報訊）據最近公佈的統計數字，徵求隊的徵求隊將增加。據悉，徵求隊的徵求隊將增加百分之十。徵求隊負責人表示，徵求隊的徵求隊增加，將有助於提高徵求隊的聲譽，並增加徵求隊的銷路。徵求隊負責人又說，徵求隊的徵求隊增加，將有助於刺激徵求隊的銷路，並增加徵求隊的出口額。

## 徵求隊 徵求隊 徵求隊

（本報訊）據最近公佈的統計數字，徵求隊的徵求隊將增加。據悉，徵求隊的徵求隊將增加百分之十。徵求隊負責人表示，徵求隊的徵求隊增加，將有助於提高徵求隊的聲譽，並增加徵求隊的銷路。徵求隊負責人又說，徵求隊的徵求隊增加，將有助於刺激徵求隊的銷路，並增加徵求隊的出口額。









讀者每日  
廣告刊惠  
超過百萬  
收效宏大

第 1 页 共 1 页

[illegible][illegible]

**第一城**

呎及544呎免佣

53-324391 楊小姐 洽

**住灣**

★(北約道) 旺地★

**聯盛** 0565647  
0565608

**樂聲大**

治 樓盤急

多利亞上區及中區

0866666

**太古海**

A 售租

紅磡區不帶閣下

7553535

[illegible]

心 向海觀四位 90/0  
**3-663445**

**中心**

登打士街  
 裝修  
 其  
 小姐  
 洽

租 售

通方便上  
 九層五房  
 入職工房  
 租 售

**硬房平租** 石叻文  
 近和宜道新光酒樓樓  
 電路特設 24 小時電

**廠房出租** 葵  
 三樓水上下架 5 噸合  
 10 呎深 17 呎 4 呎

**偉恒昌邨** 滿  
 樓房出租 新嘉坡 多  
 85 呎 4 房 2 廁 9 呎 10 呎

**大單連舖** 兩  
 街 18 號三三下水 兩  
 西對萊佛士 21 呎 兩  
 千四對萊佛士 33 呎 60

**佐敦碼頭** 文  
 樓及文樓二樓 兩  
 2 呎及 2 呎 2 呎 兩  
 雙列 各 1 呎 1 呎 兩  
 雙列 各 1 呎 1 呎 兩

**沙田** 租  
 租主在 5 呎 5 呎 5 呎  
 3 呎 3 呎 3 呎 3 呎 3 呎

**界限街** 大  
 多間可放 2 呎 2 呎  
 大細 2 呎 2 呎

**貨相地** 呎  
 呎租一 呎 兩  
 三英 呎 兩  
 三英 呎 兩

**屯門別** 租  
 環境交通 呎  
 租 2 呎 兩  
 租 2 呎 兩

**元朗平** 呎  
 呎租一 呎 兩  
 呎租一 呎 兩

**沙田** 租  
 租主在 5 呎 5 呎 5 呎  
 3 呎 3 呎 3 呎 3 呎 3 呎

**界限街** 大  
 多間可放 2 呎 2 呎  
 大細 2 呎 2 呎

[illegible]

大埔地 汀角道 太平 地 舖 離 有 三 萬 呎  
 H230770 可存放工業用料電 六等合吸十二  
 八千呎上蓋可 黃碧輝另有意 洽 覽 減六 租

[illegible]

\_\_\_\_\_

**英發非** 咁晒你  
**報務第** 與衆不  
地址：H 230770  
電話：6468666

**頁** 3 至54 號 同一月 備 中環嘉富大廈731室富達企  
 ⑤266057 ⑤225964 ⑤225965



**分類廣告**

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

**房屋招租**

灣仔寫字樓招租：位於灣仔區，交通便利，環境優美。有意者請洽：227765。

西貢房屋招租：環境優美，空氣清新。有意者請洽：227765。

**房屋出售**

灣仔房屋出售：位於灣仔區，交通便利，環境優美。有意者請洽：227765。

西貢房屋出售：環境優美，空氣清新。有意者請洽：227765。

**寫字樓廉租**

皇后大道東3-5號德商大廈6樓A座(1094)呎B座(958)呎及13樓B座(958)呎廉租。有意者請洽：434703。

**灣仔寫字樓招租**

德商大廈灣仔寫字樓招租：位於灣仔區，交通便利，環境優美。有意者請洽：227765。

**廠房出租**

灣仔區廠房出租：位於灣仔區，交通便利，環境優美。有意者請洽：227765。

**遺失聲明**

本人遺失身分證一張，號碼為123456789，特此聲明作廢。失主：張三。

**遺失聲明**

本人遺失私章一枚，特此聲明作廢。失主：李四。

**遺失聲明**

本人遺失印章一枚，特此聲明作廢。失主：王五。

**徵求**

徵求男女友：本人現年25歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年28歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年30歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年32歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年35歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年38歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年40歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年42歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年45歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年48歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年50歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年52歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年55歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年58歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年60歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年62歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年65歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年68歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年70歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年72歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年75歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年78歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年80歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年82歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年85歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年88歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年90歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年92歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年95歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年98歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年100歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年102歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年105歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年108歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年110歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年112歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年115歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年118歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年120歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年122歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年125歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年128歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年130歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年132歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。

**徵求**

徵求男女友：本人現年135歲，誠徵一位志同道合之女性為友。有意者請洽：227765。



1

**招生**

國粵語流暢 曲中大名  
金曲呼號發聲 唱曲中名  
十課價銀 \$20 不取

**唱歌招生**

勤業補習 幼  
各科補習 幼  
6337339 英皇道  
定號福英大廈 5 樓

**勤業中學** 幼  
補習班 幼  
6337339 英皇道  
九號福英大廈 5 樓

**教授** 幼  
鋼琴 幼  
沙咀區

**衣道時裝訓練中心** **權威**

宿11及本港專業士教授香港理學院及本  
港學院之時裝技術及製衣課程和面成  
開辦介紹：(1) 服裝技術 (2) 日本時裝技巧  
(3) 服裝設計 (4) 服裝設計資料  
地址：115名都碼頭，即北光三月時裝設計中心  
報名費從速！收收地址：(香港中區勿拉士街)  
9269142 亞利士街83號生苑大廈1114室114室114室

每鍾0元  
如上月  
速成  
錄學  
區一角

[illegible][illegible][illegible]

### 化糞池

設計新穎 安裝合理  
不堵塞 不洩漏  
無臭 無害 無污染  
無須管理 無須清理

華記牌  
7437002

### 執漏水

四十一年經驗老練師傅  
力圖為先 執公按收  
無須收費

華記牌  
949972

### 裝修工程

泥水 木工 噴漆 油漆  
鑲器 花架 實門 窗  
歡迎大小工程 請電

8-830780

<p><b>假山</b></p> <p>專造園林設計 園假山水池亭 花木裝飾工程</p> <p>678019 6780383</p>	<p><b>裝飾工程</b></p> <p>泥水做木傢俬 欄河鐵閘鋼窗 鋁質鋁窗鋁門 裝飾設計</p> <p>功藝公司</p>	<p><b>傢俬間格</b></p> <p>鋼窗花籠 木電燈籠 代客繪圖</p> <p>3846232 3852010</p>	<p><b>樂月搬</b></p> <p>準時</p> <p>574028 369238</p>
--	---	---	--

**鋼琴平售** (歡迎參觀比較)

Reebel-Vortigand El-  
sia Schoenberg 及各國名廠全新免稅  
及舊貨均有二層貨  
期月供應外埠加郵  
中下中興英利街21號地下B2393  
2-237880(西貢) 法林街61-68號  
488138 (三線) 六洲行

**遠** 私家偵探  
政府註冊 經  
57955983  
攝影錄音 兒女失蹤  
離婚證據 失蹤調查  
香港和街1號富源

**水晶地板**  
新舖地板 翻新樓板  
K. 7437438 K. 7411603  
傳呼: K 7419400 叫260  
萬興水晶地板工程

# 樂聲琴

獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN,  
原裝進口名廠鋼琴 原價\$9800 特價\$5950 歡迎分期  
香港：中環士丹利街38號 電話：②2044  
軒尼詩道244- 246號 ②42740  
九龍：尖沙咀咸道 123號 ③69236  
總經銷處：279號  
亞答老街 120B

**幸運** 振運公司  
重門振運  
無敵無窮字樓

**3-707036**      **5-704084**  
**3-708019**      **5-705074**

# 旅遊介

海明威旅運  
3-958807 · 3-958547  
台灣百貨

★四天三晚單人房 920  
來回機票包接送 天天出發  
★特快簽證 160 天出證  
★台北來回機票640  
旺角彌敦道655號胡社生行801室

[illegible]

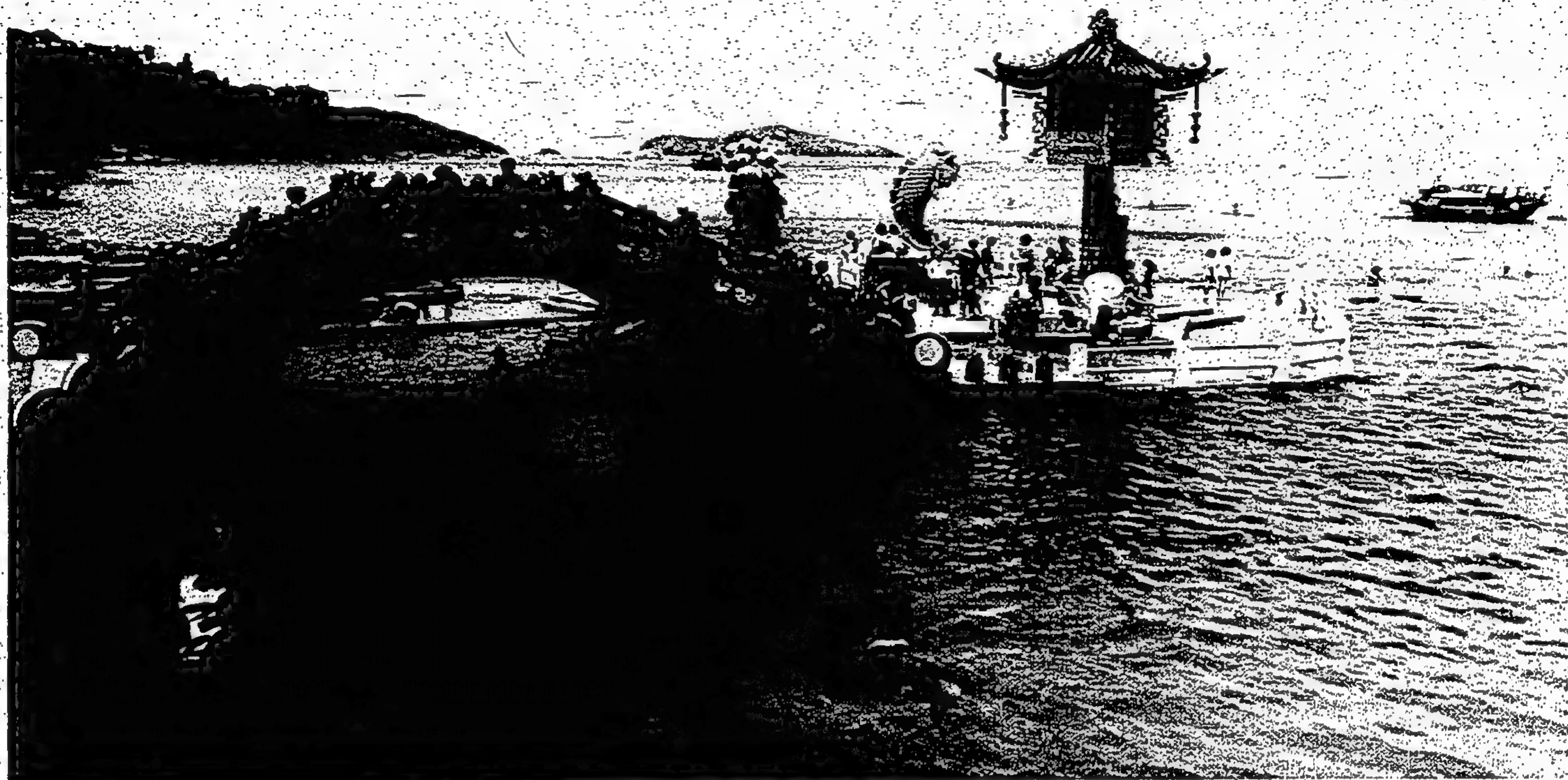






# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly  
隨華僑日報附送  
一九八二年四月十八日



封面專題：暮春時節，淺水灣頭

## 新力牌單槍彩色電視機 魅力四射 色彩繽紛

20"KV-2022 HK 型

分分秒秒想住您  
唯有您艷麗明媚  
耀眼繽紛，彩色景物與您相襯  
新力盡見彩色世界  
新力美麗全屬您  
新力單槍，越睇越靚！  
備有18"及14"  
可供選擇



總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

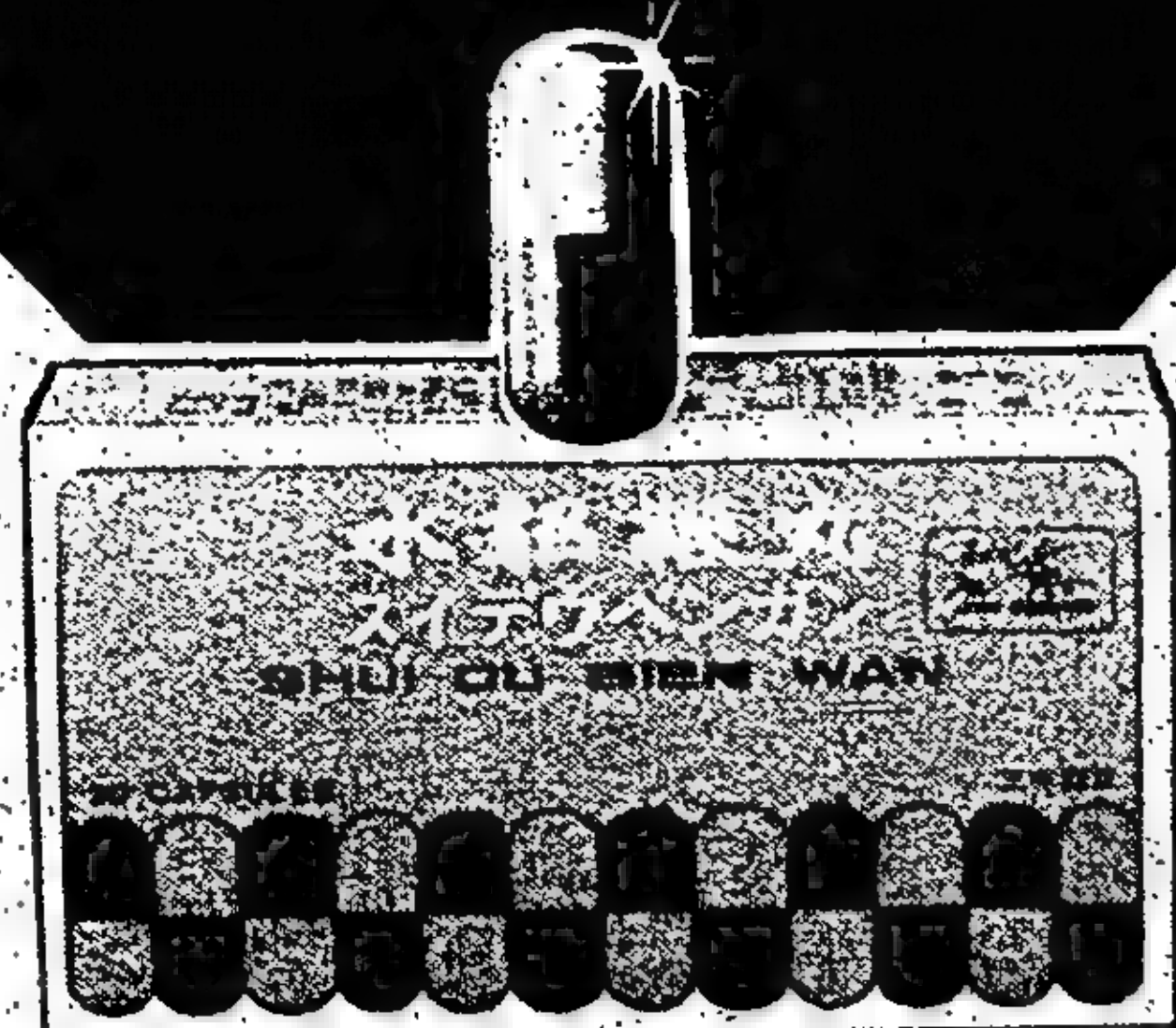
總經理：中原電器有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)  
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

新力牌  
**SONY**  
THE ONE AND ONLY



# 水貂丸 勁強力足

水貂功力·無與倫比



機能衰退·力不從心

不含化學激素，勁強又  
安全的新型補藥。

國貨公司、藥行均售  
經銷處：正南行有限公司  
電話：5-782522

# 江蘇 腎炎片

本品適應急慢性腎炎及過延性腎炎，  
在國內臨床試驗，証實其總有效率高達  
91.8%。

通常患者服藥一星期後即覺好轉，  
一個月左右見效，祇有病情長者需服藥三  
至四個月。

本品是含有大量珍珠粉的  
純中藥製劑，安全可靠。



購買時請  
認明江蘇  
省南通中  
藥廠出品

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第290期  
一九八二年四月十八日

華僑日報副刊  
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道106-116號  
電話總機：H49118

廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 目錄

封面專題	
暮春時節·淺水灣頭.....	4
福克蘭羣島風雲急	
和平解決方為上策.....	2
間諜充斥的中美國家.....	2
橫斷新大陸的觀光火車.....	3
八二年男士春裝.....	7
求愛的信(星期掌篇).....	8
女士內衣潮流·走向繽紛色彩.....	10
陳玉蓮減磅更俏麗.....	12
電視節目表.....	15-19
黃植森的口福與艷福.....	20
羅文把工作和娛樂結合.....	21
十二星座本週運程推算.....	22
中國曲藝欣賞.....	24
民樂交響曲“鄭成功”首演.....	25
兒童週刊.....	26-31
威龍9型(新車介紹).....	32

難以致信祇雖HK\$995全套音響連唱盤及揚聲器就屬於你



**ESC™**  
Electronic Sports Collection

**POWER PACK 6300**  
豐澤及各大電器商均有代售

宏亨電業有限公司 黃竹坑道65號 志昌行中心16A 電話：5-552351 電碼：61618 VH00M HX



# 福克蘭羣島風雲急

## 和平解決方為上策

英國和阿根庭之間對南大西洋福克蘭羣島的爭端如何發展，正引起了世界人士關注。許多人都問：英國與阿根庭會不會爆發戰爭？最少，兩國會不會局部演出「福克蘭羣島」爭奪戰？從直覺上來說，福克蘭羣島是英國必爭之地。主要理由為：(一)福克蘭羣島是十六世紀末時英國人開發南極的前進據點，所以英國認為對它擁有主權及事實上已在島上進行了百多年的統治。(二)縱使在歷史上福克蘭羣島曾由阿根庭管轄，該島主權問題亦應循談判途徑解決，今阿根庭實用武力攻佔，英國在國際上有何面子，及在英聯邦與各屬地間將如何立足？最近據探測，在福克蘭羣島範圍內，初步估計藏有可開發石油約二十億桶，時值七百億美元，這是絕對不容被人「強搶」去的一筆巨大國家財富。

在法理上，政治上，經濟上，英國不但必爭福克蘭羣島，而且可以說出師有名。問題是，「兵貴神速」，英國距福克蘭羣島遠達一萬三千里，如果只用海軍艦隊去反攻僅距阿根庭四百公里的福克蘭羣島，將會不盡地利？若單看雙方軍力的對比，阿根庭將無法抵抗佔盡優勢的英軍，但英國如何應付南大西洋外那支遠征軍的補給及後勤？不要說其他的，單是這支佔英國海軍實力三分之二的艦隊，由英國橫濱萊斯開到福克蘭羣島附近，就已經耗資二億英鎊了。

事件的起因，是由於阿根庭四月二日出動四千海軍陸戰隊，把英國駐守島上的「八十壯士」擊敗後，宣佈佔領整個福克蘭羣島，並且委派曼倫迪將軍為新總督。

阿根庭此舉，曾弄到英國保守黨政府陣腳動搖，外相卡靈頓已由政府外

交國防政策受到上下議院抨擊，而負擔了責任引咎辭職，已獲有一「鐵娘子」之稱的戴卓爾夫人首相接受，只是國防大臣諾特，剛發動英國皇家艦隊馳援福克蘭「鐵娘子」拒絕其辭去，看來諾特獲保留職位，其寓意著英國為了恢復對福克蘭羣島統治權，大有不惜一戰之準備。

有人詢問諾特，英艦隊是否要進攻福克蘭羣島佔領軍，諾特表示唯一且屬必要途徑，就會採取此一行動，他重申此次軍事行動有最大伸縮性，即為達成首相戴卓爾夫人之目的，要恢復英國在福克蘭之統治權，為了達成此一目標，除使用和平手段外，縱然一戰亦在所不計。

繼卡靈頓辭職之後接任英國新外相皮姆，亦表示英國也希望和平解決福克蘭問題，他還表示，「歡迎和支持任何嘗試」，很顯然，他們歡迎和支持的「嘗試」之一，就是美國總統列根的毛遂自薦，願意充作這一爭端的「調解人」，派出國務卿海格前往倫敦及布宜諾斯艾利斯，為此而進行活動。

美國對英阿的糾紛，是有左右為難之勢的，假如不站在英國一邊，則英國是由美國在北約中的最強大有力及忠實盟友，美國不能賣友求榮，但如果支持英國，却又恐怕迫使阿根庭投奔蘇聯。事實上，蘇聯與古巴，現時正在找尋一切藉口，在中美洲搞風搞雨，一有可乘之機，就會插手進去。

因此美國難辭解紛，致力使英阿避免動武，除了充作調停人之外，別無可行的途徑。

戴卓爾夫人在海格抵達倫敦之前，在國會表示：「我們不用調解一詞，因為我們要確實表明立場：阿根庭一定要撤出福克蘭羣島作為第一步。」

就另一方面而言，雖然阿根庭包括外長在內，重要官員在談話中表示他們同意撤軍，作為全面解決的一部分，可是英國駐美國大使韓德森爵士並不認為這一項令英國可以接納的解決辦法現在可能已露端倪。他說：重要的事情是，阿根庭人應該認識我們的堅持，恢復這次軍事侵略前的局面。當阿根庭撤軍後，較長遠的問題始會獲得考慮，他們必須撤退。

西方外交界人士揣測：阿根庭政府可能覺得對英國反應程度判斷錯誤，因此現在可能正尋求一項撤軍而同時又可挽回面子的辦法。

阿根庭軍政府佔領福克蘭羣島，主要原因在於該國經濟惡化，民生困苦，軍政府企圖把人民不滿的視線，轉移對外方面，況且福克蘭羣島週圍海域的海底石油蘊藏量甚豐，傳說且比北海海底的石油蘊藏量大幾倍，軍政府希望藉此使人民對前途憧憬。

今次英國反應強硬，阿根庭擺出的

態度顯然是有討價還價餘地。相信阿根庭最終提出的條件，是要在開採福克蘭羣島海底石油利益方面分一杯羹，在美國插手斡旋之局面急劇變化，轉為英、阿聯合開採福克蘭羣島海底石油也說不定，問題是條件方面。

英軍進行跨海上的萬里長征，需時三週才能抵達目的，從「時間上」估計這個局勢，可能會發展出一個巧妙的緩衝機會讓英阿雙方或聯合國設法調解，英國這樣「大陣仗」公開出兵，炫耀龐大軍力，主要用意或者是為爭奪福克蘭島的未來談判製造強有力的條件，而阿根庭在軍力強弱懸殊之下順理成章接受英國提出的先撤軍後談判條件，也說不定。

目前，英國大軍正在途中，但仍要兩個多星期的時間，然後可以到達目的地。應該利用這多天時間，進行外交途徑的解決。雖然和解的希望不大，但是和平未絕望時期，決不輕言戰爭，以和為貴，這均是至理名言的。

## 間諜充斥的中美國家

一位年輕的洪都拉斯記者說：「洪都拉斯間諜充斥」頗大部份是美國間諜！現已成為中美洲的「卡薩布蘭卡」(非洲著名的間諜城)。「因為蘇聯與古巴企圖滲透，美國極力阻止。」

他估計，約有二百名美國間諜人員在洪都拉斯活動。他們全部講西班牙話，有波多黎各人或墨西哥人血統，所以很容易被當地人接受。

如此之多特工集中在這個小國似乎令人驚異。在西半球，除海地外，洪都拉斯是最窮的國家。但道理很簡單：迄今為止，它尚未發生過革命、暴亂和內戰。

美國基本上把洪都拉斯視作反共產主義的最後堡壘。在素有美國後院之稱的中美洲，幾乎所有國家都發生過革命或改變。

去年，美國國務院承認，它錯過了許多機會，致使共產主義的勢力在尼加拉瓜佔上風。同樣，列根政府也出手太遲，未能阻止薩爾瓦多和危地馬拉內戰。這兩場戰爭延續至今，最終的可能是在左派得勝。

但美國相信，洪都拉斯仍有可能留在民主陣營裏。因此，它積極協助洪都拉斯政府抵禦國內或外間的顛覆活動。

同時，美國情報人員和軍事顧問徹底改組洪都拉斯的報警機構，以防止剛冒出來的顛覆份子轉變成游擊隊。

去年，據官方宣布，洪都拉斯接受美國五百萬元軍援，但一位消息靈通的洪都拉斯人士說，實際數字為三千九百萬美元，今年至目前為止，它已接受過一千萬，但要求援助二千五百萬美元，使得得到與薩爾瓦多一樣多的援助。

## 橫斷新大陸的

### 觀光火車

美國鐵路歷史，開始於一八三〇年，那時在南卡羅來納州行駛有蒸汽火車，距離世界鐵路開端，僅落後五年而已。

當初很多人對蒸汽火車頭表懷疑，認為比馬車還慢，而且有危險，可是後來鐵路技術不斷發展，火車成為大眾必需的交通工具，已免除種種顧慮，掀起一陣火車熱。

到了一八五八年，美國的鐵路發展到超過地球一周長的線路，計達四萬三千公里長，一八六九年更加延長鐵路，西有中央太平洋鐵路，東有聯合太平洋鐵路，並且連結猶他州，完成美國的大陸橫斷鐵路。

鐵路建設必須很多資金，所以如廣泛向大眾集資起見，股份有限公司制相當發展，聯邦政府與州政府也積極鼓

勵鐵路公司，把從印地安人手裏徵收的土地，無償地撥給鐵路公司。

在美國建設鐵路，其距離成本較為便宜，鐵路並且是一門新興而賺錢的事業，所以很多美國資本家競相搶購美國鐵路公司的股票，形成今日美國資本發展的一大動力。

一九〇六年，美國鐵路的營業公里數，最多時達到四十二萬公里的頂峯，迎接鐵路的黃金時代，真正成了活動大飯店，且有符合其豪華套房列車行駛。

鐵路的黃金時代並沒有持續多久，自從第一次大戰後，公路四通八達與汽車的普遍，鐵路失去獨佔的絕對地位，第二次大戰後，其情況仍然不見好轉，加以飛機的發展，越加加速鐵路衰落與凋萎。

儘管一九五一年，開發火車的柴油車化，但在二一九七四年變為客運火車比率，却僅佔所有運輸的百分之二而已。

一九六二年甘迺迪報告，提倡都市交通以鐵路為重點，一九六四年制定「都市大眾運輸法」，一九七〇年更以確保現代化火車旅客網為目的，完成「鐵路客運公司」法，於五月一日，完成「鐵路客運公司」簡稱「阿姆杜拉克鐵路公司」，在美國政府積極支持下，集合民營鐵路客運遂告成立。

「鐵路公司」是依據公司法設立的股份有限公司，可是十五名董事會中，由美國總統任命八名，指定路線，政府保證債務，補助營運，所以具有半官半民營企業的身份。

現在參加「鐵路公司」的民營鐵路公司凡十六家，營業公里有四萬二千，沿途火車站五百處，每年發車八萬八千綫(每日約開二百四十綫)，年載客一千七百四十萬人。

雖然「鐵路公司」自開業後，每年都是赤字經營，但為維持鐵路旅客服務

起見，隨時換購州式火車頭，並訓練從業人員提高素質。

在洛杉磯聯合車站，可以看到：「一節約能源，請搭火車！」並且大做「看看美利堅」，「阿姆杜拉克鐵路」的再發現！等海報，從事招徠鐵路旅客。

連繫洛杉磯與近墨西哥國境的聖地牙哥火車，稱為「聖地牙哥一號」，自一九七八年，竟然增加百分之七十乘客，每日搭客激增為六萬四千人。

「聖地牙哥一號」完全採用州型車輛，同時廣為宣傳，所以行程二百零六公里兩小時又三十分行車時間，乘客大為滿意，樂於搭乘。

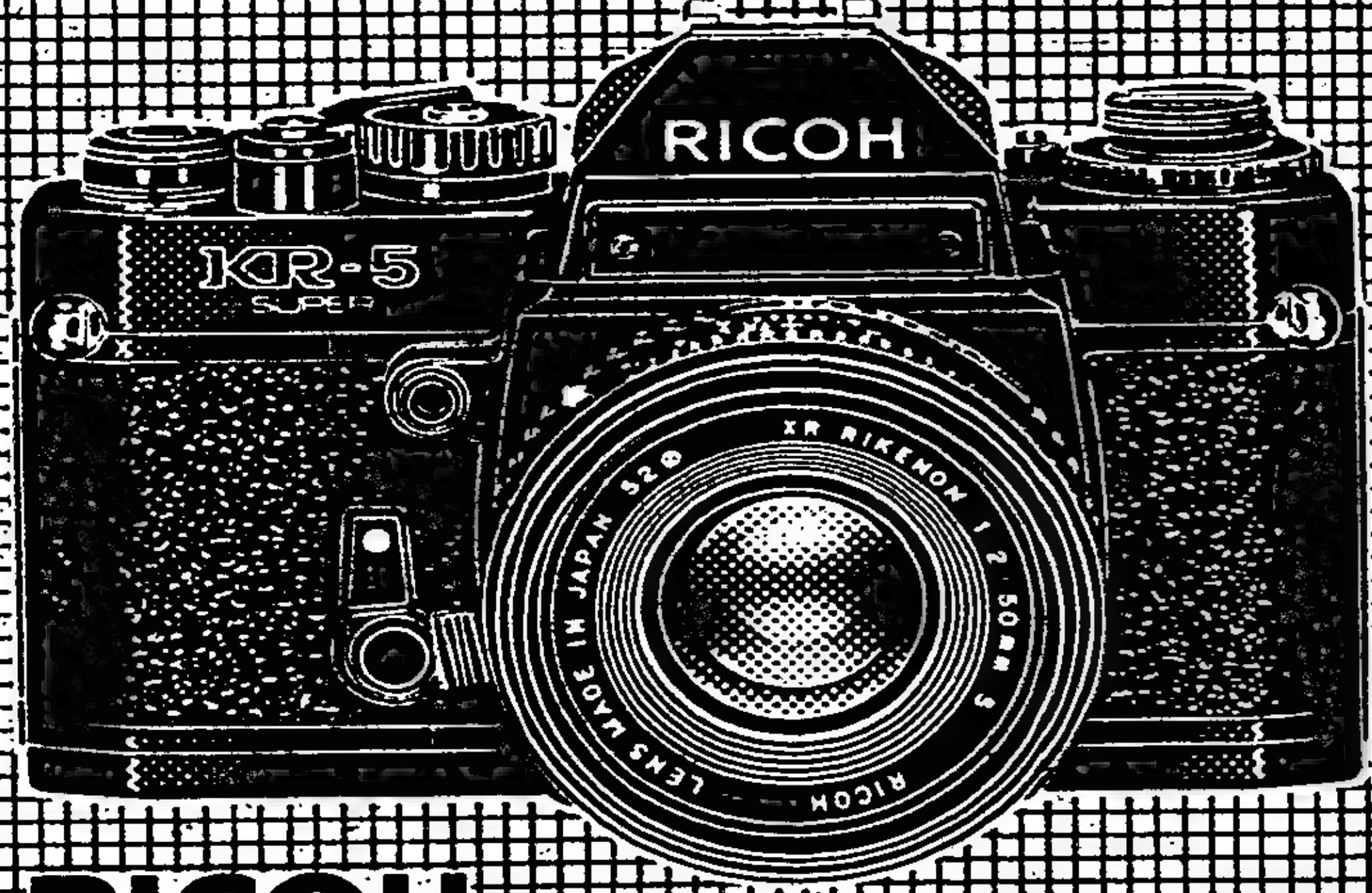
由洛杉磯聯合車站發出的火車，除開「聖地牙哥一號」之外，還有：①洛杉磯至三藩市，②洛杉磯至聖克魯斯，③洛杉磯經堪薩斯城至芝加哥，④洛杉磯至紐約的班綫。

# 麗確 KR-5 SUPER

### 影靚相易如反掌

麗確新款 KR-5 SUPER 超級性能單鏡反光相機，除保留 KR-5 的對焦快、測光準、操作簡便等優點外，更具有下列各項性能：

- 快門最高速度達 1/1000 秒
- 使用自拍掣時，LED 燈號提示拍攝在進行中
- 閃光燈準備訊號在觀景框上，方便檢查



## RICOH

凡購買麗確相機，請向經銷商索取麗確有專人代理太平洋洋行有限公司印鑑之相機，保用書，以免受損失。特此聲明。

各大攝影器材商號均有代售  
歡迎函索詳細精美說明書

寄：香港郵政總局信箱56號太平洋洋行攝影器材部  
請將麗確 KR-5 SUPER 說明書寄往下列地址為荷：

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_



# 暮春時節 · 淺水灣頭

已是暮春季節，淺水灣頭已有不少弄潮兒。停車  
曾經常爆棚，遊客很多。  
今年淺水灣頭添了不少建築，是「道古色」  
已落成了，在極顯會那邊又添了新建案，是「道古色」  
古香古色的拱橋——長壽橋。

該座美侖美奐的長壽橋，橋樑上綴  
上金碧輝煌之銅金魚、襯上莊嚴的佛像  
，橋中央裝上古銅龍頭作吸水狀，這顯  
示如意吉祥，橋邊飾上古壽銅字，典雅  
古樸。橋的特色是建於海濱，橋側矗立  
着一位長壽仙翁東方朔，扛着九顆蟠桃  
向王母瑤池獻壽，而在海濱的月台上另  
一角，又建成一個超過九尺高的大鯊魚  
，魚背上跨有一個天真活潑小孩兒，手  
上捧着一個壽桃，據說這是金鯊獻壽。  
長壽仙翁獻壽金鯊，關於橋頭這個  
長壽仙翁的塑像，他襯托着這座長壽橋  
的景緻。據建橋的藝術考據，中國古代  
的神話記載：長壽仙翁乃東方朔之別號  
，他好打瞌睡，據說他大朔三千年，小



朔五百年。仙翁在這塑型中顯示，他剛  
剛睡醒，發覺正是王母娘娘壽辰，他急  
急的趕到瑤池祝壽，但跌掉一隻仙履，  
他于是急不及待的撿起該履，扛着一顆  
長有九個蟠桃的仙樹獻給王母，據說天  
上蟠桃是三千年開花，三千年結子的。  
這座塑像是香港拯溺總會新界分會會長  
陳景福及水上安全主席劉漢華兩位所獻  
建。  
而在海濱月台中央矗立一尾非常生  
動，逾九尺高之大鯊魚，該鯊魚的塑工  
精緻美觀，背上跨有一個天真活潑的小  
孩兒捧着一個大壽桃，據說是要到瑤池  
向王母娘娘獻壽。  
這座美侖美奐之鯊魚塑品，是由社



會名流方潤華所奉獻。據該會總監郭漢  
銘稱：這一尾金鯊魚是仿照渣打銀行的  
十元紙幣上的金鯊而製，形成香港祥瑞



之象徵。上述東方色彩景物，確是十分  
吸引遊客。  
此外，香港拯溺總會近十年來，建  
設不少古色古香，仿古等建築物，例如  
年前興建之天后娘娘，大慈大悲觀音像  
，為水上漁民及泳客帶來一年四季平安  
。紅牆綠瓦之蒙巴頓青年訓練中心，用  
作訓練拯溺人材。更有如意吉祥的慈航  
普渡燈，萬壽燈……等等。使風景如畫  
的淺水灣更添美麗景色，而每日吸引遊  
客前往參觀，數以千計，由於各項建築  
物都經一番心思及考據而建成，各具特  
式，所以更成為攝影名家的獵影對象並  
被選為香港十景名勝之一。  
這座橋是香港拯溺總會水上安全首長合  
資興建，建橋委員會為陳景福（主席）  
、劉漢華、吳伯齡、許周美蘭、伍樹、  
宋允華、顧廣洲、黃國強及林啟明等九  
位善長集資興建，而大鯊魚乃拯溺總會  
當年總理方潤華所獻建。他們認為淺水  
灣有了這座長壽橋及大鯊魚後，一定會  
減少游泳人士的意外事件發生，更可以  
吸引遊客。  
彩圖說明：淺水灣拯溺會興建之長壽橋  
，成為香港名勝十景之一。



# 廣植樹木 美化環境

- \* 政府於一九八二年四月起一連十五個月，在港九新界為每一位市民種下一棵樹木，綠化香港。
- \* 請踴躍參加各項植樹計劃。請熱烈支持學校的植樹計劃。
- \* 請大家愛護草木，扶植幼苗。

美化香港



# 如何越賺越多？



## 渣打定期存款

祇要將錢存入渣打銀行定期存款戶口，你就可以越賺越多，利息越豐。  
投資絕無風險，保證本利兼收。  
存款期由24小時通知起，有多種選擇，各種利率於渣打各分行有詳細公佈。  
渣打銀行並為短期大額存款提供優厚貨幣市場利率及接受多種外幣存款，歡迎查詢及投資。

## 渣打儲蓄戶口

在渣打銀行開設儲蓄戶口，你的存款不但安穩妥當，並可隨意往來多間渣打分行提款存款。  
存款在渣打，可得優厚利息，更可享受自動銀行服務，全日24小時都可隨時到遍佈全港的渣打自動銀行服務機提取現金。  
歡迎你到就近的渣打銀行或致電5-224011或5-223302查詢各種存款詳情，本行樂於為你効勞。

為你現在 為你將來  
**渣打儲蓄戶口**

## 輕鬆時尚，打破傳統

## 男士青裝

男裝衣物的式樣變化越來越厲害，在歐美各國均有不同的趨向。為着適合顧客的需要，時裝設計家們不停地動腦筋，想出新奇古怪的新式樣。劇法國時裝界的統計，青年男仕們每年花費於時髦衣着的總數超過一千萬。雖然如此，但銷售新款男裝的店子却不敢多訂貨，因為男仕們對時裝式樣的興趣相當迅速改變，他們已打破多年前的傳統式樣，喜歡瀟灑不凡，自由輕鬆的流行時裝，他們在打扮上也愈來愈講究，愛塗香

水，燙頭髮，腳踏新款皮鞋，裹着適體的名牌衣著，認為這是摩登男士「有型有款」的象徵。

事實上，時裝設計家亦一再承認，近年來男士們的服裝有極大的改變。再不是以前的「一副呆樣」，每個人都穿着同樣的制服，外罩一件兩粒鈕的反領上衣，有如制服般。現在他們的設計要運用裁剪與縫條把一切改觀過來。再不是老成持重的保守款式，而是一派充滿活力和生氣的新潮打扮，式樣着重於適合多元化的場合。

大家可以從設計家每年所介紹的時裝式樣中體會到男士時裝的變化實與女服不遑多讓。譬如本星期所介紹的一輯展品中，可以看到今春男士打扮是以寫意輕鬆，無拘無束的格調為大前提。譬如：

1. 淺色西褲襯橫間T恤，外罩一件機恤形的外套，顯出男士的健碩風采，為戶外活動的理想衣著。

2. 間條的設計是八二年流行的綫條，也能顯出摩登男士的新趨向，再不是局限於淨色西裝，這樣的打扮，給人一種耳目一新，神采飛揚的感覺。

3. 這一款從獵裝改變而來，帶有粗豪爽朗的魅力，表現青春派的時代氣息。

4. 方格上裝，條紋恤衫，與斜間領吹構成一組別緻的設計，瀟灑有型。

5. 黑色禮服表現紳士風度，隆重場合中可少不了。白色恤衫，黑絲絨蝴蝶領花，和粗腰帶的點綴，拘謹中而帶有神秘感。

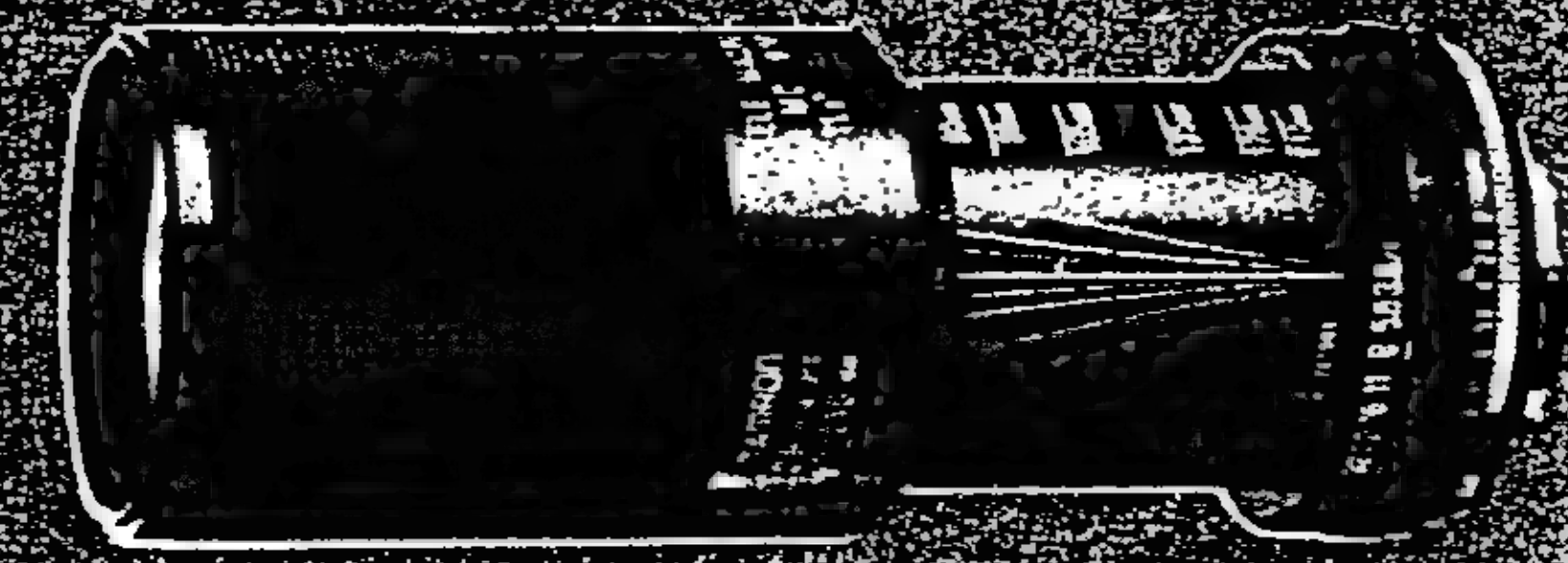
(武)





# 騰龍

ADAPTALL-2  
80-210mm F3.8  
遠攝對焦鏡頭  
超輕巧設計  
新設計



全新設計・多種性能・用途廣泛・品質超群

連續對焦 (C.F.)  
只需轉動控制環即可由無限遠作不間斷的對焦至0.9米的最近距離，無需使用任何傳統式的微距鈕，隨意作構圖時的剪裁，完全合乎攝影師的需求。



At 15m. f=210mm. F/8. 1/125 sec.



At 7m. f=210mm. F/8. 1/125 sec.



At 3m. f=210mm. F/8. 1/125 sec.



At 0.9m. f=210mm. F/16. synchronized w/strobe

騰龍百搭2型直推式 80-210mm F3.8/4 鏡頭採用全新設計光學系統——10組13塊鏡片的結構，將像差減至最低限度而達到均勻銳利的解像能力。單一動作同時控制對焦、變焦及微距攝影，操作簡便，特別適合拍攝人像及一切動態攝影。

騰龍 80-210mm 特有超級性能：  
連續對焦  
遠攝微距達1:2.8倍  
F/3.8 快速最大光圈  
全能變焦  
F 光圈數值保持不變  
袖珍輕巧 (長度：137.7mm，重量：634gm)  
最小光圈F/32  
附送特長分體式遮光罩



總代理：  
太平洋行有限公司攝影器材部  
(英之傑集團成員)

香港總郵箱56號 (騰龍鏡頭總代理)  
太平洋行攝影器材部  
請將騰龍 80-210mm F3.8/4 型說明書  
寄往下列地址為荷：  
姓名：  
地址：

# 求愛的信

星期草編

## 求愛的信

胡 姬

菲菲收到一封信，撕開信封，抽出粉紅色的信紙。只見信紙上寫着：  
「菲菲小姐：恕我冒昧，給你寫這封信。希望你不會認為我冒犯了你。」  
以下是寫信人介紹自己的名字，以及他的妹妹碧琪與她是同學。他見過菲菲幾次，深覺她是個有學問有修養的女孩子。在生活中如果獲得與她青睞，肯與他做個互相砥礪的朋友。那就是他的榮幸了。」

菲菲讀畢了信，一笑之後拿起電話撥給碧琪。

「HI，碧琪，有空？有就來我家一會。」菲菲說。

「什麼事？」碧琪說。

「你來了，我才告訴你。」菲菲說。

「好吧！我換過上街的衣服便來！要請我吃東西的！」碧琪說。  
「正式為食貓！」菲菲啐她一口放下電話。

半小時後，碧琪來了。

菲菲賣個關子說：「有個男孩子追我，你猜是誰？」碧琪聳聳肩膊說：「怎猜得着！是學校的波牛追你？」菲菲抿嘴笑說：「那怎會！是你哥哥保羅追我！」

碧琪聽了笑說：「他追你！怎追啊！」菲菲說：「他寫信來給我！」碧琪說：「信？」

「哼，你看。」菲菲遞給碧琪，她接過看了看說：「那傻佬呀！愛上了你啦！」

菲菲斜睨着碧琪，作了個自得的笑容。

「你接受嗎？」碧琪說。「你哥哥是個怎樣的人啦！」菲菲說。「很不錯的！讀書時是個咪家，大學讀完了，便出來做事。」碧琪說。

「有女朋友麼？」菲菲說。「有過！後來分了手。」碧琪說。「為什麼？」菲菲進一步問。

「那女孩子改了目標，要嫁做醫生的。」

「豈非好慘！」

「相當啦！他趁假期歐洲玩了兩個月，散散心悶。」

「他怎會看上了我呢？」

「他在街上見過我與你在一起，他問我你是誰，我說你是同學。」

「你將我的住址給了他！」

菲菲橫了她一眼。碧琪說不是，也許他是問別的同学得到菲菲的地址。

「你一定知情！」

「告訴我你打算覆信她麼？」  
「我不懂得寫情信！」

「我替你寫覆信怎樣？」

「又好，不過先寫好了，要讓我看過才行。」

「我馬上動筆！」

碧琪代菲菲寫好了信。菲菲看過，略改了幾句。膽正了封好口交給碧琪。她帶回去放在樓下的信箱裏。

傍晚，保羅下班回家，在信箱中拿起菲菲給他的覆信。看過問碧琪：

「菲菲是你的同學！」

「是，你為什麼問她？」

「你睇這封信！」

「哎噫！她寫信來給你了。幾好嘛！」

「她來過我們家找你麼？」保羅說：「我對她沒有什麼印象！」

「那次我與她在路上碰見你，事後你問過她是誰的！我給她的相片你看。」碧琪從睡房中拿出一疊相片，將菲菲的遞給保羅。

他接過看看笑說：「很迷人嘛！」碧琪歡喜說：「她知道你這句，一定十分歡喜。」

「她是個胡鬧的女孩子麼？」保羅問。

「絕不！」

「但她有胆量寫信給我，決非保守的人了。」

「哥哥，告訴你吧！是我鼓勵她的。」

「你鼓勵？」

「有一天她對我嘆氣，說已經十六歲了，還沒有過男朋友。我便笑問她歡喜你不？她說歡喜又怎樣？我便說可以寫封求友信給你。」

「荒謬！荒謬！叫人寫給你的哥哥？她不肯聽你的丫頭胡鬧。」

「哥哥！我想你有個好妻子，要有個談得來的嫂嫂。」

「你怎知道我們性情合得來？」

「你是我哥哥，她是我要好的同學，我敢說你們都很登對的。」

保羅笑笑，再看相片中的菲菲一陣說：「那我要回信給她麼？」

「當然要！」

「怎樣寫？」

「我給你起草！」

碧琪又給哥哥起草，保羅過目同意，親自抄正了，將信交給妹妹。

幾次的信來信往，菲菲與保羅都知道互相愛慕，信不寫了轉為電話交談。

並且菲菲來找碧琪，在家的保羅

大表歡迎。

兩人見了面，非但滿意於對方的風度，而且感情大有躍進之勢。

保羅與菲菲在一晚熱吻過後說：「你倒是個很有勇氣的女孩子！」

「你欣賞！」

「有懷疑中欣賞！」

「為什麼要懷疑？」

「我開始時實在不習慣接受——你的主動。」

「主動？」

你以為一個男性接到女性求愛信時感受是怎樣？」

「說下去！」

「會認為這個女人過份大胆，深怕她日後在對其他男性也同樣大胆。」

「什麼事引起你有這種念頭？」

「你給我的信！」

「我不明白你的意思。」

「你大胆地寫給我的信！」

呆了片刻，「我大胆寫信給你？」菲菲說。

「一個女孩子為了愛一個男孩子，寫信向他示愛，還不算大胆麼？」保羅說。

「你不寫信給我，我會寫信給你？」

「你怕羞麼？認了吧！」

「哎噫，你怎可以這麼說——。」

「菲菲頓腳說：「你不先寫信來給我，懇求我與你交個朋友，我會寫回信給你？現在你塗賴說我首先寫信給你？」

「不是你先寫信給我，難道是我先寫給你！」

「你塗賴還說是我塗賴！」菲菲說：「你妹妹碧琪可以証明！」

「你給我的信我尚保留下來！」

「我也保留你給我的信。」

菲菲跟保羅回家，保羅翻出她的信來。

「我不是這樣寫的！我記得。」

「難道是碧琪改了，字是你的？」

「叫碧琪來問。」

揉着睡眼，給哥哥與未來嫂嫂喚醒了。

「什麼？」她問

當幾封他們初戀前的信塞到她跟前時，碧琪笑了。

「哥哥，菲菲，對不起。哥哥給你的第一封信是我偽造的。菲菲給哥哥的回信，我另寫了一封，是菲菲向哥哥求愛！」

「呀，你多該打！」

「未來嫂嫂，你們該多謝我。」

保羅搖頭，笑說：「小丫頭，你很有書法天才，冒筆蹟冒得一模一樣！」

「哥哥，你失戀了，我是為了撮合你們啊！」

菲菲也笑了，事情明白了，她並不怪這個將來的小姑，現在的同學。



## 女士內衣潮流 走向繽紛彩色



大部份的女性對內衣的需求愈來愈講究，她們趨向喜歡質料較為軟棉，外型自然貼服的內衣，同時也重視顏色的配襯。因此內衣時裝介紹跟其他時裝表

演已成為普遍時尚。  
八二年女士內衣的潮流將走向色彩繽紛的設計，銀灰色、紫紅色、粉橙色、湖水藍等羅曼蒂克的浪漫色彩將令女

士們趨之若鶩。  
款式仍然趨向簡潔，自然而舒適的為主，胸圍大致可分為有墊、半墊、和無墊三種，其中以半墊式的設計大部份女士多愛採用，因為它適合紮瘦或豐滿型的婦女。無墊胸圍雖然適合豐滿型或愛運動的女士，但由於它質地纖薄透明，把乳部輪廓突出，如外衣也是質薄的話，很容易把乳房曲線展露無遺，不過無可否認，無墊胸圍在炎熱夏天是比有墊的涼快得多。  
用料方面，再不是以棉質為主，取而代之的却是高級名貴的哩士料，並配合華麗細緻的絲綢通花綢邊，或半透明的通花縫製，雅麗細緻，由於它的質地輕盈柔軟，更有艷麗光澤，穿起來更具有婀娜迷人，艷光四射的風采。  
再說，每個人都有自己獨特的體形，東方女性與西方女性的體形又有明顯的分別，因此設計家又特別為不同體形的婦女，提供有關選擇胸圍的資料：  
①胸部小的體形：東方女性多屬此類，看起來有點單薄，所以宜選擇有襯墊、無縫的胸圍。  
②胸部過大的體形：從均衡觀點看，胸部過大會給人以肥胖的感覺，如果



大大就顯得更肥胖，宜選用無墊附有網圈的胸圍，以保持均衡體態，增加安全感。  
③胸部下垂的體形：不止是中年婦女，一般超過廿五歲的女性便有此現象，宜選用由下而上的短帶型或長腰型胸圍加以襯托支撐。  
④小腹突出，腋下有贅肉形：東方女性多屬於此類，選用長腰型或全身束衣可以修整體形。  
⑤標準體形：年輕的青春女性以此居多，選用自然適中的短帶型胸圍最佳。(武)



## 彩色華僑益讀者·卡式盒帶大特賣 1982流行音樂精選

Folk Album

民歌集

全套包括卡式帶三卷  
原價：21.00  
特價：16.00

民歌42首，全部歌詞齊，包括  
Puff, Morning town ride, Both sides now, Monday morning,  
Carry on till tomorrow, Streets of London, Leaving on a jet plane  
Five hundred miles, Gone with the rainbow

電影主題曲50首

全套包括卡式帶三卷  
原價：25.00  
特價：20.00

套裝名片：首首名曲，包括  
(星城大戰) Starwars  
(午夜狂潮) Night Fever  
(週末狂熱) Do-Re-Mi  
(仙樂飄飄處處聞) Do-Re-Mi



昔日金曲

全套包括卡式帶兩卷  
原價：20.00  
特價：15.00

六十年代舊曲重溫，歌曲包括  
San Francisco, Simon Says, Young girl, Venus,  
Rock around the clock, A little bit of soap,  
I want to hold your hand, Chirpy Chirpy Cheep Cheep

愛情電影主題曲精選

全套包括卡式帶兩卷  
原價：20.00  
特價：15.00

電影音樂名曲，包括  
Evergreen, Interlude, You light up my life, Blitt  
The impossible dream, Emmanuel, Godfather

開心地

小朋友金曲50首

歌曲包括：  
歡笑樂園開心地，小樹苗，童叟樂，香檳船，  
歡笑樂園開心地，小樹苗，ABC，小飛機等。  
仙巴區城記，快活谷



讀者優待証  
\$5

- 換領地點：
- 華僑日報門市部  
● 旺角上海街497號地下  
● 中區荷里活道110號地下  
● 中區德輔道中街華人銀行地下  
● 北角渣打街121號地下
  - 香港電網地盤服務站  
● 觀塘站  
● 石硤尾站  
● 亞答老街站
  - 其他  
● 植記唱片：中區皇后大道中187號  
● 新寶建：銅鑼灣軒尼詩道  
● 普普店：銅鑼灣維多利亞商場地面21號
- 各款出品保證正原，有連包裝  
● 郵購或持本券選購上列各項貨品，可作現金\$5使用  
● 每張只限選購一款出品  
● 郵購請另付郵費一元，支票請以「香港親睦教育中心」抬頭，  
立加劃線，寄九龍葵青大道新道金龍工業中心第二座11樓C座(0-24379)



## 女士內衣潮流 走向繽紛彩色



大部份的女性對內衣的需求愈來愈講究，她們趨向喜歡質料較為軟棉，外型自然貼服的內衣，同時也重視顏色的配襯。因此內衣時裝介紹跟其他時裝表

演已成為普遍時尚。八二年女士內衣的潮流將走向色彩繽紛的設計，銀灰色、紫紅色、粉橙色、湖水藍等羅曼蒂克的浪漫色彩將令女

士們趨之若鶩。款式仍然趨向簡潔，自然而舒適的為主，胸圍大致可分為有墊、半墊、和無墊三種，其中以半墊式的設計大部份女士多愛採用，因為它適合紮或豐滿型的婦女。無墊胸圍雖然適合豐滿型或愛運動的女士，但由於它質地纖薄透明，把乳部輪廓突出，如外衣也是質薄的話，很容易把乳房曲綫展露無遺，不過無可否認，無墊胸圍在炎熱夏天是比有墊的涼快得多。

用料方面，再不是以棉質為主，取而代之的却是高級名貴的喱士料，並配合華麗細緻的絲綢通花綢邊，或半透明的通花縫製，雅麗細緻，由於它的質地輕盈柔軟，更有艷麗光澤，穿起來更具有婀娜迷人，艷光四射的風采。

再說，每個人都有自己獨特的體形，東方女性與西方女性的體形又有明顯的分別，因此設計家又特別為不同體形的婦女，提供有關選擇胸圍的資料：

◎胸部小的體形：東方女性多屬此類，看起來有點單薄，所以宜選擇有襯墊、無縫的胸圍。

◎胸部過大的體形：從均衡觀點看，胸部過大會給人以肥胖的感覺，如果



## 彩色華僑益讀者·卡式盒帶大特賣 1982流行音樂精選

### 民歌集

全套包括卡式帶三卷  
原價：21.00  
特價：16.00

民歌42首，全部歌詞落齊，包括：Vincent, Donna Donna, Puff, Morning tomorrow, Streets of London, Monday morning, Carry on till tomorrow, Gone the rainbow, Leaving on a jet plane, Five hundred miles, etc.

### 電影主題曲50首

全套包括卡式帶三卷  
原價：25.00  
特價：20.00

套裝名片，首首名曲，包括：(美國舞男) Call Me, (星城大戲) Starwars, (午夜快車) Chase, (週末狂熱) Night Fever, (仙樂飄飄處處聞) Do-Re-Mi, (愛情風年華) Evergreen, (狀元與勇俠大空城) Mounaker

### 昔日金曲

全套包括卡式帶兩卷  
原價：20.00  
特價：15.00

六十年代舊曲重溫，歌曲包括：San Francisco, Simon Say, Young girl, Venus, Rock around the clock, A little bit of soap, Chirpy Chirpy Cheep Cheep, I want to hold your hand, etc.

### 愛情電影主題曲精選

全套包括卡式帶兩卷  
原價：20.00  
特價：15.00

電影音樂名曲，包括：Evergreen, Interlude, You light up my life, Blithe, The impossible dream, Emmanuelle, Godfather, etc.

### 開心地

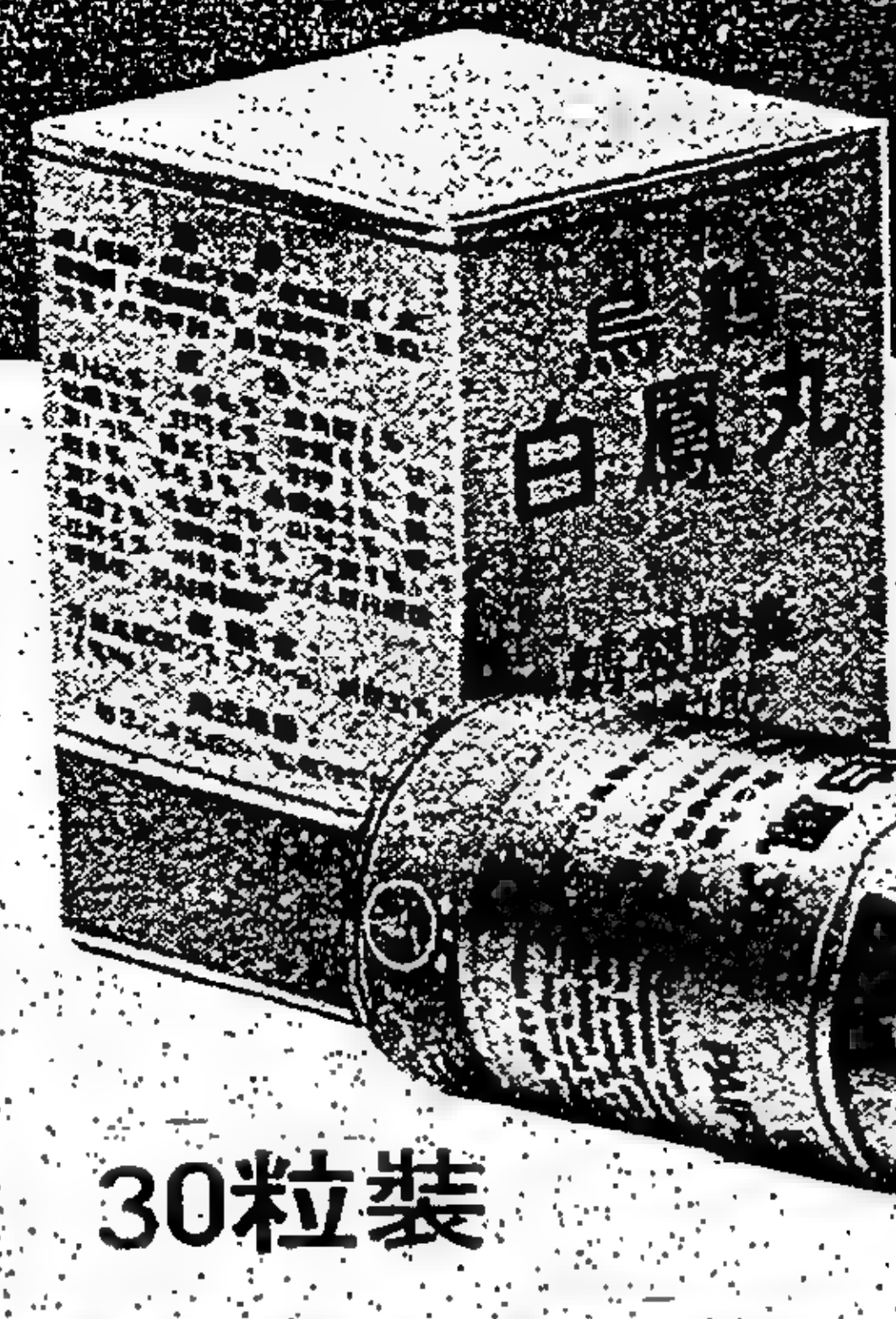
小朋友金曲50首  
歌曲包括：小樹地，童叟樂，香滿地，歡笑樂園開心地，小樹地，ABC，小果快舞，仙巴風地，快活谷

讀者優待証  
\$5.

### 換領地點：

- 華僑日報門市部
  - 旺角上海街491號地下
  - 中區荷里活道110號地下
  - 中區陸司作街華人銀行地下
  - 北角達華街127號地下
  - 香港電訊地盤服務站
  - 觀塘站
  - 石硤尾站
  - 亞答老街站
  - 其他
  - 植記唱片：中區皇后大道中187號
  - 新寶建威：銅鑼灣軒尼詩道
  - 普普店：銅鑼灣德輔道中21號
- 各款出品保證正版，有據包換  
● 郵購或持本券選購上列各項貨品，可作現金\$5使用  
● 每張只限選購一款出品  
● 郵購請另付郵費一元，支票請以「香港電訊教育中心」抬頭，並加劃線，寄九龍彌敦道金龍工業中心第二座11樓C座(0-243779)





# 烏雞白鳳丸

精製膠囊裝



羚羊牌烏雞白鳳丸，採用我國特產烏骨雞，配以阿膠、人參、鹿角膠等二十種中藥材，經科學方法提煉而成。經國內多年臨床觀察證明，此品對補治婦女身體虛弱、經血不調、經期腹痛、產後體虛、腰酸腿痛、崩漏帶下等症，均有養血益氣，怡神滋補的療效。補血益氣良藥、婦女必備。

中國化工進出口公司吉林省分公司經營出口

總經銷：新和國貨有限公司  
電話：5-8917074 5-8917158

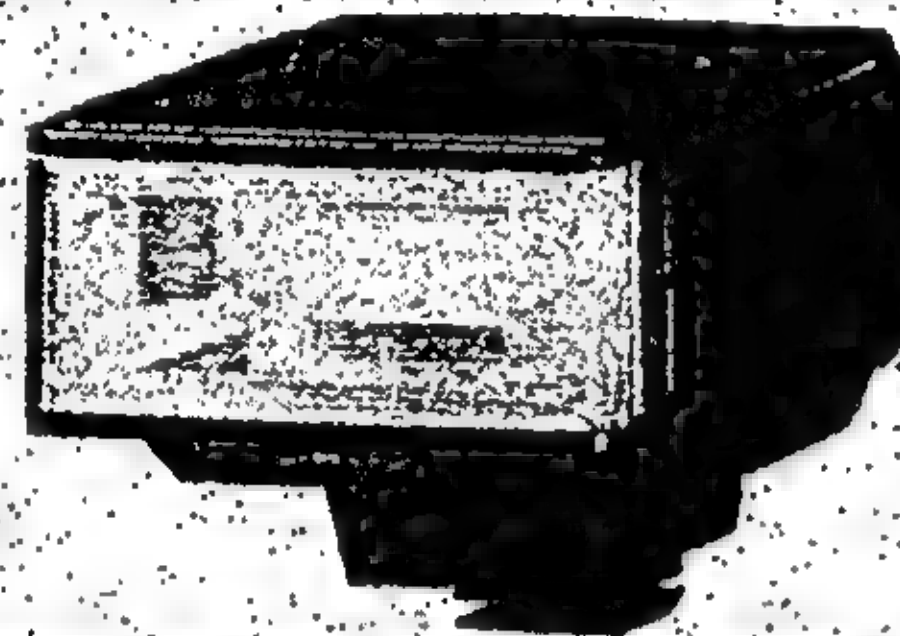
30粒裝

星期日 SUNDAY

18

APRIL 四月十八日

## 美斯



## 美斯20B3

配有廣角反射鏡  
小巧玲瓏性能卓越

### TVB 翡翠

- 7.30 兒童舞曲
- 8.00 銀河鐵道九九九
- 8.30 小武士卡通
- 9.00 小富翁
- 9.30 圓桌武士
- 10.00 卡通片
- 10.10 大自然追蹤
- 11.00 足球雜誌
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 郊外去
- 2.00 開工大吉
- 2.30 翡翠大看台
- 4.00 小財大用
- 4.30 吉光片羽
- 5.00 跟我學
- 5.15 卡通片
- 5.30 校園啦啦隊
- 6.00 滙豐特輯之時事問
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 經濟集
- 7.30 左鄰右里
- 8.00 封神榜
- 8.30 8218共續紛
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 體育世界
- 10.30 體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 國語長片一熊心豹胆
- 1.15 英語長片Optimisto
- 2.40 全日播映完畢

### TVB 明珠

- 8.30 時事摘錄
- 9.00 默片精華
- 9.25 泥娃娃的故事
- 9.45 著名童話集
- 10.10 馬戲精華
- 10.35 德國流行音樂集
- 11.00 樂園皇宮
- 11.55 西城風雲
- 12.40 Lorne Green's Last of the Wind
- 1.10 男人之家
- 1.30 商場女傑
- 2.30 週日電影：賭國奇人
- 4.00 卡通片
- 4.10 彩色卡通大會串
- 4.35 諸事狗
- 5.00 聯合國國際紀錄片專輯
- 5.25 Fan and nature
- 5.50 拳擊訓練
- 6.05 原野獵奇
- 6.30 fountain
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 明日世界
- 8.00 蔡司科爾先驅專輯
- 8.30 連卡佛特約播映之葡萄酒風雲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠930人生如夢
- 11.30 新聞報導
- 11.45 午夜電影：貞操帶
- 1.20 全日播映完畢
- 1.25 SPECIAL CHINA: THE NEW FRONTIER (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.30 LARK CRAWFORD PRESENTS: FALCON CREST (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.35 NEWS FILE CLIPS IN COLOUR
- 1.40 STUDIO 55 (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.45 NEWS SOUND BITE IN COLOUR
- 1.50 LATE NIGHT FEATURE: THE CHARITY BELT (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.55 NEWS NETWORK CLOSURE

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 節目簡報
- 8.02 小丑卡通
- 8.30 我係優伶仔
- 9.00 太空保衛團
- 9.30 趣緻動物園
- 10.00 新蜘蛛俠
- 10.30 卡通新樂園
- 10.45 浪裡福星
- 11.15 少年警訊
- 11.30 法國風情
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.05 重入江湖如來神掌再顯神威
- 3.00 鐵漢俏佳人
- 4.00 蝙蝠俠
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 聲英同樂舞錦標
- 6.00 吉光片羽
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 國際掠影
- 7.00 大搜索
- 7.30 男人四十題居居
- 9.30 越南萬天烽火裡
- 10.00 最後新聞
- 10.15 珠璣集
- 11.00 戰國風雲
- 12.00 神隱七八
- 1.00 全日播映完畢

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的英文

- 9.00 卡通新樂園
- 9.25 FELIX THE CAT
- 9.50 MR MAGOO
- 10.00 日語劇場
- 11.00 週日早場：還珠記
- 12.40 週日影院WAY OF THE WIND
- 2.30 荒野歷險記
- 4.00 TEENZS-GIVE IT A GO
- 4.30 PUOSCOPE
- 5.00 1982 CATHAY PACIFIC HONG KONG OPEN GOLF
- 6.00 天南地北
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.20 POLICE REPORT
- 7.30 探本尋源
- 8.00 舊伯米勒
- 8.30 俠聖
- 9.30 新聞報導
- 9.35 電影精選美國電影欣賞：天倫怨
- 11.50 新聞報導
- 12.00 全日播映完畢
- 1.00 p.m. TURNING POINT A GO GO
- 1.30 p.m. DUNGEON
- 1.35 p.m. THE GONG HONG FIVE - THE SCORPION GOLF
- 1.40 p.m. NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIAL
- 1.45 p.m. "THE RIVERBEND WORLD"
- 1.50 p.m. SLAIN BY THE WEATHER
- 1.55 p.m. POLICE REPORT
- 2.00 p.m. THE GONG HONG FIVE - THE SCORPION GOLF
- 2.05 p.m. BARRY HILLER
- 2.10 p.m. "CONQUEST"
- 2.15 p.m. THE SAINT
- 2.20 p.m. (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.25 p.m. "THE ANGEL'S EYE"
- 2.30 p.m. NEWS IN BRIEF
- 2.35 p.m. AMERICAN FILM THEATRE
- 2.40 p.m. (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 2.45 p.m. "IN CELEBRATION"
- 2.50 p.m. SATS NEWS
- 2.55 p.m. CLOSE DOWN

以電視台最後預告為準

## 星斗反名出是瑋董 己自演如戲皮佻演



無綫的「戲班小子」有一個生龍活虎的小伙子他的原名是董瑋在劇中的名字馬如虎。

此小伙子有真功夫，曾在無綫的周年紀念中大顯身手，在「英雄出少年」中有過不錯的演出，再在「戲班小子」中一展所學。

他與姊妹楊盼盼在影壇多年，常常見面，却無緣結台緣，直至「戲班小子」播映，才看到他們同台演出，但只是董瑋大展拳腳，楊盼盼則文戲多於武戲，施展功夫的機會不多。

在現實生活中，董瑋是出了名的反斗星，在許多齣他演出的劇集中，也演古靈精怪的蠢惡仔，所以他演得特別生猛。

「這是我自小就養成的，我要改了，可惜總是改不了，習慣成了自然，真沒辦法！」

「似你這種格的人，許多戲劇都需要的，何必改。」

「唔改？只怕連老婆也找不到吧！」

董瑋笑了，他說，他自己也真喜歡演佻皮角色，等於演自己，輕鬆許多。（賈興）

## 訣秘無出演說叔蝦

### 中其在已決秘來原

蝦叔關海山，精神好，身體好，演技好，演任何角色都似模似樣，實在不容易。

問他何以有此本事，他答得本本經經，說得條條有理，係人都好，工多藝熟，只要演的時候留心，睇的時候留心，自然會發覺優點與缺點，捨其所短，用其所長，就是咁簡單，並無其他秘訣。

蝦叔所說的演與睇，演是指自己演出，睇則包括重睇自己的演與別人的演出，一面找尋優點，一面還要互相比較，然後再定取捨，棄其短處，用其長處。他說別無秘訣，這已經是秘訣了。

蝦叔是好好先生之一，脾氣好極，每次見到他，都是笑口吟吟的。他說對演電視興趣甚濃，對演粵劇的興趣更濃，可惜人才少，演出的地方更少，物價又貴，不容易有演出機會。他認為演粵劇與拍電影不同，電影成本高昂，動輒百萬過外至幾百萬，但可以賣全世界版權，就是香港也可以十間八間甚至二十間戲院同時上映，粵劇却只能在一個地方上映，所以票價不能低。他希望今年八二年有更多地方與機會讓大戲演出。（陳中）



## 麗俏更磅減蓮玉陳

### 軍冠料雙車碰碰富



「陳玉蓮，近來很忙吧？似乎清減了！」

她拍「天龍八部」，是一定忙的，但忙成怎樣，却不容易猜到。

她說還不算太忙，不過有點心理負擔，影眠了睡，所以瘦了。

「我不是瘦得很難睇？」

「我正想講你睇，你減了磅，睇來更靚了！」

「真唔真？我唔會請飲茶！」她笑得很開心。

「你的碰碰車得到第一名，有七秘決，係唔係偷偷地自己去加班練習？」

「我還有時間呀，我也唔會咁好賴！」

「你同你阿哥合作，又得第一，你係雙料冠軍囉！認真叻女，真係睇唔出！」

「你梗係睇唔出啦，好多觀眾都睇唔出，所以投我的票不多！」

「你結果却是雙冠軍！」

「係呀，夠夠夠！」陳玉蓮顯得很高興。

「歡樂今宵」的藝員在參加這一類賽事，都幾做到投入，實在不容易，如果參賽者懶懶閒閒，有氣氛，你睇埋我個份了！（楊羊）



# 永安旅行團

總行：新加坡中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-256243-8  
 北角：英皇道193號英皇中心地庫 電話：5-705352, 5-703616

尖沙咀：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4  
 旺角：彌敦道銀行中心1015室 電話：5-846484  
 荃灣：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-431406, 0-432631, 0-432708  
 九龍灣：德輔道中C431號 電話：3-7566993 (3線)

日本本州豪華八天 \$2990, 七天 \$2790  
 天天出發  
 日本鹿兒島, 九州, 廣島八天豪華團 \$3380  
 逢星期四出發  
 全日本九州, 本州超級豪華團八天 \$3790  
 全年逢星期六出發  
 日本本州超級豪華團八天 \$3280  
 全年逢星期六出發  
 日本北海道北本州八天團 \$3990  
 逢星期三出發

菲律賓百島碧瑤七天團 \$1890  
 逢星期一、五、日出發  
 台灣環島七天豪華團 \$1680  
 天天出發  
 台灣環島九天豪華團 \$1880  
 逢星期三、六出發  
 曼谷芭堤雅七天豪華團 \$1790  
 天天出發  
 馬(檳城)星七天豪華團 \$2499  
 逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$3380  
 逢星期四出發  
 星馬泰(泰馬星)十二天渡假團 \$3580  
 5月13, 14日, 6月10, 11日,  
 7月15, 20, 22, 24, 28日  
 美加十三天豪華團 \$9880  
 4月9日  
 西歐五國十三天 \$8380  
 5月23日, 6月25日  
 西歐八國十七天豪華團 \$9980  
 7月18, 23, 30日, 8月6, 8, 13日

# 新界康寧農場鮮搾牛奶

百份百純正牛奶 營養特別豐富  
 天天新鮮搾取 當然更加有益

現已在下列士多辦館發售：

英發士多：紅磡郊嘉街  
 玉興士多：紅磡漆咸道  
 僑偉士多：紅磡信和街  
 振昌辦館：紅磡馬頭圍道  
 合利辦館：天光道  
 遠大辦館：蘇丹道  
 富榮士多：大角咀富多來新邨  
 麗豐辦館：馬頭圍新邨  
 幸運士多：馬頭圍新邨  
 恒昌：偉恆昌新邨  
 漢華：偉恆昌新邨  
 偉昌：牛頭角偉錦園  
 成記：牛頭角道  
 加美：官塘和樂邨  
 連發：沙田穗禾苑  
 榮華：沙田穗禾苑  
 裕泰：沙田禾輦邨  
 歌和：歌和老街  
 發興咖啡：海防道街市  
 美麗華麵飽公司：聯合道  
 德信：美孚百老匯街

特設 家庭用戶服務 天天專車送到 歡迎直接訂購

總代理：達時鮮奶服務中心 電話：3-334032 紅磡邨加街34號



星期二 TUESDAY 20 APRIL 四月二十日

星期一 MONDAY 19 APRIL 四月十九日

## 美斯

美斯34BCT2  
 設有省電系統,  
 電腦操作,活動燈頭。

## 美斯

美斯30BCT4  
 電腦閃燈  
 自動控制曝光  
 攝影充滿信心

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨	12.00 教育電視	7.00 早晨節目	8.00 一2.00 教育電視
9.00 430 穿梭機	4.00 芝麻街	7.45 經濟快訊	3.30 生活的旋律
10.20 孫悟空大鬧龍宮	5.00 寶貝熊	9.00 醒日仔時間	4.00 醒日仔時間
12.00 廣東好漢	5.10 帽子城卡通	9.30 麗的早場巧變女俠下	5.35 HEIDI
1.00 午間新聞	5.30 布公仔家庭	11.05 鯊魚食人魚	6.00 世界名人錄
1.15 婦女新姿	5.40 回力球	12.00 節目簡報	6.30 荷里活之光
1.20 亂世兒女	6.10 原野獵奇	12.02 午間新聞	7.00 新聞及天氣報告
2.15 大亨	6.34 新聞提要	12.20 經濟快訊	7.30 耆長手下無弱兵
4.00 婦女新姿	6.35 輕鬆半小時之龍精虎猛西來軍	12.30 成長	8.30 一九八二年度國際體育國際七人欖球錦標賽
4.30 430 穿梭機	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告	1.00 變色龍	9.30 新聞報導
6.00 魅力鐵甲人	7.30 世界外圍賽進軍西班牙	2.05 六合彩	9.35 麗的影院: THIS IS KATE BENNETT
6.30 六點半新聞報導及天氣報告	8.30 明珠體育世界	2.10 婦女精選: 小媳婦	11.25 新聞報導
7.00 奉告	9.25 明珠國際體壇快訊	4.00 下午茶	11.35 賽馬預測
7.05 福星高照	9.30 新聞簡報	4.30 巨靈神	12.10 全日播映完畢
8.00 香港82	9.35 女子健身冠軍賽及全英羽毛球錦標賽	5.00 醒日仔時間	
8.30 天龍八部之六脈神劍	11.15 新聞報導	5.15 萬古奇遇記	
9.30 九點半新聞報導	11.30 榮譽處處聞	5.45 醒日仔時間	
9.35 歡樂今宵	12.20 全日播映完畢	6.00 機靈小和尚	
1.15 新聞報導		6.30 新聞及天氣報告	
11.30 今日財經		6.50 經濟快訊	
11.35 澳門恩怨		6.55 奉告	
12.30 步步驚心		7.00 內日中英	
1.30 國語長片一宏碧綠		8.00 首場開飯降電視	
3.00 粵語長片 賊王子		8.30 人將軍	
4.30 全日播映完畢		9.30 新聞簡報	
		9.35 經濟行情	
		9.40 猛龍劇場: 猛龍伏擊	
		11.30 賽馬世界	
		12.00 最後新聞	
		12.15 藍色夜總會	
		1.45 全日播映完畢	

以電視台最后預告為準

以電視台最后預告為準

以電視台最后預告為準

以電視台最后預告為準







# 美斯新星投名狀



## 麗視最近一年來新識

時間過得實在快，但只是指過去了的時間，至於未來的，是快是慢，却各有不同的感受，因心情、環境的不同而有不同的感覺。

麗視曾經搞過一個「慧眼識新星」的玩意，只要有人（後來事實證明，都是有名的人）介紹，獲得通過，就可以免考試及入訓練這一關，直接參加演出。附圖中的鍾景輝與高亮，曾主持當時宣佈這個消息的招待會。

麗視自從接手由澳洲邦接辦之後，麗視辭去了許多人，麥當雄、李兆熊、徐小明、潘志文等一大批，有一個時候，傳說鍾景輝也要走了，後來，又說老板一再挽留，結果才留了下來。因此，這一張舊照，今天仍然有用，同為麗視同事。

鍾景輝有好人緣，這是公認的，他留下來，對於麗視一班同事，會比較易於接近，易於了解情況，對於工作推行，應該也有好處。但他過於醉心話劇，特別是外國的與古裝的，在今天香港觀眾來說，似乎不太合適。今天，從麗視的電影看，故事真實，生活味濃，節奏明快，有時代感，才合他們胃口，這是值得重視的內容。

（陳原）

星期六 SATURDAY 24 APRIL 四月廿四日

# 美斯

## 「美斯」產品

傲視同儕，無出其右。  
款式繁衆，件件皆精。

### TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430 穿梭機
- 10.20 梨花一枝春帶雨
- 12.00 義氣打工仔
- 1.00 午間新聞
- 1.15 一劍鎮神州
- 2.10 小富翁
- 2.40 偷得浮生半日閒
- 2.45 卡通片
- 3.00 神奇女俠
- 4.00 動物奇趣錄
- 5.00 樂壇精英
- 5.30 幸福何處尋
- 6.00 溫故知新
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 知法守法
- 7.05 麥理浩十年
- 7.30 屋簷下
- 8.00 K-100
- 8.30 歡樂滿華堂
- 9.00 勁歌金曲
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 溫馨集
- 9.55 世界盃外圍賽進軍西班牙
- 11.30 新聞報導
- 11.45 國語長片 異鄉客
- 1.15 英語長片 Innocent Bytanders
- 2.45 全日播映完畢

以電視台最後預告為準

### TVB 明珠

- 9.00 獸林精華
- 9.25 百變鬼仔卡通
- 9.50 著名童話集
- 10.10 西門遊記
- 10.35 國際影壇話當年
- 11.00 西城風雲
- 11.55 家
- 12.40 亞洲藝術精華
- 1.40 香港明報
- 2.20 週末劇場之世界大動
- 3.25 健身操
- 3.55 Sha Na Na 樂隊
- 4.20 小丑馬戲團
- 4.45 Documentary
- 5.10 小朋友知識寶庫
- 5.35 Yes You Can
- 6.05 七彩有趣動物專輯
- 6.34 新聞摘要
- 6.35 奇妙的人類飛行史
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.25 資訊
- 7.30 荷里活話當年
- 8.30 麥理浩十年
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠930 一候選人
- 11.45 新聞報導
- 12.00 英語長片 一候後重圓
- 1.30 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人
- 11.45 新聞報導
- 12.00 英語長片 一候後重圓
- 1.30 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 9.00 蜘蛛女俠
- 9.30 太空五虎將
- 10.00 粵語長片 大鬧粉粧樓
- 11.45 偷得浮生半日閒
- 12.00 午間新聞
- 12.15 粵語長片 玉女金剛
- 2.10 中國紀錄片
- 2.40 蘇十三俠
- 3.10 浙潮寶瓶
- 3.40 四重彩 (沙田)
- 4.00 三兄弟
- 4.30 醒日仔時間
- 5.00 吾家有女
- 5.30 校際常識問答比賽
- 6.00 太平集
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 橫版十八
- 7.30 青春三重奏
- 8.25 大地恩情：家在珠江
- 10.00 最後新聞
- 10.15 網球
- 10.45 賽馬結果
- 11.30 新人丈夫：新發彩
- 12.30 蔡李佛勇擒色魔
- 2.00 全日播映完畢

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的英文

- 9.00 FELIX THE CAT
- 10.25 FAMOUS ADVENTURES OF MR. MAGOO
- 10.50 鄉村大兄
- 11.40 錦繡年華
- 12.30 好戲連場：鐵血將軍
- 2.10 好戲連場：YANKEE BUCCANEER
- 3.45 天災人禍
- 4.10 神威勇探
- 5.00 美國籃球大賽
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 鬼神探探
- 8.30 風雨同路
- 9.30 新聞報導
- 9.35 越南戰火烽火裡
- 10.05 賽馬結果
- 10.40 半欲狂焰
- 11.35 新聞報導
- 11.45 全日播映完畢
- 12.30 好戲連場：鐵血將軍
- 2.10 好戲連場：YANKEE BUCCANEER
- 3.45 天災人禍
- 4.10 神威勇探
- 5.00 美國籃球大賽
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 鬼神探探
- 8.30 風雨同路
- 9.30 新聞報導
- 9.35 越南戰火烽火裡
- 10.05 賽馬結果
- 10.40 半欲狂焰
- 11.35 新聞報導
- 11.45 全日播映完畢

以電視台最後預告為準



## 「香港早晨」介紹復活節

無線的應時介紹，在「香港早晨」中介紹了復活節的應時貨色——復活蛋。

今年的復活節跟去年一樣，在同一個月的某或日，年年如此，永不會變。到今年為止的多年來，復活蛋也是年年相似，沒有多大分別。這是陳元的唯一感覺。

「香港早晨」是在早上介紹的，爲了上班關係，陳元無法逐日看得完全，但就所見的幾次介紹，確是和過去沒有多大分別。

今天，是太空時候，是電子時代了，孩子們早已將興趣轉移到太空人與電子遊戲中去了，復活蛋的設計也應該和過去有所不同了。可是今年跟過去的依然變化不大，祇有文華酒店的有較新型的組合設計，有活動的蛋面與電視機。其他，如圖中所見的，還是雪姑七友式的人物故事，依然是小動物、美人魚、小灰熊、長鼻象或醜小鴨、白兔公主等。希望明年能見到有關太空的活動或電子遊戲的情形。

時代在進步，復活蛋也應該在進步，才能配合孩子們的興趣了。（楊光）

星期五 FRIDAY 23 APRIL 四月廿三日

# 美斯

## 美斯 60CT2

首創專業閃燈  
電路配合相機系統。

### TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430 穿梭機
- 9.45 優俠卡通
- 10.20 粵語長片 鄉下女遊魂
- 12.00 廣東好漢
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 1.20 亂世兒女
- 2.15 大亨
- 4.00 婦女新姿
- 4.30 430 穿梭機
- 6.00 魅力鐵甲人
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 拳告
- 7.05 福星高照
- 8.00 香港82
- 8.30 大龍八部之六脈神劍
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 資訊
- 9.47 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 廿五世紀宇宙戰爭
- 12.30 步步驚心
- 1.30 國語長片 翡翠湖
- 3.00 粵語長片 你係得嘅
- 4.30 全日播映完畢

以電視台最後預告為準

### TVB 明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 著名童話集
- 5.00 卡通先生
- 5.20 卡通先生
- 5.35 原野傳奇
- 6.00 青出於藍
- 6.34 新聞摘要
- 6.35 祖孫情
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 今時今日
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 神槍手與智多星
- 10.45 新聞報導
- 11.00 摩登小姐與俏牛郎
- 12.30 全日播映完畢
- 1.30 新聞報導
- 1.35 香港82
- 1.40 半欲狂焰
- 1.45 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人
- 11.45 新聞報導
- 12.00 英語長片 一候後重圓
- 1.30 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 9.00 醒日仔時間
- 9.30 醒日仔時間：秋風
- 11.05 細魚食大魚
- 12.00 午間新聞
- 12.20 經濟快訊
- 12.30 成長
- 1.00 變色龍
- 2.05 六合彩
- 2.10 婦女精選：十大姐
- 4.00 下午茶
- 4.30 巨靈神
- 5.00 醒日仔時間
- 5.15 香蕉船
- 5.45 醒日仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟快訊
- 6.55 拳告
- 7.00 大內羣英
- 8.00 蒼龍開飯睇電視
- 8.30 人將軍
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 經濟快訊
- 9.40 資訊
- 9.55 驚險劇場：奪命金針
- 11.30 賽馬世界
- 12.15 最後新聞
- 12.30 我愛紫羅蘭
- 02.00 全日播映完畢

以電視台最後預告為準

### RTV 麗的英文

- 8.00 一12.00 教育電視
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒日仔時間
- 5.35 睡下學吓
- 6.00 THE BEACHCOMBERS
- 6.30 流行音樂巨星大匯演
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 機靈情深
- 8.30 小鎮風情
- 9.30 新聞報導
- 9.35 春滿杏林
- 10.30 半欲狂焰
- 11.30 新聞報導
- 11.40 賽馬預測
- 12.15 全日播映完畢
- 1.30 新聞報導
- 1.35 香港82
- 1.40 半欲狂焰
- 1.45 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人
- 11.45 新聞報導
- 12.00 英語長片 一候後重圓
- 1.30 全日播映完畢
- 2.30 新聞報導
- 2.35 荷里活話當年
- 3.30 麥理浩十年
- 4.30 新聞簡報
- 4.35 明珠930 一候選人

以電視台最後預告為準



## 優甚質潛智啓廖

### 才人劇喜物人小

廖啓智是無綫電視藝員演小人物中一個很突出的人物。他是一個喜劇人才，屬於扮豬食虎的傢伙。演帶點傻氣的喜劇人物，大塊頭數。與陳國權、小個子就數廖啓智了。以年齡與影齡計，都是廖啓智小，但以演出看，却以他潛質最厚。馮淬帆是一位頗能演戲的人，在多部劇集中演出，都予人好感，這一次碰上廖啓智，共同演出「飛越十八層」，而且甚多演對手戲機會，可說是碰到對手了。

不過，在戲中他雖然蠢蠢欲動，趣事多多，在女朋友面前，却相當正經，並無耍花招，事實上，這也是他女朋友的高明招數，明知自己不夠對方蠢，倒不如大大方方，用愛心感動他，使他不好意思捉弄自己。沒有對手，且又屬所愛，縱使技癢，也只好忍住找到對手才施展了，用在毫無防備的所愛身上，未免無賴。廖啓智是個無賴，決不為此，於是，他的女朋友便可以與之相安無事了。

對付廖啓智這種，這是個最佳辦法（駱龍）

## 福艷與福口的森植黃

### 福是必未動勿手看眼



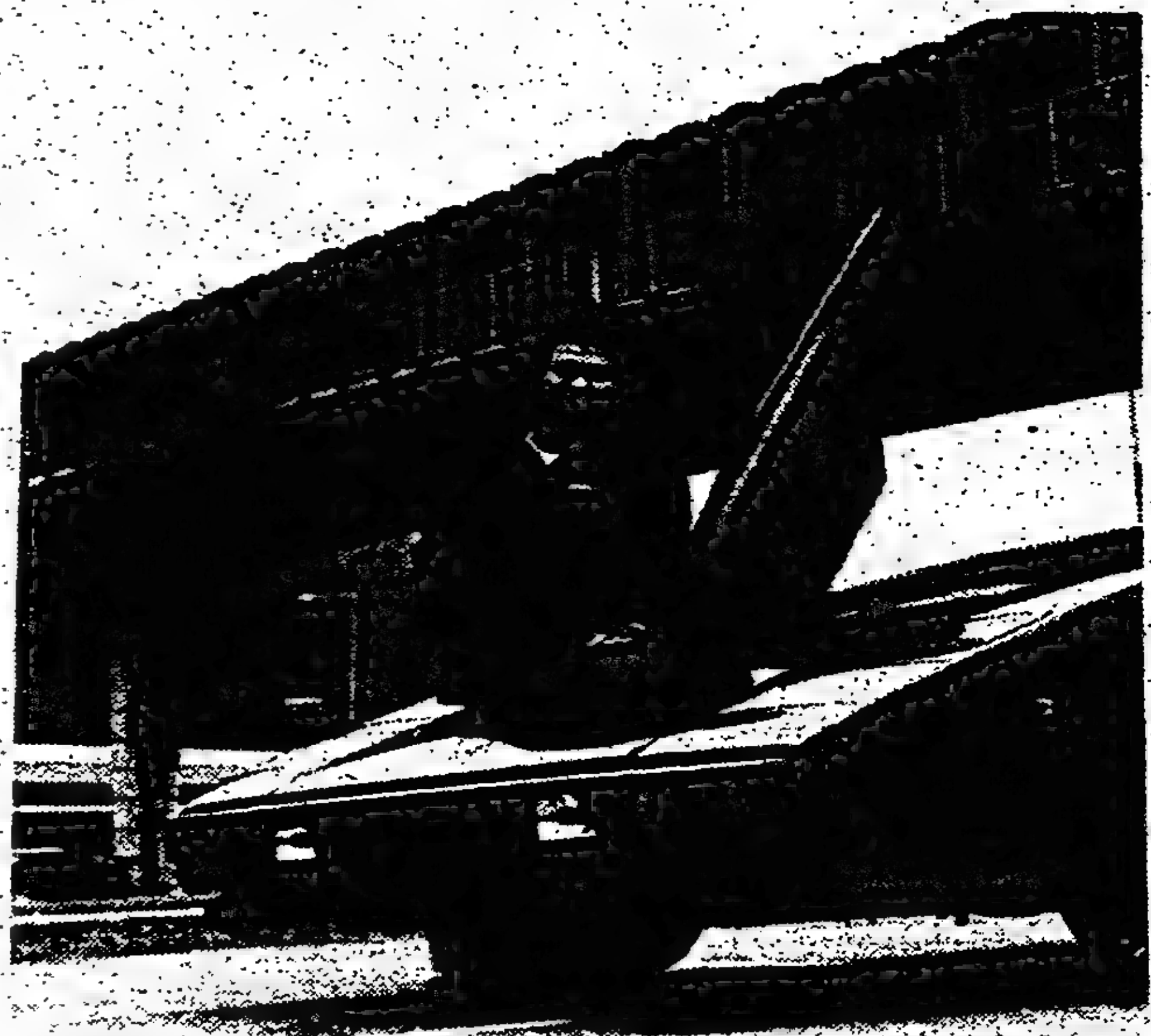
日本通黃植森喜愛玩車，常在麗視看到他試新車，身手確是不凡。有機會常試新車，羨煞許多人。

附圖中這一部車，雖然不是一勞斯萊斯，却是一部雙翼齊飛的新車，價值八十萬以上，在有銀人家，不算是個大數目，但在楊華來說，却是近三十年的收入了，數目不可謂之不大也。

不過，就外型看，確係幾新潮者，設計認真唔錯。

黃植森除了愛玩車，知車性能之外，還好食，而且食得精，嘴甚尖，常帶同女同事到一些高級餐廳、酒家去享受一番，這也是叫人羨慕的，一是有口福之慾，可以大快朵頤，二是有美伴，豔福無邊，此為人生二大樂事，黃植森得以兼之，誠幾生修到也。

當然，這只是螢幕所見，飲食方面，若不怕肥，確是可以享受，至於豔福，只怕眼高手勿動，一動頭穿窿也未可料，正如蛋家雞幾難頂者，然有美伴，到底是好事也。（楊華）



## 姿新展「姿新女婦」 戲遊獎有辦舉常經



無綫似乎每一個節目都針對着麗視，與之一較高下，因此，每一個節目的監督與主持人都精神受到不少壓力。

雖說問心無愧，可以不必太重視成敗，但是，成敗到底是一個不同的結果，在自與眾人的看法都不一樣。壓力就是由這樣來的。

「婦女新姿」是無綫對付麗視長壽節目「下午茶」的，兩個節目都是以婦女為目的對象，兩個節目的主持人都是女性。

過去，當麗視只有自己一個節目的時候，精神壓力無此緊張，甚少舉辦什麼競賽的，現在，有了無綫的「婦女新姿」，還舉辦各式各樣有獎遊戲吸引觀眾，如附圖便是歌曲比賽遊戲之一了。

無綫不但在內容上盡量做到適合觀眾欣賞，做到娛樂與實用並重，還舉辦有獎遊戲，實在是對麗視的「下午茶」有威脅的。同行如敵國，雖說這是良性競賽，但優勝劣敗乃必然之理，麗視的「下午茶」是不能不因此而對抗的。如此一來，得益的自然就是觀衆了！（陳寶）

## 願心成完「傳蛇白」

### 合結樂娛和作工把文羅

侶朱



羅文已經還了心願，成功演出了歌舞劇「白蛇傳」。

筆者說他成功，並不是說他的歌劇是成功之作，而是說他終能演出該劇而已。

不過看過該劇的演出的，都很佩服羅文的幹勁和他的心思，因為他的確有誠意要把「白蛇傳」弄好，如果不好那



是與他的誠意無關，而是他的才藝修養有限而已。

正如他所說，他從未擔心過賣座的問題。

當然了，以羅文、汪明荃和米雪三人的號召，那愁不賣座呢！除了他們三人的擁護外還有一些好奇者，一些虛榮者，所以難怪羅文說他並不擔心賣座問題。

既然羅文有把握賣座，那他的算盤應該打得精的，在服裝佈景和道具上下下這麼多本，就能有錢賺的了，但他有野心，可說是有誠意，他要「白蛇傳」不論在服裝佈景上成為完美的，一如中國的「絲路花雨」或是一「寶蓮燈」，所以他不惜工本的把服裝、佈景和燈光做好，於是便成了收支不平衡，幸好後來加演十場，於是才把成本拉近了。不過據一般熟悉內情的說，羅文並不笨，他是把班費給華星的，所以並不是做蝕本生意。實情如何那要當事人才知道了。

為甚麼說「白蛇傳」弄得不好是羅文才藝有限呢！其實這與他死愛靚有關的，佈景燈光要靚，這是無可厚非的，如果說白蛇和青蛇靚也可以，因為他們是精靈，妖怪可以變怎樣美也可以，但許仙是一個約材鋪的伙記而已，他穿衣



服的顏色怎麼可以死愛靚呢！一個成功的舞劇還得要研究它的社會背景和時代背景的。雖然說那是一個神話故事，但人物的社會背景也要關注的。

羅文很聰明，他把戲曲的身段融匯在舞蹈中來演出，正如他所說，戲曲身段和武打並不是一朝一夕可以練成的，但把那些動作變為舞蹈則容易得多，所以不論他羅文自己，或是汪明荃、米雪或是盧海鵬都是做一些看似戲曲中的身段和架式。

其實說起戲曲身段，那四個人中除米雪外，其他的三人如羅文、汪明荃和盧海鵬他們都曾下過苦功，聽說羅文和盧海鵬曾在廣東粵劇學院就過，而汪明荃更跟京劇名武旦郭錦華學藝，把那些京劇「白蛇傳」的身段借用在歌舞中，如果有看過他們所演出的歌劇，就覺得很有京劇的痕跡，尤其是那些亮相架式。

的，雖然那只是皮毛，也看得出那是有誠意去演好該劇。

羅文好像一切都是為了工作般，他的生活就是為了工作，他的娛樂也是為了工作。每次見到他，他到會問同一個問題，就是問人他的工作做得怎樣，不論他去登台，或是有唱片要上市，更且與歌迷聚會等，他都很重視他的出現後所得到的效果。

難怪羅文說他是把工作和娛樂結合在一起的，因為他的生活中有了工作，他才感覺快樂，有了工作，那就是他的娛樂來了。

好像並沒有聽說過羅文談戀愛，除了十多年前他與沈殿霞組織「情侶」合唱團登台演出，傳出他倆共墮愛河外，就未聽說過羅文再有過男女之愛，有的都說他喜歡男的多過女的，但不可不知，他的歌迷就是女的多過男的，那又為甚麼呢！

第一次聽見羅文的名字，好像是在羅馬導演、鄧光榮和尹芳玲演出的粵語片「紅燈綠燈」招待會上，因為那主題曲是由羅文唱的。



# ☆能達表特約☆

## 十二星座 本週運程推算



白羊座  
3月21日—4月20日

家人有被忽略的感受，宜加以關注。這是你近日的態度所致。日常的事務顯得複雜，當中不少問題存在，也許會遇上挫折。二十日將會接獲突然的驚喜，四周的人表現合作。與愛人的感情會有進一步的發展。



金牛座  
4月21日—5月21日

本週宜立志進修課程，切勿半途而廢。沉重的工作宜與家人分担，不要採取冷漠的態度。過去的一項錯誤是目前的障礙，宜趕快作出補救。小心存放個人的物品，宜鎖在安全的地方。初嘗愛情滋味的人倍感興奮。



雙子座  
5月22日—6月21日

本週未能完全安靜，由於親友的邀請頗多。與人合作的项目可望有理想的效果，收益甚豐。宜坦誠對待愛侶，說謊只會令情況更為惡劣。重要的決策最好讓他人作主，目前你的情緒不穩。廿二日的项目宜早上進行。



巨蟹座  
6月22日—7月23日

對朋友的忠心獲得應酬，上頭對你另眼相看。難題已經獲得解決，本週的日子倍覺輕鬆愉快。身體有暗病的人，宜及早醫治，以免日後引起嚴重的問題。在家中操作利器，宜特別小心，疏忽可能導致損傷。



獅子座  
7月24日—8月23日

愛人對現狀有不滿的情緒，你必須解釋當中的誤會。同事之間可能不大協調，你或許成為不受歡迎的人物，必須找尋原因而加以改善。二十日宜接納他人的意見，於合作的项目大有益處。廿一日的約會最好延期。



處女座  
8月24日—9月23日

長途的計劃宜在這段日子推出，特別是有關兒童方面的活動。部份人的情緒低落，影响同伴的士氣，你必須要設法改善過來。廿一日不利處理教育性的项目，困難將會特別多。欲與愛人增進感情，不妨多利用電話。



天秤座  
9月24日—10月23日

合拍的项目讓別人作主，目前不宜爭權。財政的問題出現危機，必須小心應付。廿二日宜與上頭接觸，有利於推出長遠的計劃。僱員的問題可能有突破，工作間充滿着刺激的氣氛。愛情的變化令人意想不到。



天蠍座  
10月24日—11月22日

宜利用本週時間寧靜休息，不必要的社交最好避免，你也許對同伴的作風感到不滿，宜暫且忍耐和容忍。家居的项目有新的開始，二十日將會是理想的日子。廿一日人利於找尋職位的人，見工時應注意儀容和態度。



人馬座  
11月23日—12月21日

本週的消費頗大，這是近日奢侈揮霍的結果，宜重新預算經濟上的收支。與同伴可能發生衝突，彼此似難控制暴燥的情緒。上頭有獨裁的表現，目前是服從命令的時刻。廿三日有利於找尋新職位的人，祝你好運。



山羊座  
12月22日—1月20日

本週的社交活動繁忙，你將認識許多有趣的人物。腸胃的病宜加以注意，切勿暴飲暴食。二十日有利於進行長遠的計劃，但切勿參予冒險的投機。愛情似有一線曙光，特別是指那些曾與愛侶鬧翻的人，祝你好運。



水瓶座  
1月21日—2月19日

切勿把娛樂混合於工作上，這只會引起爭執和抗議。週初宜注重信件的往來，提防有過期的帳單。某人的信用不佳，切勿委以重任。週中可能因健康的問題影响情緒，宜徹底檢查。廿二日晚上大利與愛侶聚會。



雙魚座  
2月20日—3月19日

未來的計劃相當樂觀，愛侶同樣感到安慰。長機快來臨，宜提高警覺，不要只顧吃喝玩樂。與人交談時必須特別小心，恐怕無意開罪別人。在家中宜製做寧靜舒適的環境，對思考的项目大有幫助，應多照顧家人。

## 關節炎時發時止 患此症不限年齡

在十年前，一般人對關節炎之認識，所以未有積極採取行動去應付這種病症。但今日西方國家已認識到關節炎所引起的社會和經濟問題，對它日益重視。這種疾病除了令到患者身受痛苦外，更因病缺勤，損失工作，又要付出醫療費，使到工業界受到頗大損失。在亞洲方面，預防關節炎最大的妨礙乃是在於人們對這種疾病，仍抱著漠視的態度，或根本對它的所知不多。這種情況在亞洲區十分普遍，一般人對這些痛楚都不太重視。

幾乎每個家庭都有類似的想法，即使發覺有關節炎早期的病徵，也往往視作尋常。即使是一個廿歲青年人，感到腰酸背痛，也只以為自己未老先衰，不會去找醫生查看究竟。

就因為人人對關節炎都不加視，於是以為這病症不成問題。根據英國風濕

協會的資料，全世界有廿億人患上風濕或關節炎。單在英國，每九人中就有一個關節炎患者，總數高達六百萬人，而在美國的情況更嚴重，每七人中有一個是患者，總數為三千一百六十萬人。在本港，唯一可稽查的關節炎患者數字是來自政府診所和醫院。目前本港有三間專科診所，三間診所每週診治這類病症達四百宗。

除了私家醫生和醫院以外，我們估計關節炎患者數逾兩萬以上，而實際上更可能不止此數。

然則誰會患上關節炎？事實與一般見解截然相反，關節炎並非老人病，研究發現一般初患者的年齡普遍在三至六十歲之間，偶然也有些少年和幼童染上此症，美國便有廿五萬個兒童患有關節炎。

## 中國曲藝欣賞

源遠流長，富地方及民族色彩之中國曲藝，一直以來深受知音人士愛戴。由香港藝術中心主辦，香港聯藝娛樂有限公司協辦的「北方曲藝表演」將於四月份假壽臣劇院作一連五天的演出。

「北方曲藝表演」由藝術家團擔綱演出，並由曲藝界聞人侯寶林出任藝術指導及以特邀演員身份演出多個相聲曲目。

當晚演出曲種有相聲、河南墜子、單絃及京韻大鼓，而主要曲目計有相聲的「陰陽五行」、「關公戰秦瓊」、「霍樂文」。

### 單簧管獨奏

單簧管演奏家霍樂文應市政局之邀，於四月二十日晚上八時假大會堂劇院舉行演奏會，並邀得大提琴家梅婷及鋼琴家羅意同場演出。

霍樂文年僅十歲即學習單簧管，幼隨名師。後於一九七九年畢業於美國伊利諾州大學，獲音樂學士學位。

畢業後，霍氏進入美國密芝根州立大學攻讀碩士課程，一年以後，即蒞港加入香港管弦樂團，成為單簧管手。霍氏曾於就讀的兩所大學的協奏曲比賽中獲得冠軍。

大提琴家梅婷畢業於伯明翰音樂學校，亦屢於校內的比賽中脫穎而出。其後，她進入倫敦皇家音樂學院深造，翌年即於倫敦及英國各地授學，又與不同的管弦樂團合作。

梅女士現為香港管弦樂團的全職團員，亦常參加室內樂演奏。

鋼琴家羅意畢業於皇家音樂學校，獲得該校最高的演奏獎項，隨後更獲得獎學金繼續深造。

演奏會的曲目將包括舒曼、肖邦、德達斯高、巴托克及貝多芬的作品。

戲劇與方言，河南墜子的「哭黛玉」，單絃的「風雨歸舟」及京韻大鼓的「丑末寅初」等二十餘個，定能令知音人士嘆為觀止。

「北方曲藝表演」將於四月廿三日至廿七日晚上八時及廿四日（星期六）廿五（星期日）下午二時分演出。門票分十元（學生）、廿五元及五十元（藝術中心會員九折）假藝術中心票房及南華早報書店（環球商場一零七室、海洋中心三三三）發售。

中國曲藝約有三百多個曲種。按地域來分，可分南北兩路。

現在介紹的中國曲藝是相聲、單絃、墜子及京韻大鼓。

近代相聲源始約在滿清同治年間，當時北京有個相聲藝人朱少文，藝名「窮不怕」，經常在北京天橋說相聲，唱太平歌，用手捏白土子，撒地成字。他自編自唱，有「老倭國門法」、「休鏢」、「過新年」、「黃鶴樓」、「五行八卦」等許多段子。

與朱少文同時期的相聲演員有孫丑子、韓麻子等。

朱少文的徒弟有小范、小貴。早期的相聲以說、學、逗、唱為主，要藝術手段，具有喜劇風格與諷刺傳統。起初是單口相聲（單口），後來改為有捧逗的對口相聲，接著，又創造了三人相聲。多年來著名相聲演員有焦德海（常寶堃）、李德揚、張壽臣、小蘑菇（馬季等）。而三十年來最重要的一位相聲藝術家就是侯寶林，他在改編與表演方面發揮了推陳出新的藝術功能，使得這一門曲藝獲得革新，在主題、題材、結構和表現手法方面都有了很大變化，有聲有色，出奇出新，引人入勝，雅俗共賞，令人笑口常開。

### 復活節大減價

## 佳聲琴行

KARLSEN PIANO CO., LTD.

總代理  
美國琴王  
**Baldwin.**  
鋼琴、電子琴

經銷  
各國名廠樂器、琴譜、唱片、錄音帶及鋼琴零件和工具。  
調音、修理及買賣舊琴。

附設  
音樂中心教授鋼琴、電子琴、結他、小提琴、聲樂、管樂和音樂等。

總行：香港灣仔軒尼詩道164號亨寧大廈地下  
TEL: 5-756239  
分行：九龍旺角太子道西131號地下  
TEL: 3-808030  
亞洲路德園52號新大廈二樓A座  
TEL: 12-434646  
服務部：TEL: 3-808838

### 精美製衣顧問公司 3-965581 3-965992

#### 電子針咀縫紉機 G 38

- 針咀直徑 0.35mm
- 針咀長度 1.5mm
- 針咀角度 90度
- 針咀材料 不銹鋼
- 針咀重量 0.1g
- 針咀壽命 10000次
- 針咀價格 \$1.700/PCS

#### 成衣刊：第十一期內容

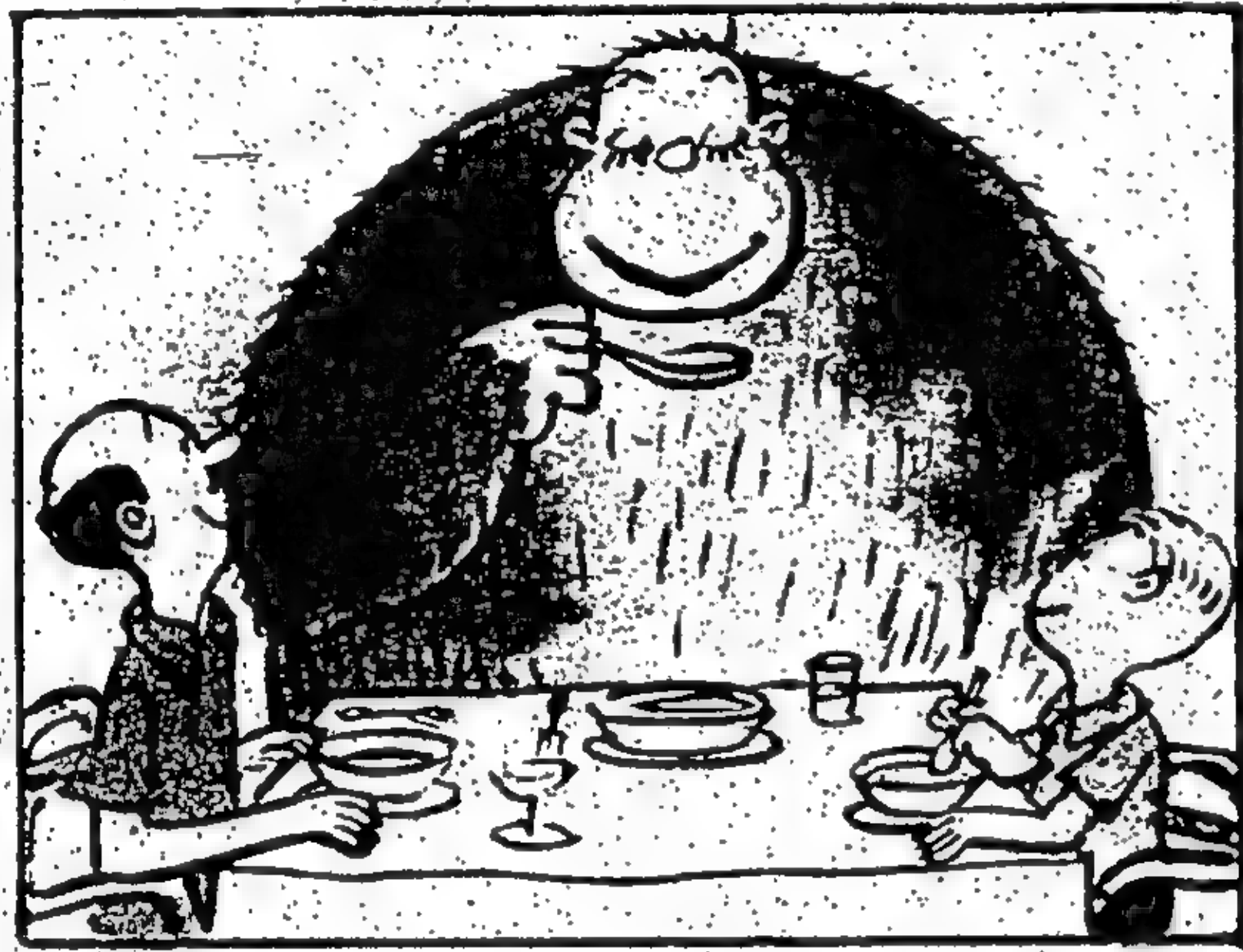
(報閱書局有售)

- 訪問時裝設計師——黃月媚
- 歐美夏日新色彩
- 襯衣領、袖口、袋、裝飾的裁製
- 工廠生產—運轉帶的應用 (二)
- 個人效率的衡量
- 電腦縫紉的問題及解決辦法
- 成衣工業的電腦應用—微型電腦
- 最常發生的縫紉(損傷)縫紉機斷線
- 的防止方法—原因、理由和處理
- 蒸氣動力之應用—鋼鐵裁縫
- 產品介紹
- 中英製衣名詞等

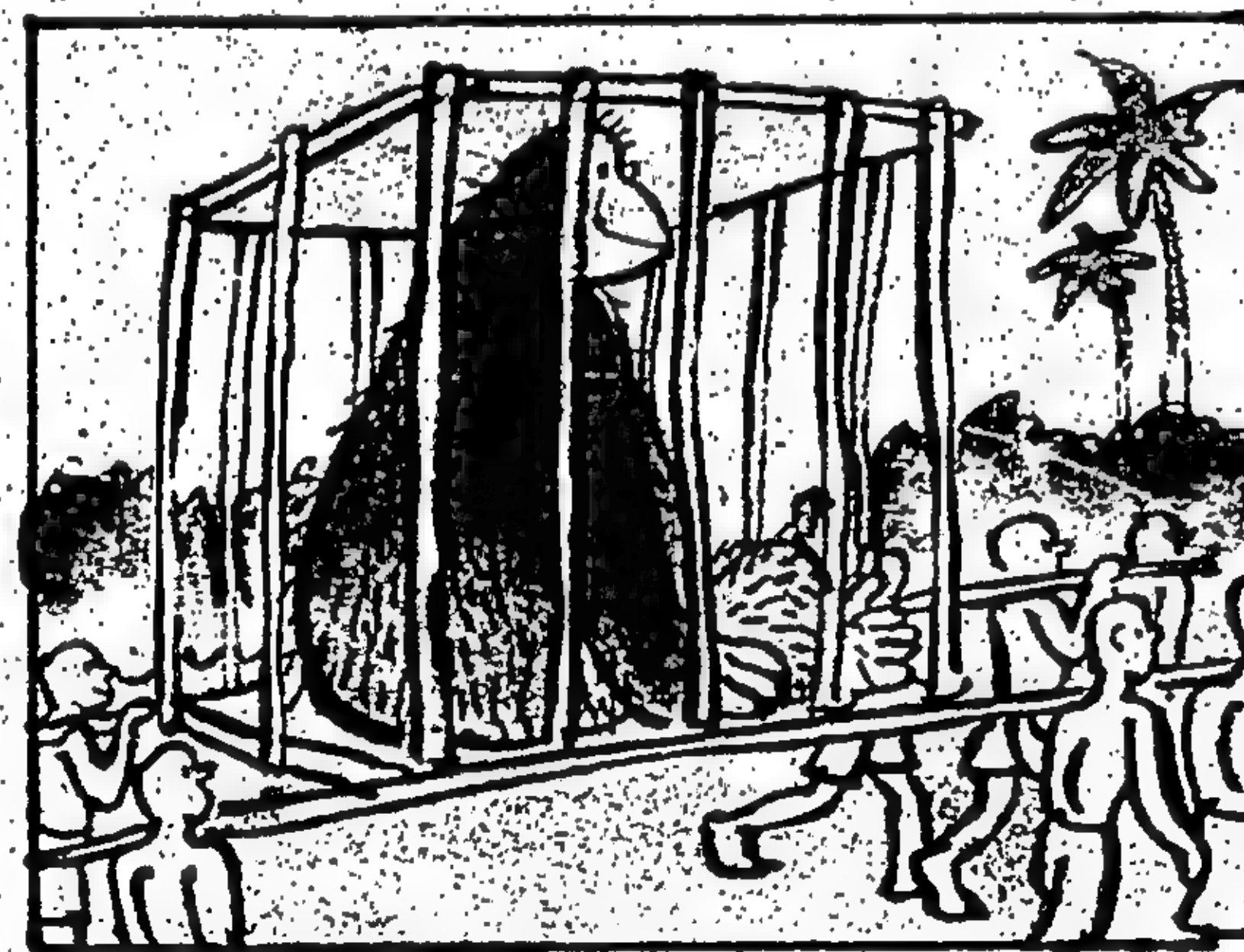




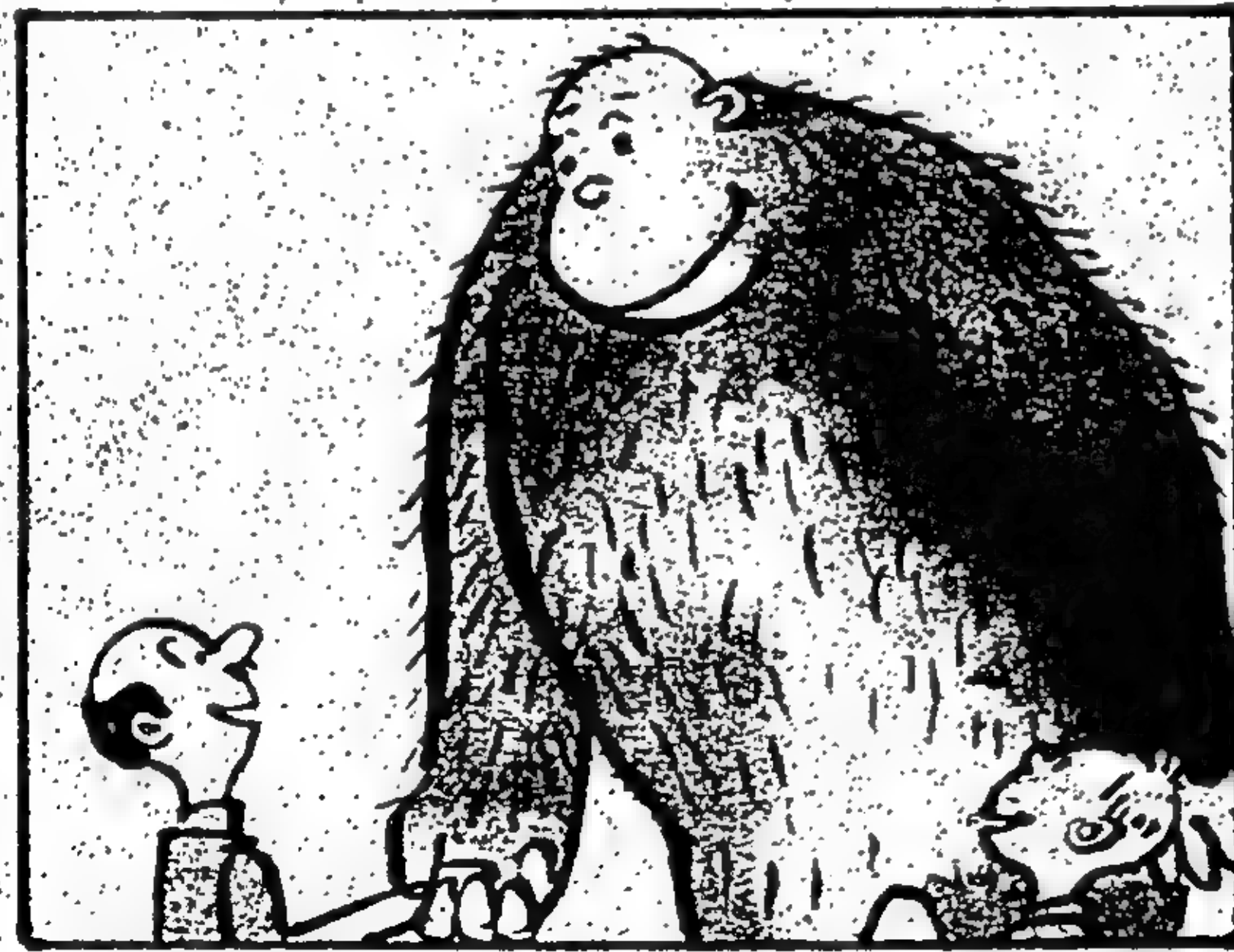
——②0大猩猩對大衛的爸爸說：「聽說你想找一隻大猩猩參加馬戲團的演出，你看我可以嗎？」



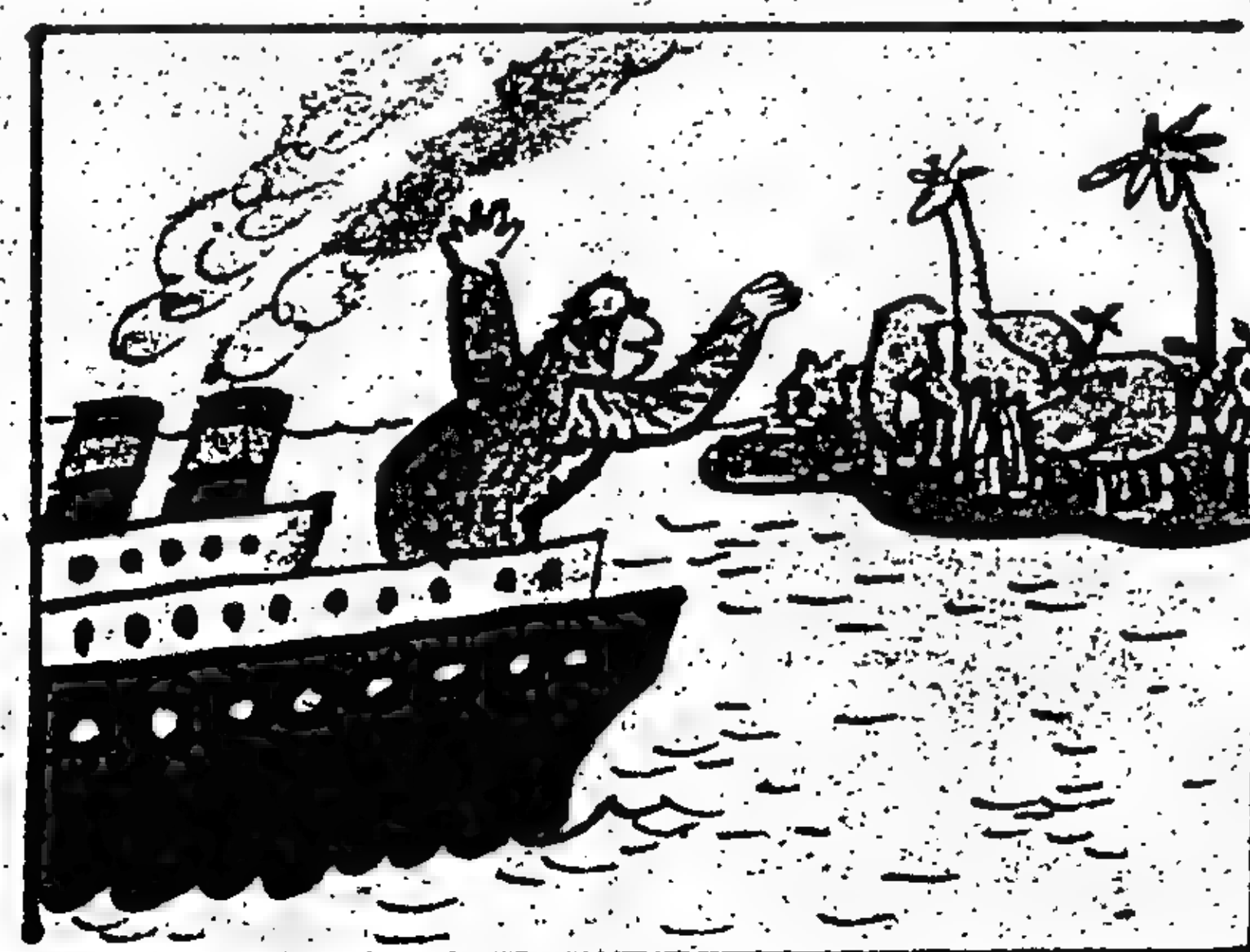
——①大衛的爸爸很高興認識大猩猩，他邀請大猩猩一起吃午餐。



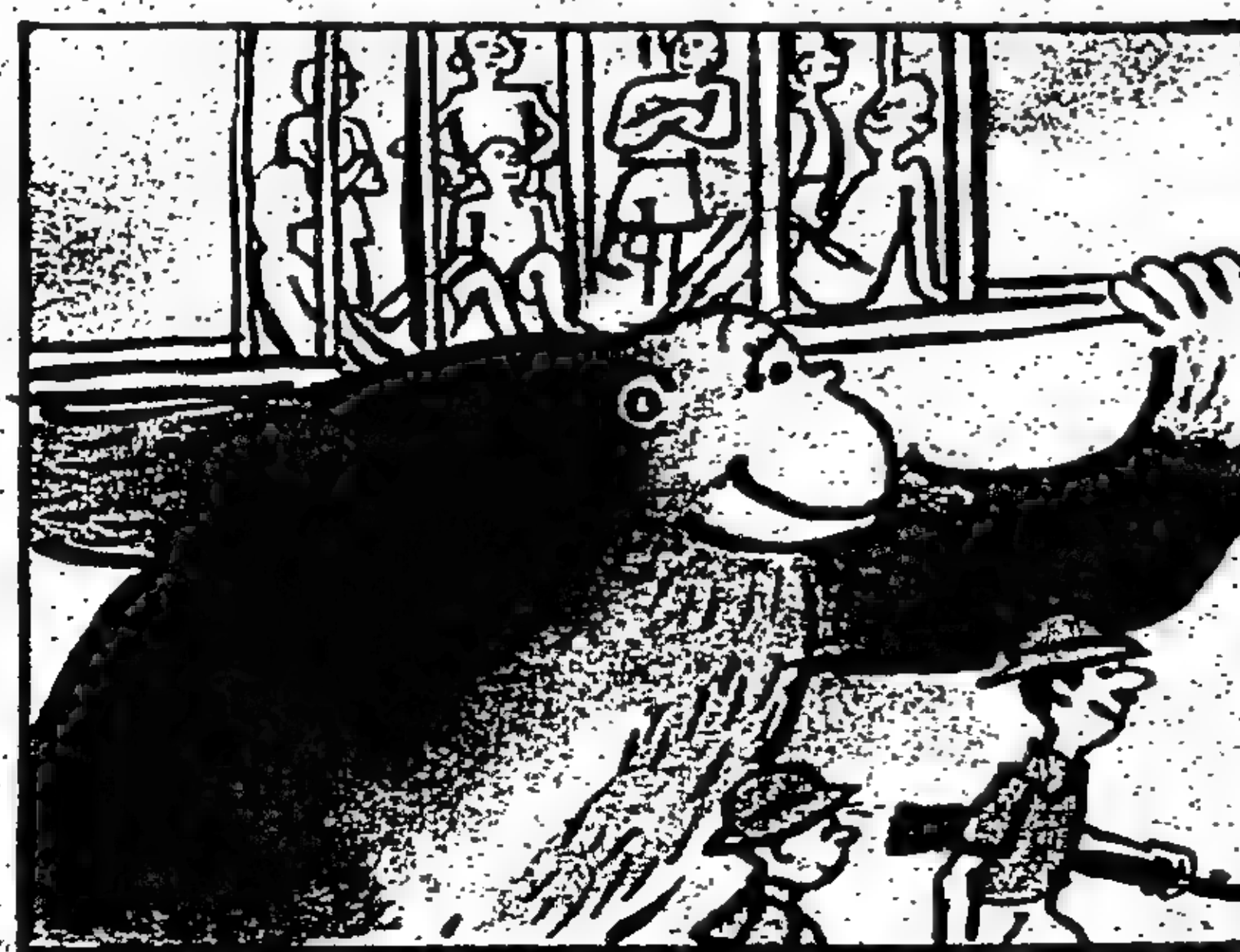
②因為怕大猩猩辛苦，大衛的爸爸請了很多土人抬着大猩猩走路。



②「太好了，如果你跟我們回去，那是最好不過了。」



④最後，他們乘大輪船走了，很多動物都來送行。（未完）



③不過大猩猩有時也會讓那些土人休息休息。



# 大猩猩



梁國江

威德書屋主辦

## 考試樂曲透視——一九八二年皇家音樂院鋼琴考試樂曲示範講座

主持：巴巴拉·卻比——美臣  
BARBARA KIRKBY-MASON

香港藝術中心壽臣劇院

六月四日(星期五)晚上七時卅分至十時——一級及五級  
六月五日(星期六)下午二時至四時卅分——二級及六級B  
晚上七時卅分至十時——三級及六級A  
六月六日(星期日)下午二時至四時卅分——四級A及七級A  
晚上七時卅分至十時——四級B及七級B  
六月七日(星期一)晚上七時卅分至十時——八級

粵語翻譯：余少華

門票分六十元、四十元由即日起至下列地點發售：

國際琴行	九龍亞答街120號地下	(3-7134112)
環球琴行	九龍馬頭涌道113號地下	(3-7132501)
	九龍愛民商場一樓F-30	(3-7157708)
歐氏琴行	九龍大埔道32號A地下	(3-7778170)
香港藝術中心	香港灣仔道二號	(5-280626)
威德書屋	中環域多利皇后街三號一樓	(5-226995, 5-243795)

\* 郵購訂票，請與威德書屋聯絡 \*

## 民樂交響曲「鄭成功」首演 華聲民族樂團担綱演奏 李曉文作曲並担任指揮

(特訊)本月廿一日(星期三)是公眾假期，晚上八時，大會堂音樂廳將舉行一場盛大音樂晚會，定名「神州歌樂」，由漢風文藝研究會主辦，節目內容豐富多彩，包括青年國樂好手譚耀宗的二胡獨奏「三門峽暢想曲」，劉柏照的古箏獨奏「草原小姊妹」，陳露英的琵琶獨奏「慶豐年」，李崇吉的笛子獨奏「西子湖畔」，著名女高音歌唱家王慧雲女士將演唱「大江東去」、「綉荷包」，男中音歌唱家陳政之將演唱「蘇武牧羊」、「揚州慢」，青年女高音許善貞則將演唱「蘆溝橋」、「鵲橋仙」。享譽本港樂壇的華聲民族樂團暨合唱團黃大仙青少年合唱組。

### 初試啼聲便獲佳績

黃大仙兒童合唱團之青少年混聲合唱組自一九八零年成立以來，至少有團員約六十餘人。在義務音樂總監兼訓練總監楊耀宗女士、導師李靜生先生及伴奏羅健寧先生之領導下，經常於黃大仙社區服務中心練習世界各地之歌曲。該組於本年之校際音樂節中，組員雖為首次參加，但卻獲得多項獎項及優異成績。計有：團員趙舒文獲香港作曲家作品鋼琴獨奏「蘭花變奏曲」之冠軍、馮夏賢獲十七歲以下女高音獨唱黃永照之「懷念曲」之亞軍、盧偉珍獲公開組女高音獨唱「期待」之季軍、呂偉基獲十九歲以下結他獨奏之季軍、呂偉基與趙舒文獲結他二重奏之季軍、及獲九人三重唱「牧歌」之季軍等。均足見其組員歌唱、樂器造詣之日漸提高。

黃大仙兒童合唱團青少年組組員來自港九不同地區。聞現在繼續招收十六至廿六歲之男女新團員。凡對音樂有興趣之青少年，不限地區，均歡迎報名參加。

將在音樂會中大顯身手，大合唱和男女聲小組唱將分別演唱楚辭「九歌山鬼」(屈原)、唐詩「長相思」(李白)、宋詞「驛中別友人」(文天祥)和「訴衷情」(陸游)、以及「滿江紅」(岳飛)等。大合奏包括有「農家樂」、「玄武湖之春」等。而值得特別一提的是著名國樂家李曉文的新作民族交響曲「鄭成功」將在是次音樂會中作世界首演，並由李君親自担任指揮。該曲乃取材自流行閩南地區及台灣省的歌仔戲音樂素材和台灣民謠。樂曲描寫明末清初的愛國民族英雄鄭成功在其家鄉閩南舉行愛國起義，訓練義軍並東渡台灣、抵抗外國侵略、收復當時被荷蘭殖民主義者所佔領的神聖領土，使台灣重歸祖國懷抱，拯救被侵略的苦難同胞。這一英雄事蹟一直為世世代代的人所推崇和歌頌。作曲者李曉文君的家鄉乃鄭成功的誕生地，自小耳聞目染鄭成功的英雄史蹟，對他十分崇拜，多年來一直希望以音樂的形式來歌頌，藉以表達對民族英雄的崇敬。今年恰值鄭成功收復台灣三百周年，於是，在是次音樂會中趕寫出初稿作試驗性首演，以便徵詢各界意見再作修改定稿。該曲的旋律、風格和手法均別樹一幟，並盡量保持民族音樂應有的傳統。各界人士及音樂愛好者切勿錯失欣賞的機會。

(華聲民族樂團)是本港國樂名家李曉文先生發起組織的，旨在發揚中國傳統音樂，推廣現代中樂作品，促進音樂文化的普及和繁榮，為本港市民特別提供青少年提供更多欣賞音樂的機會。現任團長和指揮是李曉文先生。

「樂聲合團團」成立於今 一九八一年二月間，是一個混聲合唱團，團員約五十餘人，係由一羣喜愛音樂藝術、對唱歌有濃厚興趣、好學上進的青年男女所組成，成員來自四面八方，利用業餘時間，在聲樂教師的指導下，堅持不懈地進行訓練和排練，由於團員素質好，經過數月來的練習，水準已大為提高，並曾在「華聲民族樂團」的戶外音樂會中參加演出，頗獲好評。是次音樂會中之大合唱、小組唱節目，乃是合唱團之再試啼聲之正式公演。

合唱團乃一非牟利的業餘性歌團，在組織上隸屬於「華聲民族樂團」。由李曉文先生兼任指揮，歌唱指導為主慧雲女士。

周文珊四月中旬獨唱  
「中國歌曲之夜」

聲樂家周文珊為本港樂界活躍人物，除任清華書院音樂系主任外，並為荃灣文藝康樂協會音樂總監，多年來熱心樂教工作，策劃不少音樂活動，教學成績斐然，本屆荃灣藝術節開幕禮演出「霓裳羽衣曲」，周女士除任策劃工作外，並參加演唱唱貴妃獨唱及重唱，此劇演出甚獲佳評。

今年四月廿二日將於大會堂音樂廳，演唱「中國歌曲之夜」，從卅年代的聲樂作品直至近代，將作一有系統介紹，有蕭耳、陳田鶴、林聲翕、黃友棣、高家驊、沈炳光、許德華等人作品，及中國民歌共廿一首，內容可稱多姿多采，其中六首由黃友棣教授編寫小提琴助奏，將由留法鋼琴家盧大中任伴奏，英籍小提琴家羅渣史迪小提琴助奏。

入場券：十六、十五、廿元，通利琴行代售。







# 快樂園地

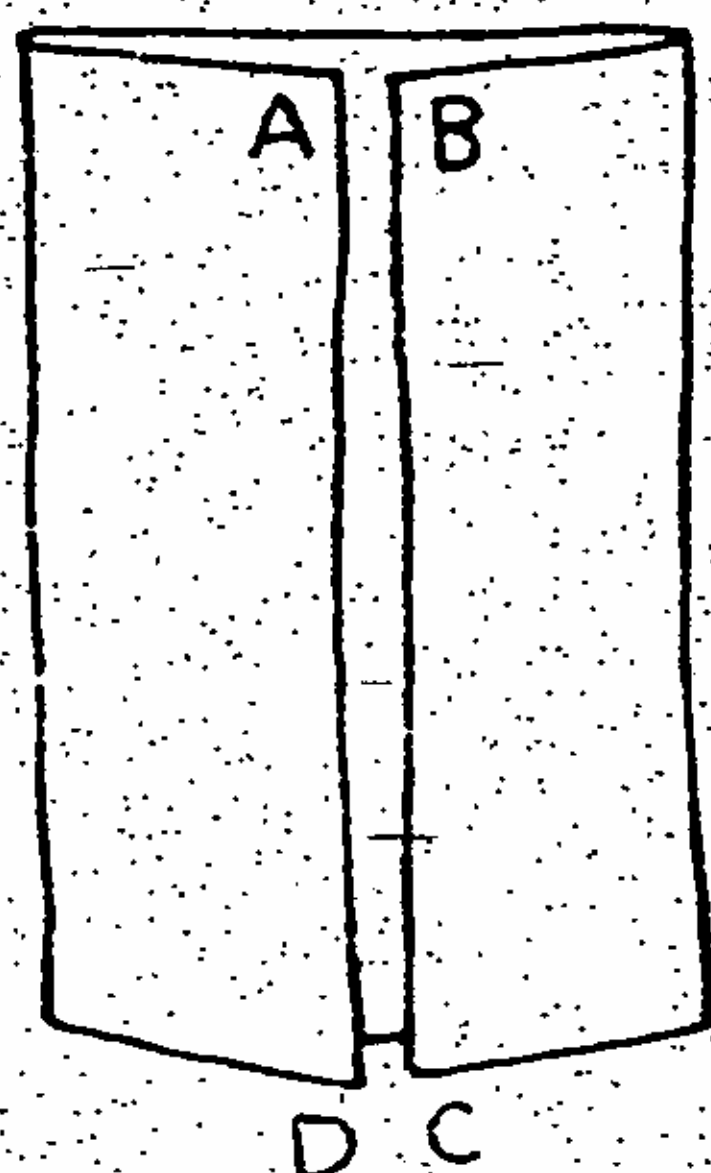
狄克主持

照圖(2)虛線摺疊，再翻回來。

## 有趣的手帕遊戲

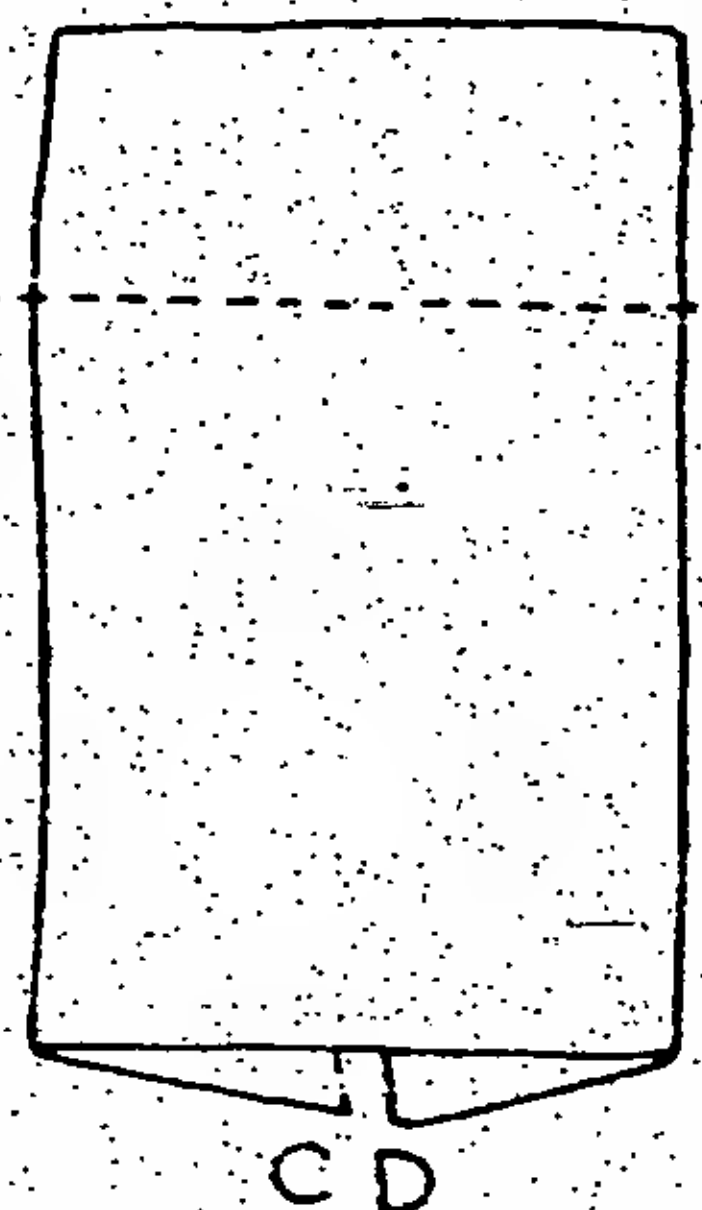
### 修女

1

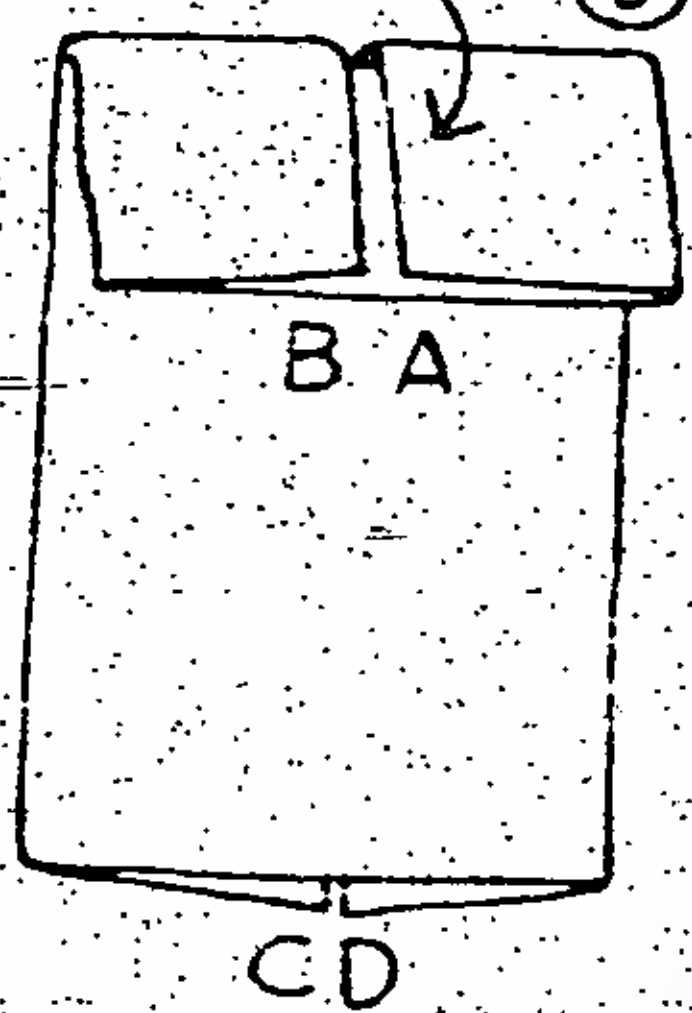


如圖(1)摺疊後翻至反面(如圖(2))

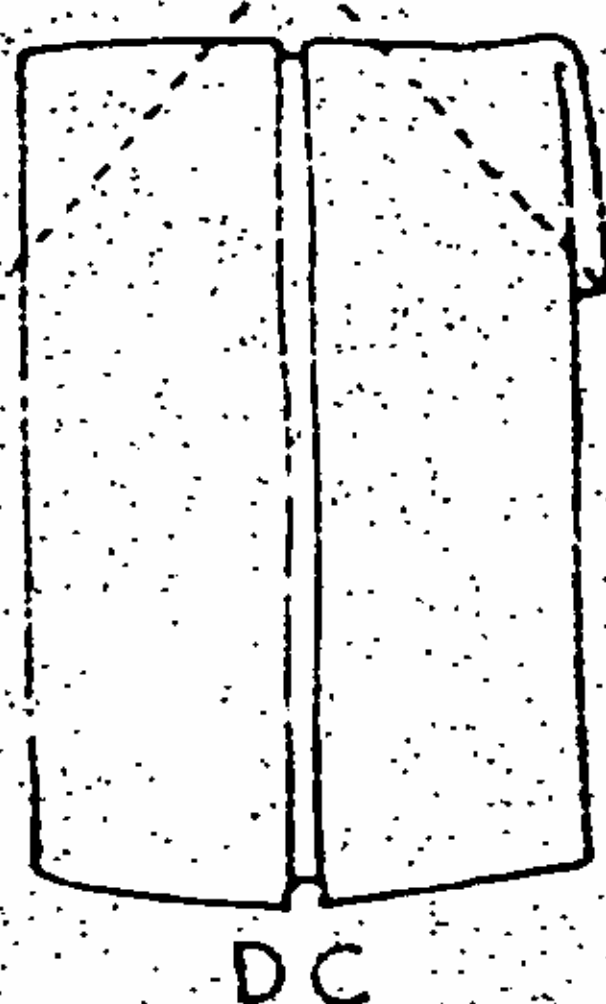
2



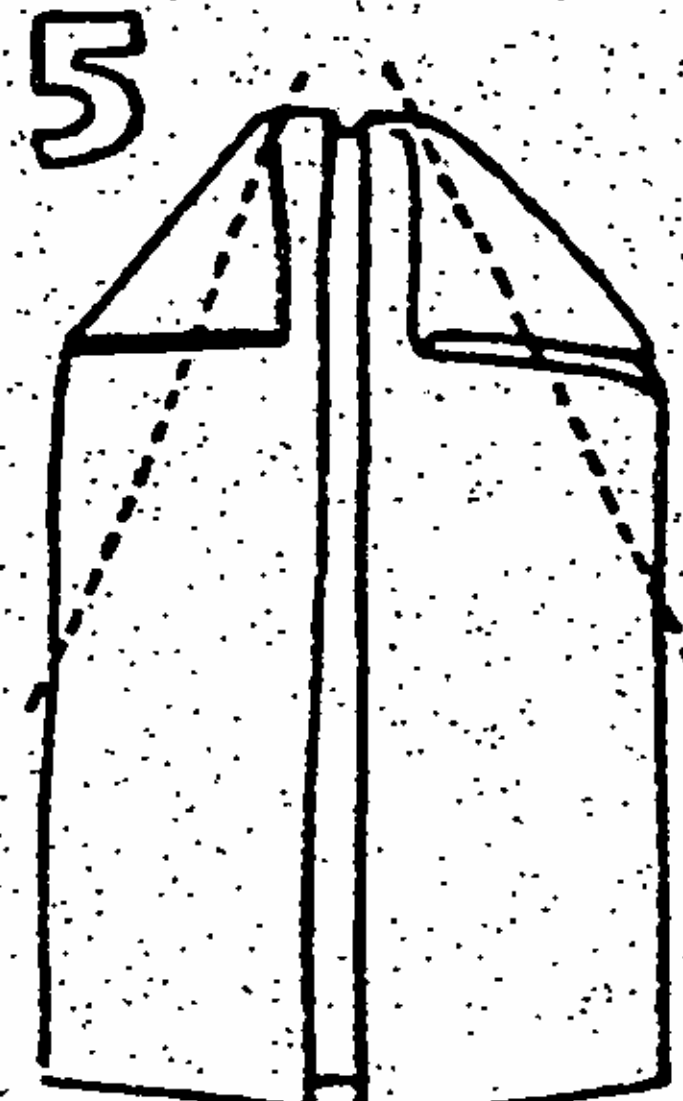
3



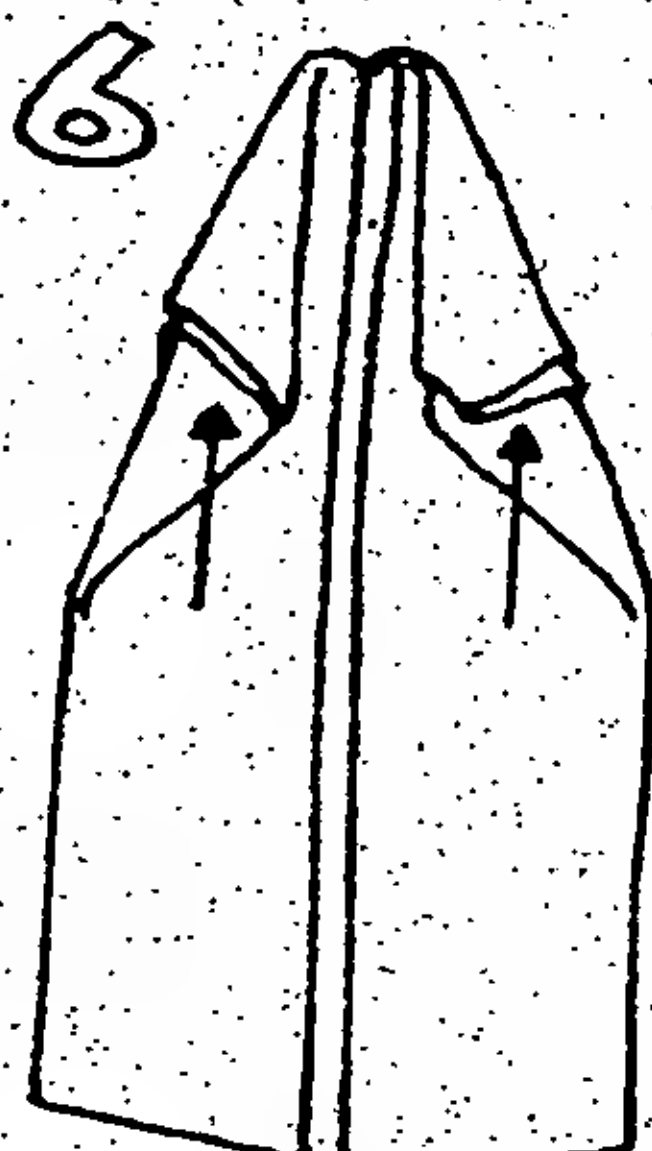
4



5



6

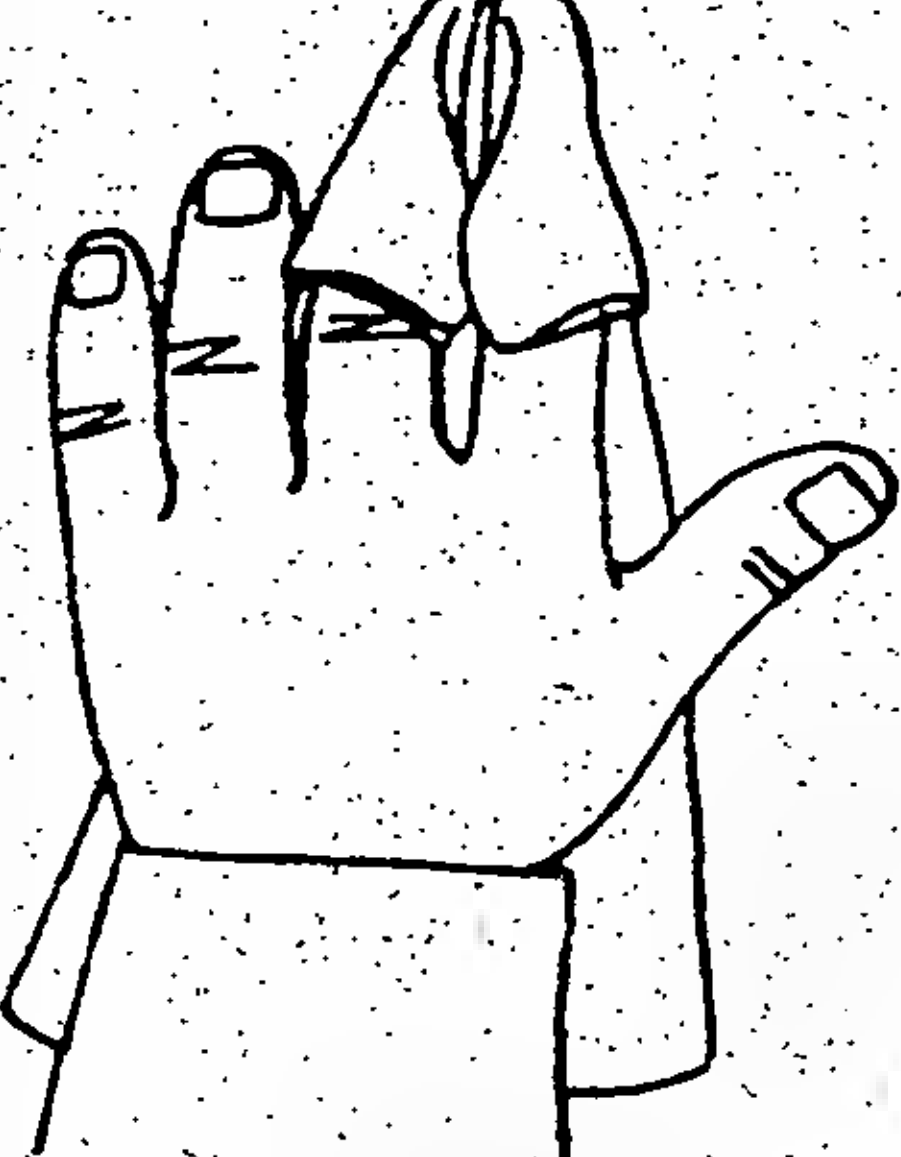


按圖(4)虛線摺疊，再按圖(5)虛線摺疊。將手指插進↑處

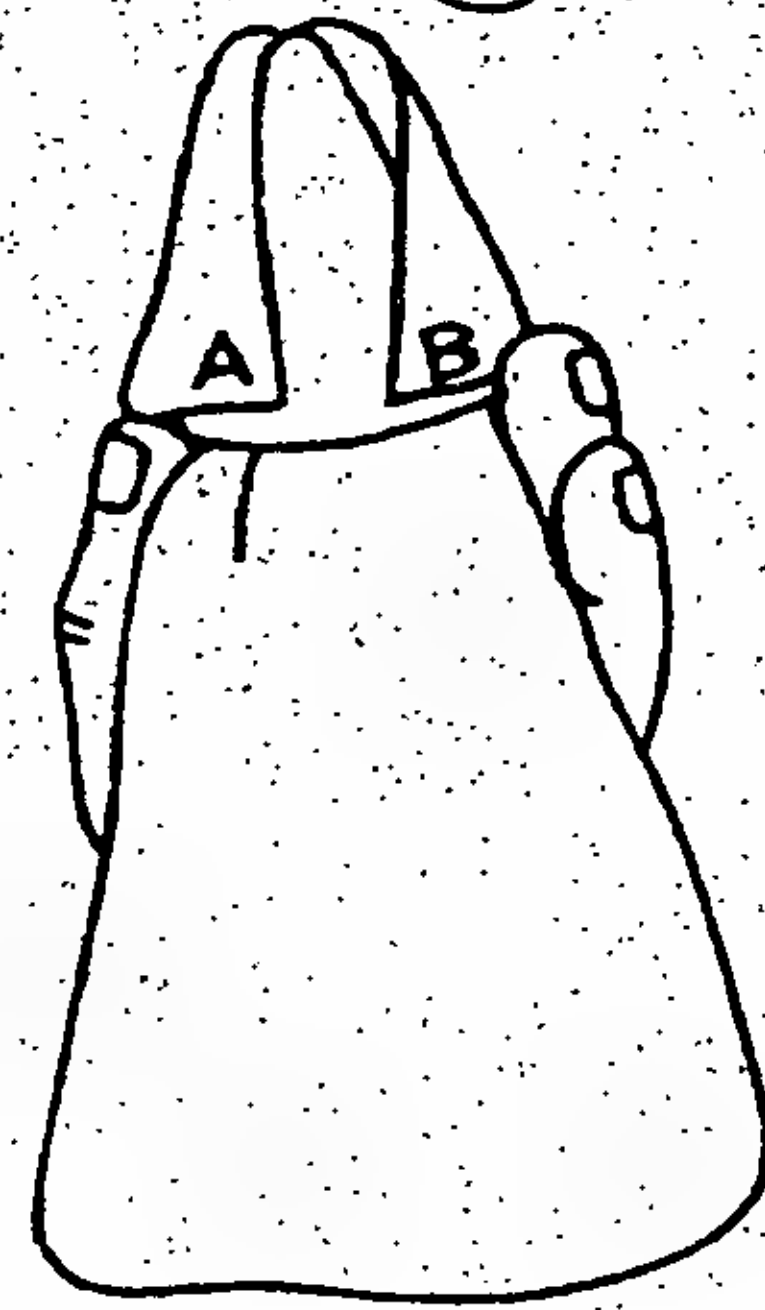
翻到正面將A, B展開成帽子。

再點上兩隻眼睛即可

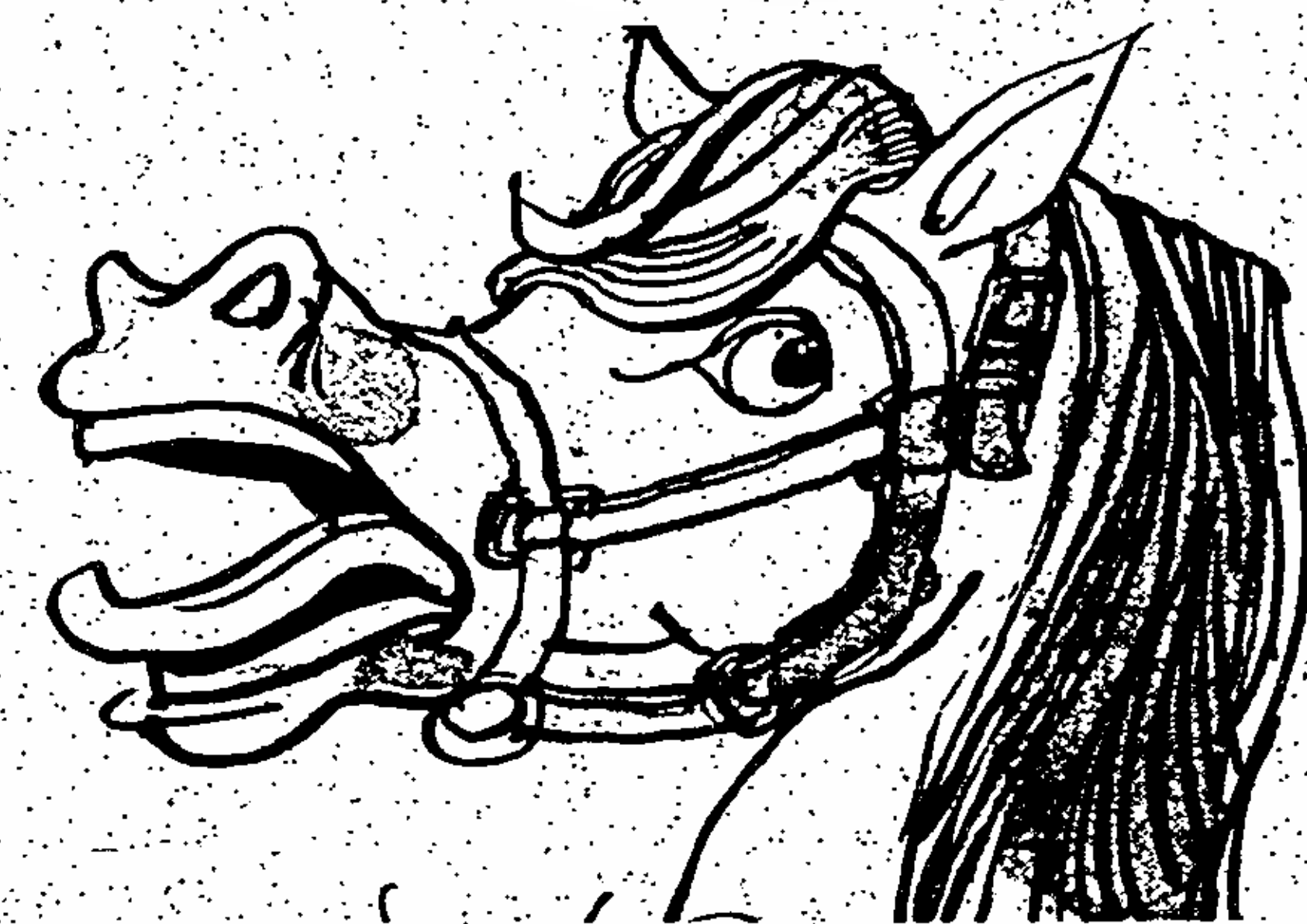
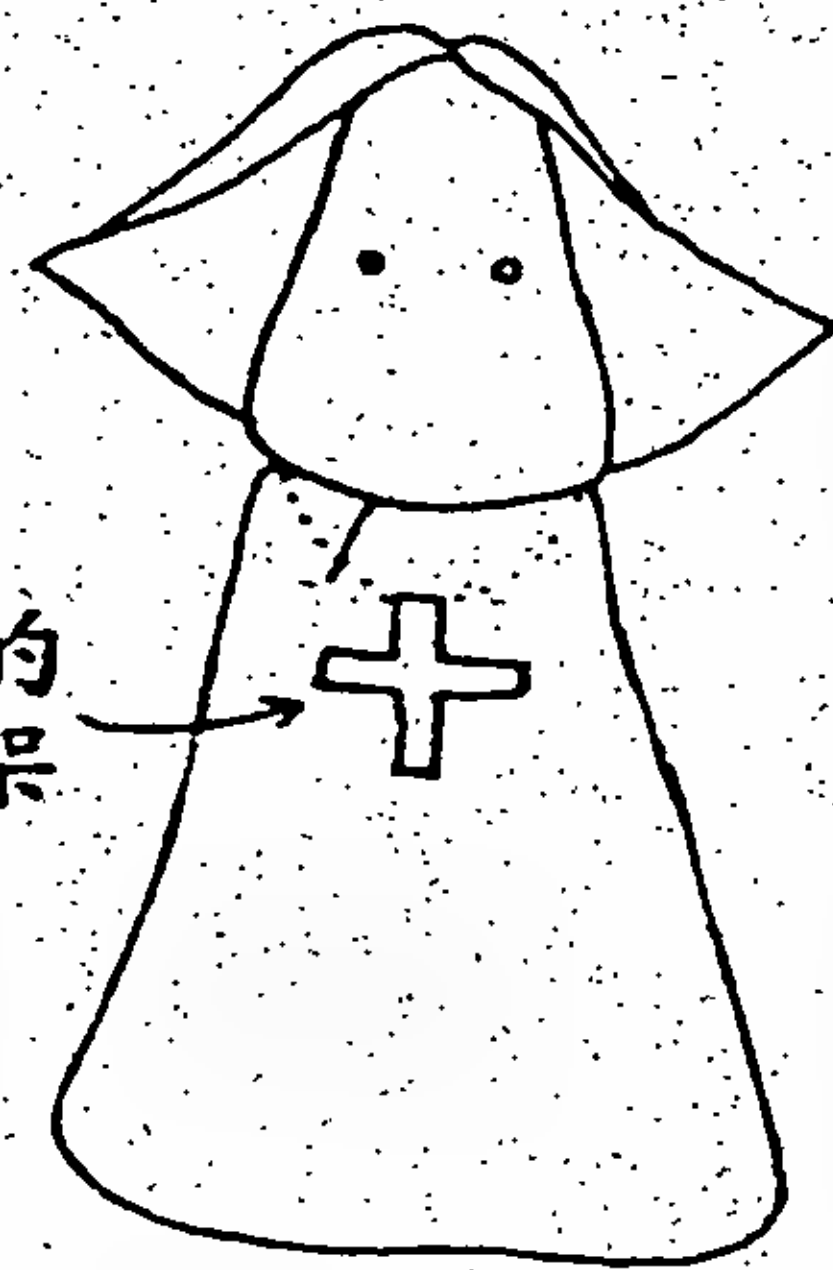
7



8



紙做的十字架



## 打呃的阿懶

· 顯兒 ·

被人稱做阿懶，當然是因為懶惰啦。不過，阿懶不是小孩子，而是一匹馬。

誰都不會懷疑，阿懶是一匹最懶惰，最貪吃的馬兒，牠整天睡覺，醒來更吃東西。從不想到外面去走走，因此身體長得越來越肥胖。

有一天，牠的主人韋太太拿着馬鞍走了進來，對阿懶說：「阿懶快起來，我們到郊外打獵去！」「甚麼？是叫我去打獵？」「不是叫你還會叫誰？所有的馬都到外面去了，只有你躲在這兒睡覺！」

「當然，牠們沒有患風濕，也沒有傷風感冒。」

「你呢？也不見得你患有這種病。」

「韋太太說：『噢，我希望沒有。不過我早餐吃得太多了，所以感到很不舒服。你也知道，我要是不舒服，便會打呃，我一打呃，便會把你拋下馬。』」

「我不聽你胡說八道。快準備，我



們就要起程了。」韋太太說完，便把馬鞍放到阿懶的身上。然後把牠拉出了馬房，翻身一躍騎上馬背。

「喔——」阿懶用力的打了一個大呃。然後牠把後腿蹬起，前腿向下屈，差點把韋太太拋了下來。幸好韋太太的騎術精湛，很快的，便平衡起來了。

「我早說過，我會打呃的。」阿懶說，牠又用力的打了一個呃。這次，韋太太有了準備，牠用力向阿懶的腹部一夾，夾得阿懶痛得連呃也打不成了。韋太太乘機加上一鞭，阿懶本能地向上奔馳，直向着廣闊的草原奔去。

早晨空氣清新，草原上的芬芳氣味更令人精神一振。阿懶這才知道，飛馳在草原上，較之躺在馬房裡，舒服得多了。這是牠第一次體驗到睡懶覺並不是世界上最美妙的東西。

「阿懶，我發覺你跑得不錯，看來你是匹很出色的馬。」韋太太高興地說。

「受到了稱讚，阿懶越跑越起勁，心情也很舒暢。牠決定以後不再貪懶，因為貪懶會帶給牠更多的快樂。」





# 爾溫丁和神燈的故事

(編者：卡爾·諾德) (譯者：納訓)



「通過那段路程，你便看見一座美麗的花園出現在你前面，園中的樹木都是金子的，果子都是珍珠寶貝的。穿過了花園，便到一個巨大的陽台上，台上有個很小的窗戶，上面擺着一盞明亮的油燈。你伸手取下油燈，滅了它，拔去燈心，倒掉燈中的香油，然後把它帶來給我。」

「你要是喜歡花園中的果子，你可以摘它一些，那是禁止的。」

魔法師從他手指上脫下一個戒指，把它戴在爾溫丁的手上，以便發生意外時，讓它作為保護他的護符。

爾溫丁去到寶庫中，仔仔細細，頭腦清楚地遵守着魔法師的吩咐，一直去到油燈前面，取下油燈，拔了燈心，倒掉香油，然後轉到花園里，從那些各種顏色的鑽石、翡翠、藍寶石和珊瑚的果子中選擇自己心愛的摘了一些，帶在身邊，然後動身轉出來。由於那些珍貴、稀罕、值錢的果子他帶得太多了，他累得幾乎不能夠走路。他喊道：「伸手給我，伯父，拉我上去吧。」

魔法師等着他出來，耐心都沒有了，對他說：「先送燈給我吧，侄子，免得你受累。」

「不，伯父，這盞燈輕極了。」

魔法師決定先將油燈得到手，可是爾溫丁發覺他不懷好意，所以也決計要出了寶庫之後才肯給他。

魔法師恨爾溫丁，把乳香撒在火里，對着火喃喃地念了咒語，那塊石板即刻便回到原來的地方。于是他揚長而去，轉回他那遙遠的家鄉去了。

爾溫丁覺得自己太個強固執了，因此感到懊悔。他高聲喊了幾聲：「讓我去吧，伯父。你把燈拿去了好了。」

他喊了又喊，無人回答。他不能老在黑暗的寶庫里待下去，就打算轉到花園里，可是眼前所有的路都堵塞起來了。他相信自己是送命了，只好把這個寶庫將要成為他的墳墓了，只好把自己的事情托付給老天爺。在那種憂愁苦悶的情況下，他整整地過了兩天兩夜。他因在寶庫裏的時候，不斷想到由于自己過分的倔強、固執，給父母招致了痛苦，于是感到萬分的懊喪，他明

白老天爺使他跌在這個窄道裏，是為了懲罰他的壞行為。

到了第三天，他飢渴得要命，心中的憂愁苦悶也日益增加，急得痛哭流涕，悔恨自己的罪惡。他舉起手來認罪，慘悔，懇求老天爺使他擺脫災難。當時他的一只手突然擦着魔法師給他戴在手上的那個戒指，接着一個巨神出現在他面前，對他說：「聽從你的吩咐，我是你的主人。你只要命令，我遵命便是！我是你的忠誠老實的僕人，我是何等擁有你手指上這個戒指的人的僕人。」

爾溫丁聽到這些話，感到很驚異，他絕望地說：「如果你有辦法的話，我要請你幫助我離開這個地方。」

巨神一舉手，果然就把他弄到地面上來。爾溫丁能夠不死，喜歡得了不得。他為了感謝老天爺使他擺脫患難，免于死亡，便誠懇地禱告了一番。

爾溫丁疲弱得不得了。他由於過度的飢渴和長久的熬夜，化費了很大的力氣才回到家中。

他母親從他出去之後，對他的安全老是感到憂慮不安，一直沒有好好睡覺。她做禱告的時候，便虔誠地祈求老天爺保佑他的兒子，免得他遭到傷害和遇到不測的禍患。她一見兒子回來，心中非常快樂。但是她的快樂并不長久，因為爾溫丁過度地疲倦，一時昏倒在她面前。她費了所有的氣力才把他救醒。他剛蘇醒過來，便感激地對母親說：「給我吃飯吧，媽媽，我快要餓死了。」

她拿給他一些碎餅——那是她家中僅有的一點食物——他狼吞虎咽地吃下去了。這時候他母親問他為什麼幾天不回家。他這才把一切告訴切經過情形告訴了她。她感到驚訝，很奇怪那個卑鄙的魔法師會用這種欺騙手段，同時感謝老天爺保佑了她兒子脫離災難。爾溫丁把從寶庫中取來的寶物全部交給母親。母親不識貨，認為它們不過是些着色的玻璃，就把它們隨便扔在箱子裏。

爾溫丁當夜睡得很熟，第二天日上三竿才一覺醒來，他的精神逐漸恢復過來了。

爾溫丁想吃東西，可是他母親已沒有什麼可以給他吃的了。她要到市上去把自己紡的棉線換錢來買食物給兒子吃。爾溫丁對她說：「把我從寶庫中取來的那盞油燈拿來，讓我拿去市上賣掉它。這些棉線你暫時收藏起來，等需要錢的時候，再拿去賣吧。」

她把燈拿來，預備拭去粘在燈上的污垢，于是取了少許的沙土，預備擦淨它，可是她一擦，一個巨神便出現在她面前，用打雷似的聲音說：「聽候你的命令，聽候你的命令！你需要什麼，我的主人呀？我是專門侍奉你的，我是你的僕人，也是任何擁有這盞油燈的人的僕人。」

她心中充滿了恐懼，恐怕得支持不住，便倒在地上昏過去了，爾溫丁却明白事情的真相，——他在寶庫中曾看見一個巨神——他不肯浪費時間，馬上拿起油燈，毫不猶豫地對神說：「我們肚子餓了，仁慈的神呀，請你拿東西來給我們吃吧。」

巨神隱沒了一會，隨即帶來一桌豐富的筵席，十二個銀盤中盛着各式各樣可口的飲食和水果，此外還有六個面餅。巨神把飯菜擺下，隨即悄然隱去。爾溫丁費盡所有的氣力，救醒了他母親。她蘇醒過來，看見筵席，感到驚奇，問道：「這那是那裏來的？」——他告訴她經過的情形，她越發感到驚訝，隨即和兒子一塊兒吃。她倆盡量吃飽之後，還剩下許多飯菜，于是留着第二、第三天享受。

(未完)



## 古靈精怪

### 病中的苦與樂

大怪主持

生病真係有苦又有樂。苦係係頭昏腦脹，發燒發熱，頭痛肚痛，傷風鼻塞……但係樂係係阿媽對我特別好，平時日間夜間，到我生病，但總會細心呵護，煮一啲平時想食總有得食嘅嘢俾我食，你話幾好呀。

(生病怪)

(大怪按：嘩，乜你病到五顏六色都重咁食嘅？平時，病嗰陣，豈不是乜都想食？)

病中的苦與樂。「苦」就咁多啦，病嗰陣時人地街自己又有得去，成日瞓床瞓到腰都酸，起身又腳仔軟，擰大隻眼又暈眩，見到D雞肥鴨嘢又唔食得，總之就慘啲。一樂——就一樣咁多，病嗰陣時媽咪成日都係我床邊，到時候就喂我食嘢，又對我山談，所以病嗰陣時又苦又樂，係係係呀大怪？(生病怪)

(大怪按：哈，講起係係係，我地人有人有時都好中意嚟下阿媽嘅，而病中，阿媽又特別細心照顧仔女，俾機會我地嚟到夠。使我地咁好感動，所以好多學生仔作文寫「我的母親」時，梗係寫病中阿媽怎樣愛我嘅，到我地好番嘅陣，阿媽已經捱到病咁。

如果我病了的話，最苦的莫過於大怪了。因為我病後自然沒有精神替大怪想東西，試問到時大怪又怪得出甚麼樣子來呢？怪樣變成苦瓜乾了。然而，自古以來，總是有人快樂有人愁。我病了，最快樂的，獨有我的老師們是也。相信沒有我的戲弄，他們安樂了很多。(真是一大吉利是)：大怪，你不用慌，我不會病的。

(稿筆)

(大怪按：咁嘅學生，理應打落十八層地獄。你阿爸阿媽送你讀書，叫你戲弄先生嘅咩？快啲悔改啲，否則，我大怪都會唔放過你嘅。

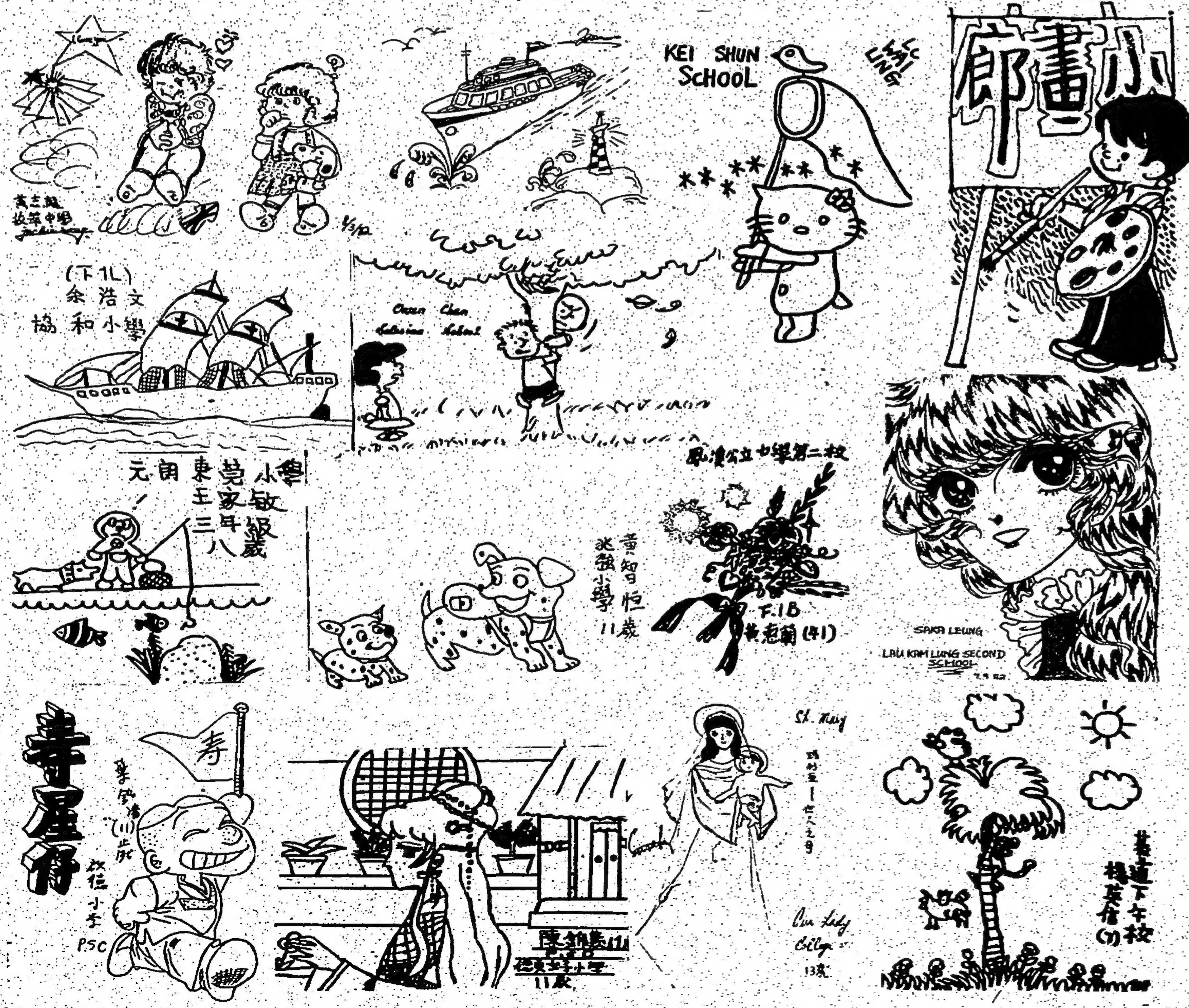
病咁最好嘅事就係可以唔駛返學，可以唔駛起早身，可以唔駛做功課，唔駛讀書寫字，呢啲都係好事。但係苦嘅就係食藥打針，兼且要戒口(古古怪怪)。

(大怪按：懶成咁，不如做隻食飽就瞓，瞓飽就食嘅動物嘅。

生病好苦嘅，想去街又唔得，食嘢有胃口，最慘嘅就係係到旅行日忽然病到，就係係也仇都報清咯，因為日望夜望，好難先望到，點知病咁——也希望都化成烏有。(稿筆)

(大怪按：係呀，記得我細個嗰陣，一知道幾時去旅行，就成日心掛掛，到旅行前一晚，更加瞓唔着，如果病咁，就係係認真唔抵咯。)

題目預告：神沖下涼有咁水點算？





# 諸葛亮七擒孟獲

話說孔明接獲告急文書，知道孟獲率軍十萬前來犯境。孔明深知若不制服孟獲，便會使向北出兵伐魏的大事受到牽制，因此，他不顧後主和一些文武大臣的反對，派諸子龍和魏延為大將，調動五十萬大軍，親自出征。不久便解了永昌的圍。太守王伉出城迎接。並向孔明說及功曹呂凱堅守城池的大功。孔明大喜，進城後向呂凱問及平定孟獲的方略。呂凱拿出地圖一幅，圖上畫着南方的山川大勢，及何處可屯兵設伏擊，該圖定名為「平南指掌圖」。孔明大喜，便起用呂凱做行軍教習兼導官，隨大軍出征。

却說蠻王孟獲，聽知孔明率兵南下，便遂集三洞元帥商議：第一洞是金環三結元帥，第二洞是董荼那元帥，第三洞是阿會喃元帥。三洞元帥入見孟獲。孟獲命他們分兵三路迎敵。每路兵馬五萬，分頭出發。

當時孔明正在寨中議事，聞報三洞元帥分兵三路到來，便立即安排對付之計。

四更時分，忽聞得鼓聲大震，有兩路蜀兵殺進了第一洞金環三結元帥寨中。金環三結慌忙上馬迎敵，只見一將飛馬過來，大喝一聲：「趙雲在此！」一槍隨聲到。金環三結元帥不及招架，被趙雲刺下馬來。金環三結元帥部下四散奔逃。忽然，寨外火光照耀，殺聲震天，原來第二洞董荼那元帥，第三洞阿會喃元帥領兵到來救應。趙雲出前應戰，和兩洞元帥殺得難解難分，王平、馬忠領兵趕到，三路夾攻，殺敗兩洞元帥。而四面蜀兵像潮水般衝來。董荼那與阿會喃棄了人馬，竄進山路，向南奔逃。

走出山路，却又撞見一支蜀軍，當先大將張翼勸聲喝道：「敗將怎不投降？」兩洞元帥赤手空拳，走投無路，只得上前投降。

張翼把他們解進大寨。孔明傳令替他們鬆綁，並賜給衣物酒食，然後叫他們各自歸洞，但以後不要再幫助孟獲侵犯邊境。二人感激涕淚，告辭而去。孔明對諸將說：「他日孟獲必然會親自引兵前來斷後，到時，可就地把他擒住。」於是叫趙雲、魏延上前，授與計策，命他們各引兵五千先行。又叫王平、關索同引一軍，並密授計策。

## 盤姐姐信箱

(未完)

孔明分撥已畢，坐帳中等待。

盤姐姐：

## 玩碟仙及其他

我今年十四歲，已經成為基督徒。有幾次曾經有人問我玩過碟仙或筆仙未，但我竟然說沒有，其實我已經玩過筆仙的了，因為怕人說我是基督徒竟然去玩筆仙，所以才這樣說的。究竟一個基督徒應不應玩碟仙或筆仙呢？我應不應承認自己已玩過筆仙呢？對那些已問過我的人，我又應該怎樣？

還有一個基督徒不應該聽或說鬼故事呢？現在有沒有只是舊約聖經出售的呢？如有，在那裏？

我的字寫得怎樣？幾次以來的書法比賽及考試都很差，請你說出我的字的缺點吧！

S.W.S.友：你問：一個基督徒，應不應該玩碟

仙或筆仙？我雖然聽人說過玩碟仙的事，但自己却也未會玩過，因此不知道那到底是甚麼。至於筆仙，還是第一次聽到。

玩碟仙或筆仙甚麼的，只要不沉迷於迷信，並不代表甚麼，只當它是一些無傷大雅的玩意罷了。但若迷信起來，當以為真的有神靈或鬼怪，便不好了，那會使我們的心靈受到影響，變成庸人自擾。那可不值呢！

依我看，無論基督徒或非基督徒，對待這些沒有科學根據的傳說，都應採同樣的態度。

另一方面，我們做事，求心之所安。你問曾經向一些人說過未玩過碟仙，我認為如將來有機會說及些事時，向他們交待一聲也可；如無機會交待，也不必耿耿於心。事實上，這不是你存心欺騙他們，你只是不想別人知道你玩過此類玩意罷了。

我不主張你們聽鬼故事，並非因為宗教的原因，而是因為聽鬼怪故事對我們的心理衛生是有害無益的。

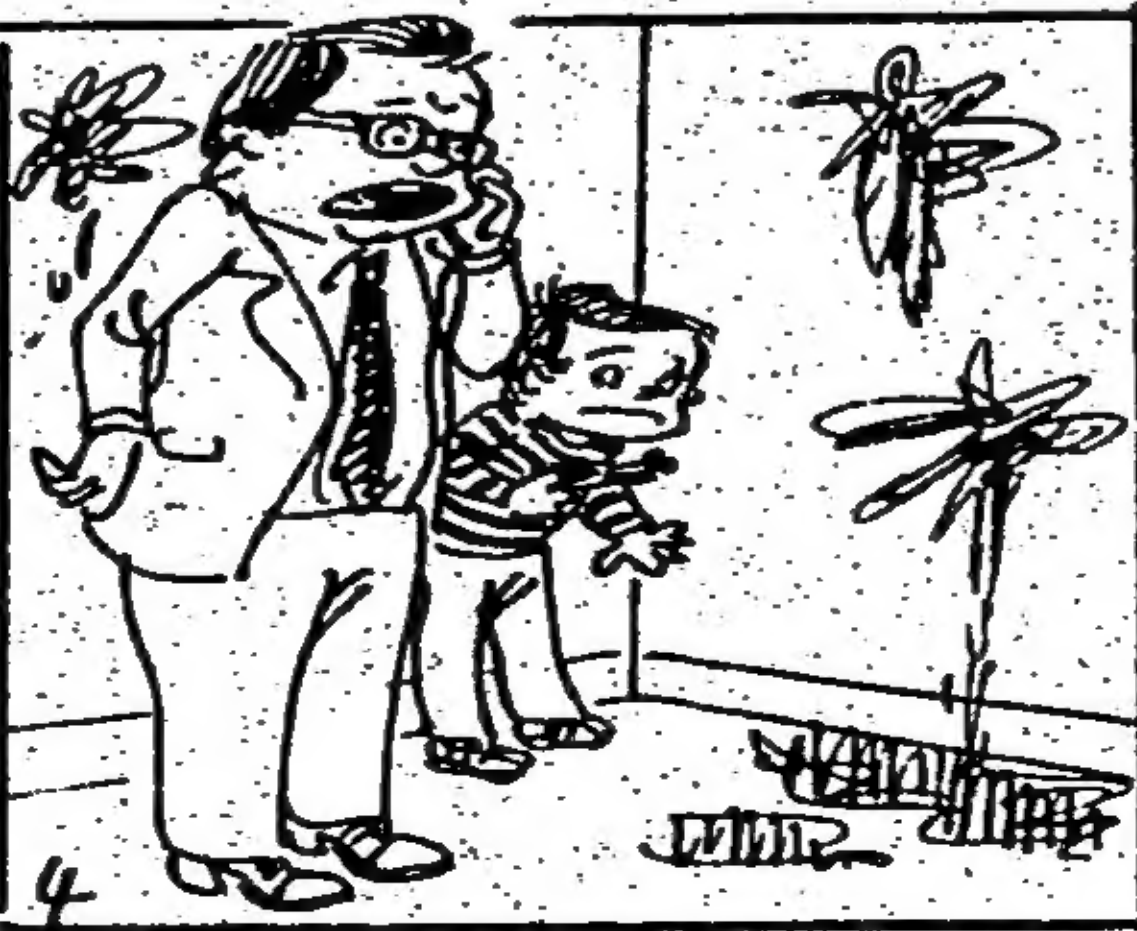
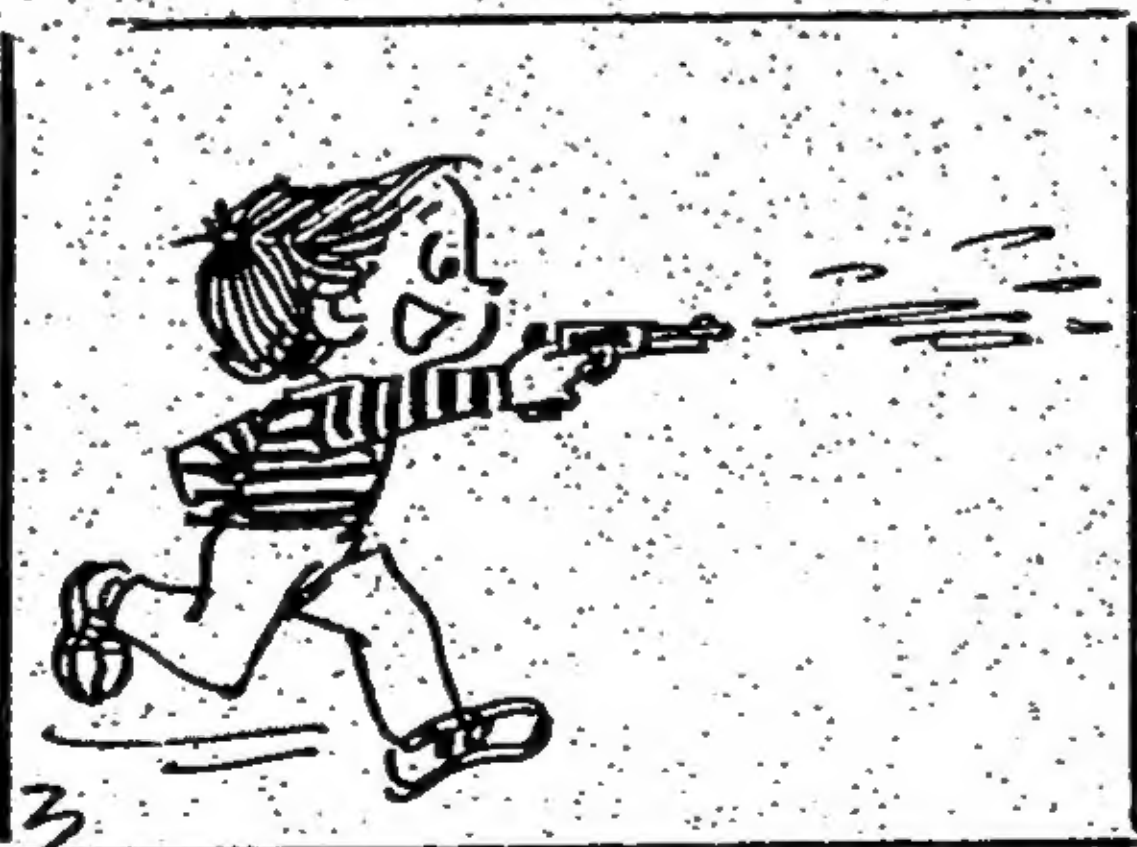
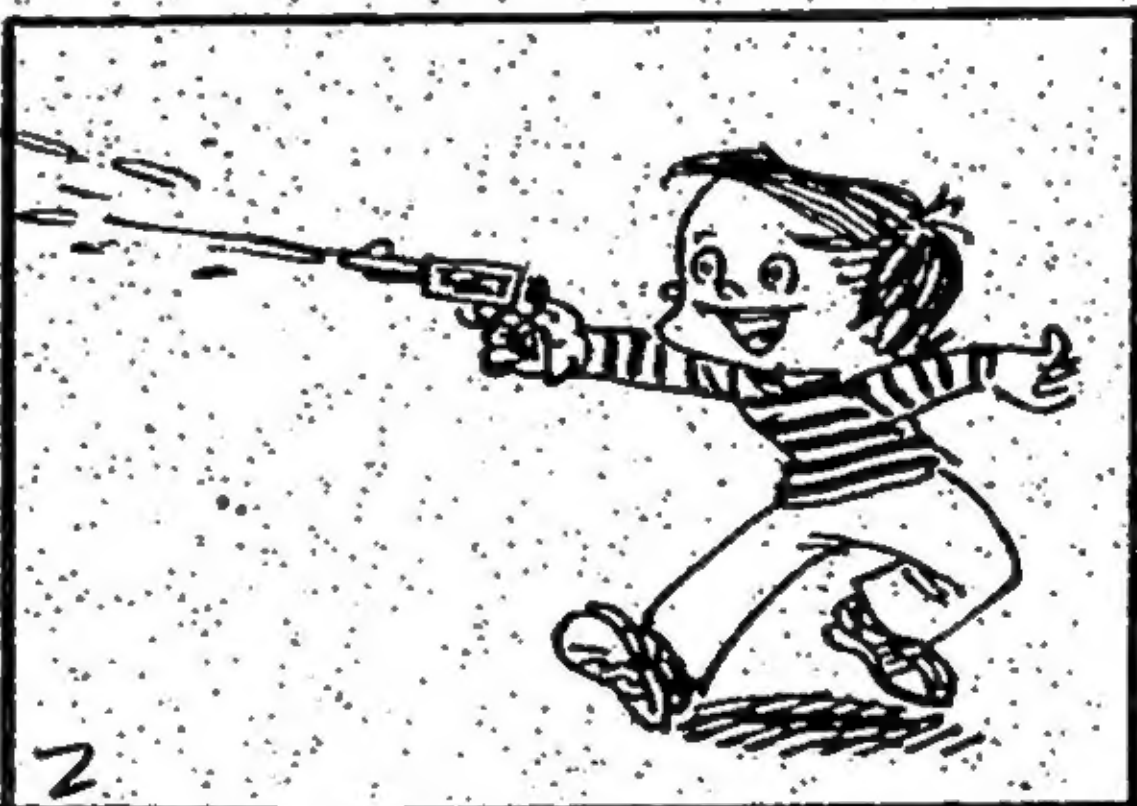
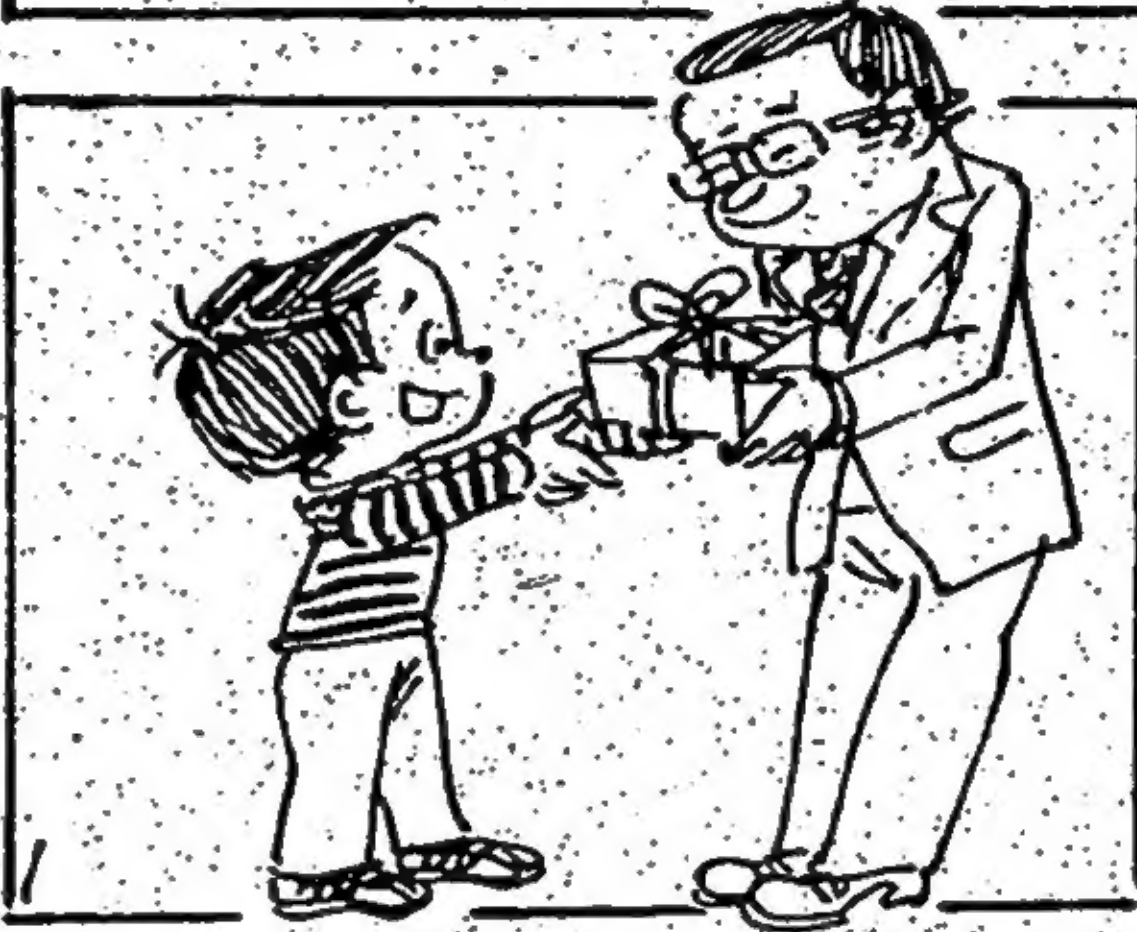
我抱歉不是教徒，因此不大清楚那裡有聖經出售。但你一定可以從教友或禮拜堂的傳道人中打聽到的。是嗎？

字體寫得相當清楚。能有秀麗的字體固然好，但要是能寫得清楚也不錯了。每個人各方面的才能表現各有不同，但求盡力而為，不一定要與別人作比較的。當然，勤練習及正確的執筆姿勢會使字體有進步。

盤姐姐：



## 錯誤的禮物



# 星期日樂園

## 專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

· 你知道嗎 ·

## 關於蔬菜

你經常吃的蔬菜，是植物的那一部份？  
你或許會說：這還不簡單，白菜和菠菜吃的是葉子，蘿蔔和胡蘿蔔吃的是根，竹筍，吃的是莖。  
不錯，那麼，再問你：馬鈴薯和藕吃的是那一部份呢？

你也許會回答說：吃的是根呀！因為它們是長在土裏面的呀！

這一回可錯了。

這種變了模樣的莖，有一個總名稱，叫作變態莖。

變態莖有好幾種。馬鈴薯和洋蔥長得肥肥胖胖，叫做塊莖；芋薺，慈姑和芋頭長得圓頭圓腦，叫做頭莖；洋蔥和大蒜頭長得一瓣一瓣的，好像鱗片一樣，叫做鱗莖；藕和生薑長得好像根一樣，就叫做根狀莖。

變態莖和根到底有什麼不同呢？莖上都長着葉子，根却不長葉子。變態莖也有葉子，只不過有的樣子變了，有的退化了，只留下一點痕迹。洋蔥頭的一層層皮，大蒜頭的一瓣瓣的蒜瓣，就是葉子變成的。馬鈴薯的芽根附近，就有葉子退化後的痕迹。

莖都長有芽，根却没有。變態莖的芽有的多些，有的少些，像慈姑只有一個芽，花生、生薑和藕就有好幾個芽。

莖都有明顯的節，根却没有。變態莖的節，有的長得很明顯，有的長得不很明顯。明顯的像藕，有許多節，不明顯的像芋薺和慈姑，只有兩個節。

記住上面這三點，你就能分別出來某種蔬菜吃的是根還是莖了。

## 有獎遊戲

長10公呎的橋，禁止6公噸以上的車子行駛。

有一輛卡車，車身重3公噸，裝載20公尺長、

4公噸重的鐵鏈駛到這座橋頭，但卡車連鐵鏈共7公噸，怎麼過橋呢？

請把答案寫在信封背面，連同姓名地址寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台小朋友時間節目主持人收便可。得獎名單在節目中宣佈。

(上期答案：小吉還給小三150元，大家便沒有借貸關係了。)



## 美麗的德國牧羊狗

狗是一種很忠實的動物。這是德國牧羊狗，外貌有點像狼，智力高，能聽主人號令，使羊羣不致失散。

## 香港電台星期日樂園 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

## 天才表演申請表格

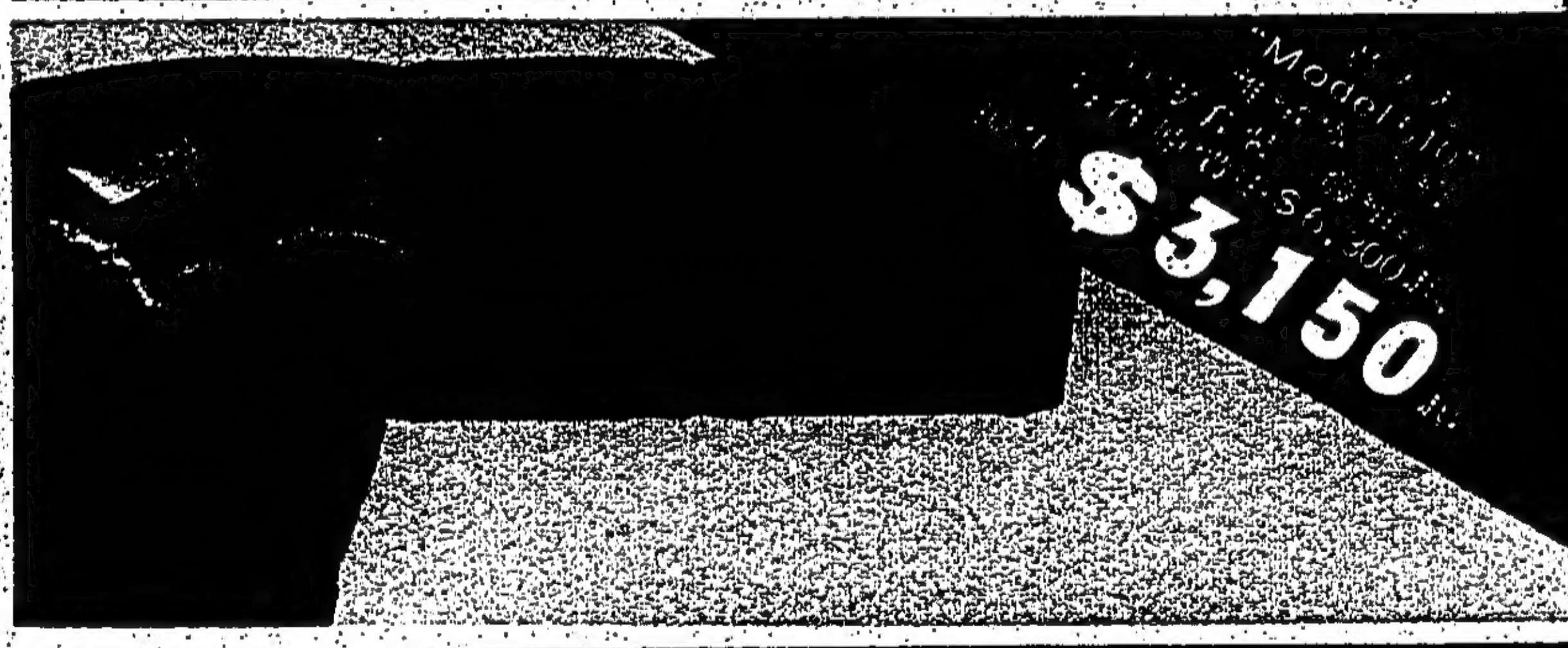
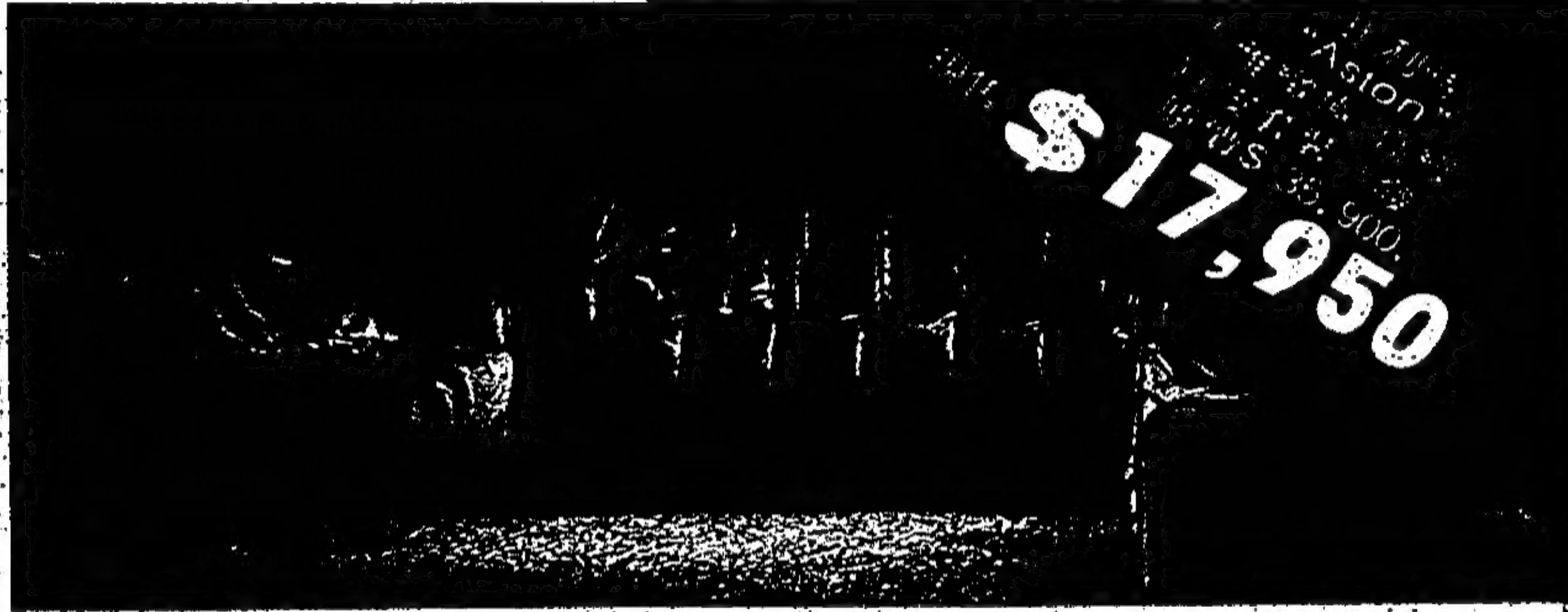
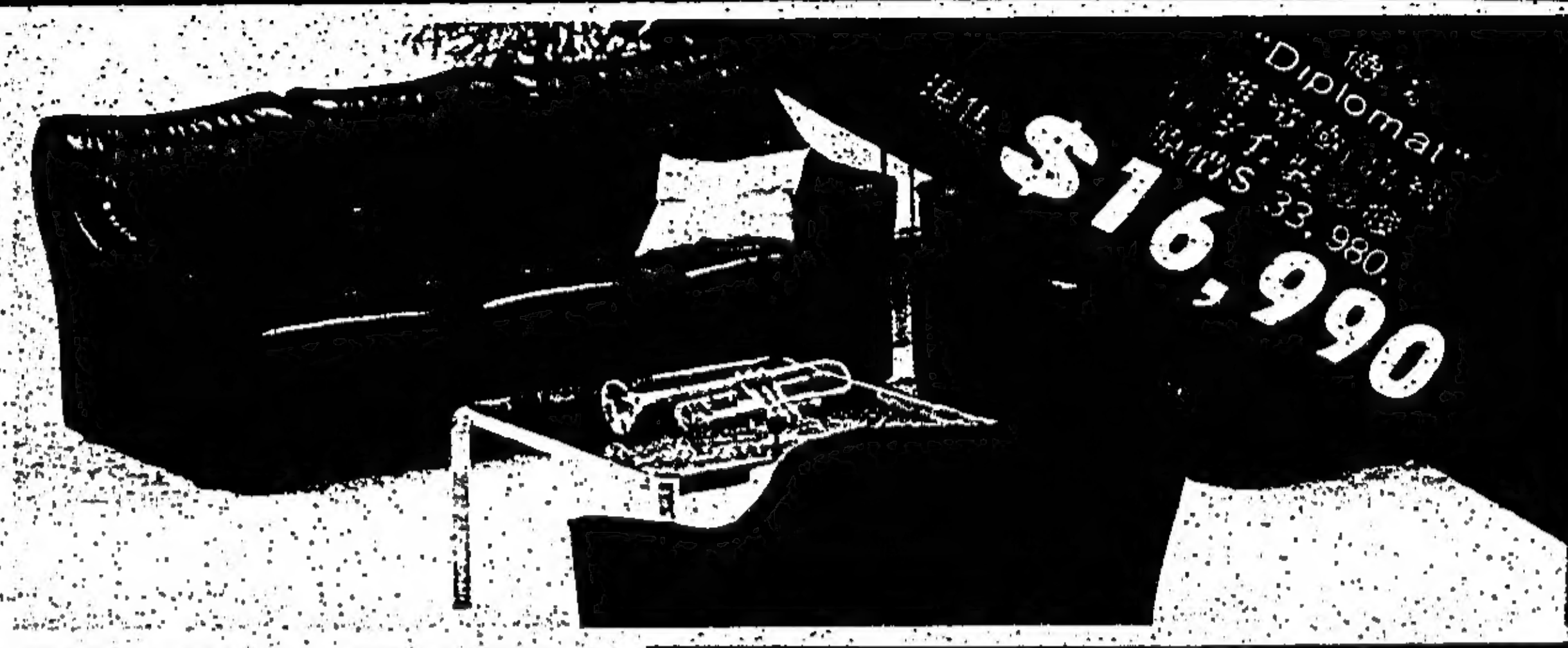
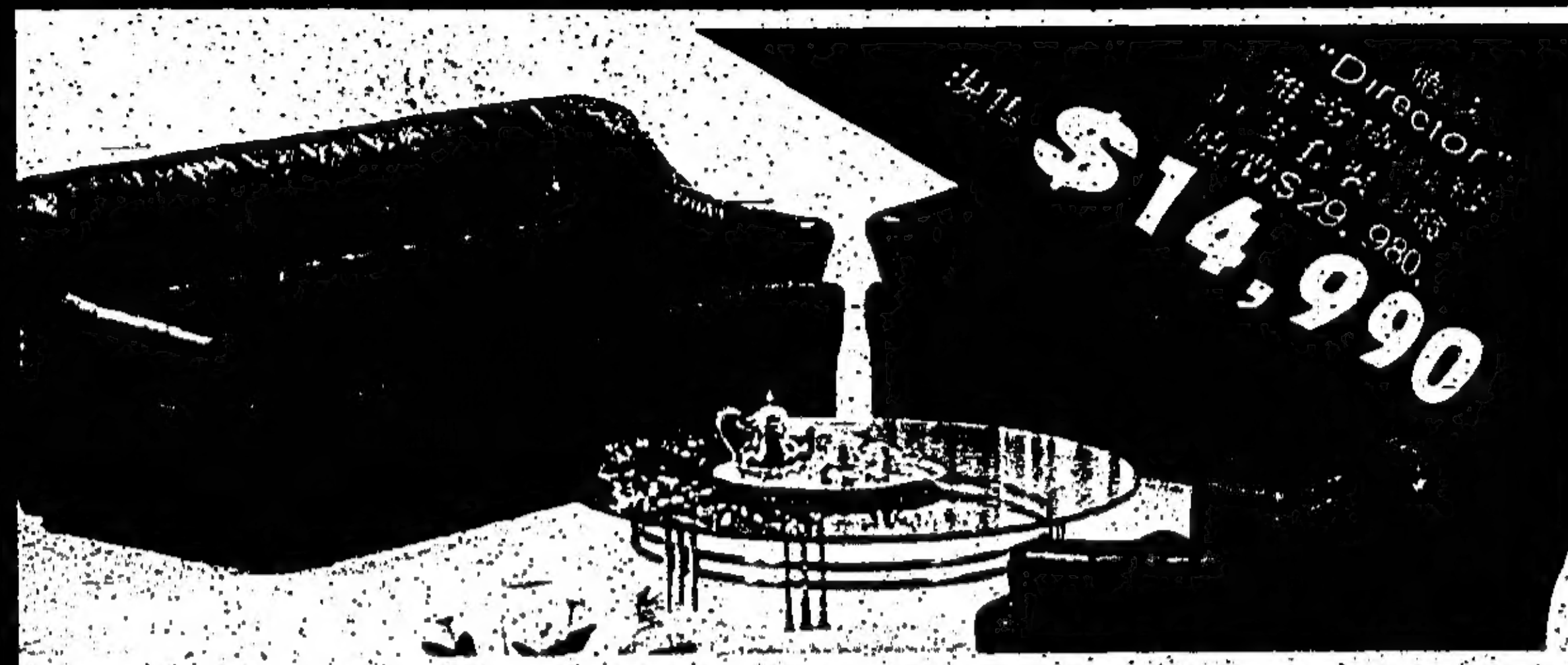
姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



# 設計2000「雅緻極」高級真皮 套裝沙發一律半價出售!

款式超過20種,全由意大利、比利時及德國名家精心設計。



設計2000榮譽宣佈,全歐洲六大最著名的高級真皮沙發製造商,現在特別優待香港市民,以特惠價錢推出「雅緻極」高級真皮套裝沙發,而本公司憑藉顧客多年來的支持,已成為全港最大的歐洲入口傢俬總匯,由於吞吐量,更可將價錢減至半價發售。  
「雅緻極」高級真皮套裝沙發,新穎高雅,選料上乘,皮質均經名家精心挑選以配合每件沙發的獨特設計,超過20種不同款式分三座位、兩座位、安樂椅、組合式單元、角位組件及L型組件等以供選擇,現貨供應,數量有限,請從速選購。

**設計  
2000**

九龍海洋中心三樓商場363室  
電話: 3-695161  
營業時間: 早上九時半至下午八時  
(全週開放)  
海洋中心及海運大廈提供大量泊車位

## 新車介紹

來自歐洲不同國家的五十多位汽車新聞從業員,以投票評分方式,選舉該年度最佳新車,威龍9型贏得1981年的榮譽。

第一眼看到威龍9型,你會覺得這款汽車很面善,跟同廠的18型相似,只是尺碼略細。全長4063mm。威龍9型是一輛世界性汽車,所以每一點均精心研究。美觀固然重要,最熱門的風阻,佔極重比例。廠方資料,車身風阻系數是0.385。高級車款,車尾加上小鴨尾,系數減低至0.37。

車身採用超薄玻璃和強力鋼片,能夠在不損車身安全硬度下,減低車身車重,9型比同廠14型略大,體重卻輕40千克。現今的車主十分關注機件的壽命,保養和維修。9型的車門,車頭蓋,車尾箱,懸掛系統的接駁點,車窗框等均鍍鋅。車身也首先加上一層含鋅量高的防銹劑。據稱,威龍9型車身是同級汽車最耐用。

引擎是威龍9型的唯一舊車零件,但方位擺置跟其他威龍汽車不同。威龍汽車劃一採用前置引擎前輪驅動,但一律是直列式,威龍9型跟隨潮流改用橫列引擎,配上全新設計的手波和自動波。

引擎只有兩台,分別是1108C C和1397C C。配上不同燃料供應系統,輸出4種不同功率,35.5匹,43匹,49匹,52匹。

傳動系統有4前速和5前速手波;3前速自動波。速度方面,因為車身輕,平均800千克,加速及最高時速不俗。最高時速分別是138千米,150千米,160千米。加速方面,1108C C,當然最慢,由靜止至時速100千米需要21.4秒,最快的52匹車款要13秒。數字顯示並不快,但絕對不慢。耗油量方面,廠方數字十分樂觀,每100千米大約要7升。

懸掛系統及威龍傳統設計,基本上是四輪獨立式,前輪採用麥花臣支柱,後輪採用拖曳臂。左右兩邊輪距相等,不像其他威龍車系般後輪一前一後。前後輪均有防傾桿,也是反威龍傳統。前輪的防傾桿繞在前輪之後,並不負起支持重量作用,前輪的重量集中在下A臂。

後輪懸掛設計出色,模仿一級方程式蓮花賽車,兩隻車輪基本上是獨立,各以一條拖臂連接車架,不用彈簧圈,以扭力桿代替。兩條扭力桿同套在一條圓筒內,假設右邊車輪受力,被推向右,反作用力把扭力桿推向左。這個向左推的力量經過左邊的扭力桿傳到左輪。左輪基本上也受到車身向右推的力量。左右兩力互相抵消,自動產生一股矯正力量。所



## 威龍9型

1981年歐洲最佳汽車獎,威龍領導歐洲反擊日本的武器。

李發

以威龍9型的彎角性能特別出色。威龍9型的懸掛較一般法國車硬,這是彎角性能較佳的原因。掣動系統是傳統前碟後鼓,有動力輔助。轉向系統是齒板小齒輪。

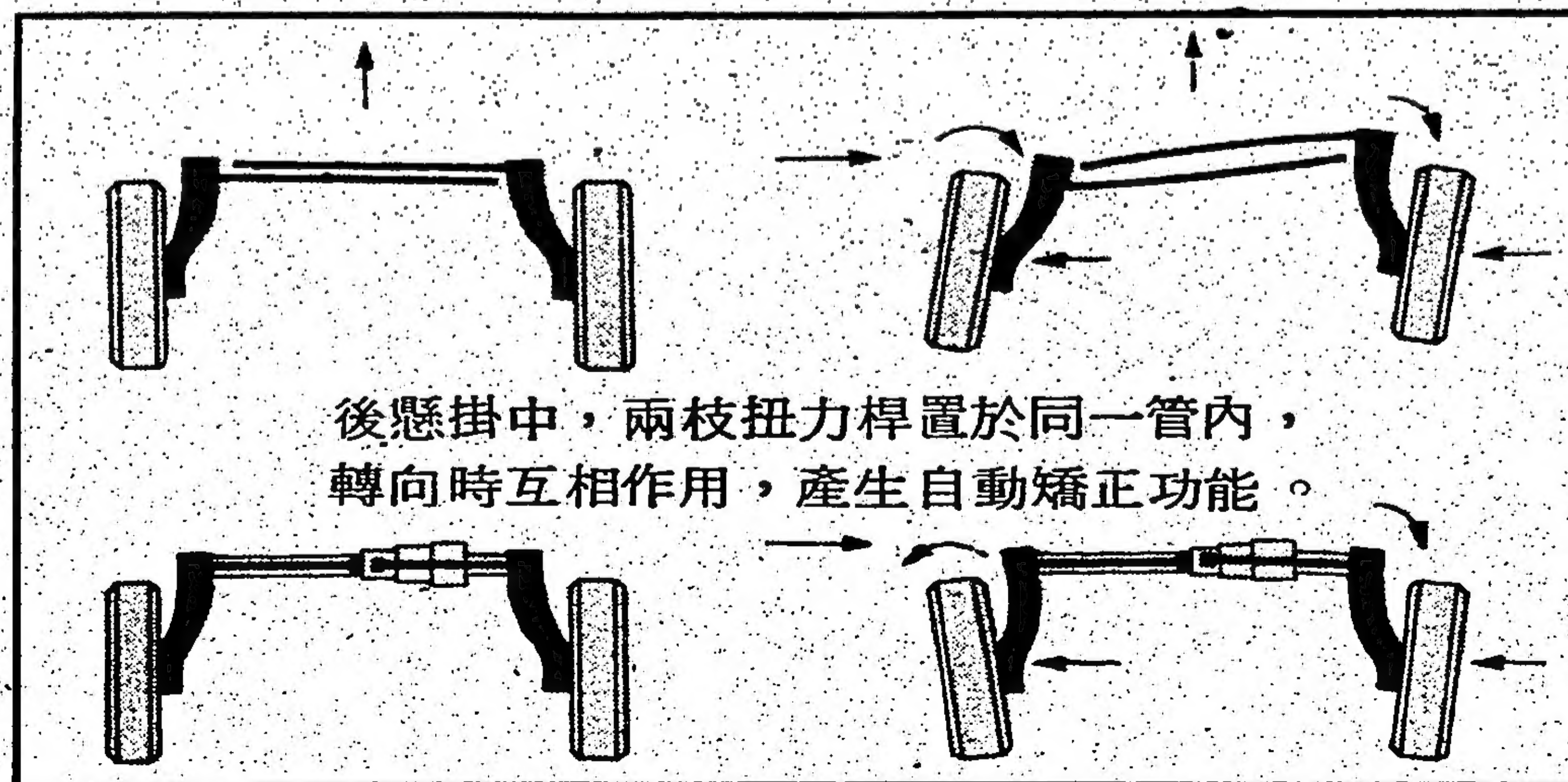
威龍汽車公司跟美國的美國汽車公司有合約,威龍9型將在美國生產和出售。威龍相信,這種三箱式汽車在世界各地也受歡迎,亦預備跟其他車廠合作生產,打開一個國際市場。

威龍9型另有一個重大意義,以最低製造成本,做出最佳性能汽車,跟日本車競爭。歐洲汽車仍然被認為較日本車優勝。富士、快意、奧普等花大筆金錢研究和製造商品汽車,希望以性能卓越吸引車主。威龍汽車

在製造成本方面動腦筋,以售價跟日本車一拚。

威龍車廠動用125個機械人負責生產線工作。單看數字,日本車廠的機械人數目多出幾倍,但威龍車廠的機械人,工作量較日本的機械人優勝。威龍車廠宣稱,威龍9型是世界上最低製造成本的汽車,其次是福特雅士,再其次是富士高爾夫。很奇怪,兩款汽車在香港售價約為七萬元。若果威龍9型也是7萬元,相信很難打開香港市場。

無論如何,歐洲汽車正逐步以先進機械取代昂貴的人力,盡量跟日本車售價拉近,爭回失去的市場。



後懸掛中,兩枝扭力桿置於同一管內,轉向時互相作用,產生自動矯正功能。



# 「標奧」7002

一部運用微型電腦操縱之劃時代遙控音響中心



- 附有電子保護線路之  
2×40W RMS擴音機
- 6個AM/FM電子自動選台
- 全自動電子唱盤
- 附有電子轉數表之  
金屬帶卡式錄音座
- 電腦自動選曲系統
- 數字式時間顯示及記憶系統
- 最先進之全能紅外線遙控器

愛群無線電有限公司 *The Radio People, Ltd.*

標奧中心：九龍海運大廈商場120 C室 電話：3-676844  
總行陳列室：九龍漆咸道25號地下 電話：3-690217  
港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室 電話：5-223638

- ◀ 「標奧」5000
  - 2×40W RMS擴音機
  - 6個FM電子選台
  - 全自動電子唱盤
  - 電子轉數表金屬帶卡式錄音座
- ▶ 「標奧」2000
  - 2×25W RMS擴音機
  - 5個AM/FM選台
  - 全自動電子唱盤
  - 杜比卡式錄音座

